工商日報
中華民國僑委會登記證合義新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2078
P. O. Box 68
中華郵政登記認爲第一類新聞紙類
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二二六二〇二 營業部 二三二九〇一 社長室 二二四八七 經理室 二三五九九 電報掛號
每日出紙三大張
每份港幣壹毫（外埠版另加一倍）
新聞紙第一〇〇四八號

今日出紙三大張仍售一毫

蘇外交政策突變 可能對南採行動
預料東西方冷戰將更形緊張
美昨照會蘇聯促加緊籌開專家會議

【紐約廿日合衆國際社電】今日世界共產主義發展之預兆，以蘇新及武許危險之蘇聯外交政策轉變態度來威脅西方。外交界恐懼蘇聯之干涉中東，及付測蘇聯會直接對南斯拉夫採取行動。中共向狄托作新抨擊，並預料東西兩方有長期性之糾紛。此等證明，顯然係共黨宣傳「東西和平共存」之衰竭。在四十八小時內，曾有下列之重大發展：㈠蘇政府警告日本，謂准許美核子武器儲存日本之危險性。㈡蘇聯拒絕遵守四強協定，及不下令釋放被東德扣留之美國人。㈢蘇聯指摘丹麥准許其人民在哥本哈根之蘇大使館門前，作不滿納吉被處決之示威行動。㈣蘇聯共黨喉舌「真理報」謂：艾森豪總統之推崇納吉，係拒絕召開高峯會議之藉口。㈤蘇聯報紙又暗示：西方如干涉黎巴嫩，則可能派「志願軍」進入該區。外交家認爲：此局勢與兩年前蘇聯士及匈牙利危險相同。㈥聯合國在明日召開匈牙利委員會會議，以免匈牙利再爆發流血事件。匈牙利人士謂：一九五六年革命之二百五十餘名領袖，而隨時有被處決之危險。㈦歐洲聯軍最高統帥謂：納吉之「政治謀殺者」，已使吾人再度警醒，及更行分辨且更行肯定吾人之實力與團結之局勢。

【倫敦十九日合衆國際社電】克姆林宮今日突然強化其對付西方國家與抗命之共產衛星國家之冷戰。此種行動，於蘇共內部加緊發動流血之新清算運動中發生。蘇聯取消其與英國締結文化協定之外交談判，預示派遣志願軍協助黎巴嫩叛黨之恐嚇威脅，並有所偏袒發動清算南斯拉夫及可能恐嚇被關之傳說。

【華盛頓廿日美聯社電】美國務卿杜勒斯今日對一參院委員會稱：在商業及經濟方面，不顧共黨之戰爭威脅，係爲破壞自由世界政策之基石。

【華盛頓廿日美聯社電】美國今日照會蘇聯，要求對七月一日在日內瓦舉行之調查停止核子試驗會議，加緊籌備。

土保邊境發生衝突
印軍機一架迫降叙境

太平洋美軍總部參謀長定期訪台

【台北廿日中央社電】美軍駐台協防司令本日宣佈：太平洋美軍總部參謀長海軍中將貿雷，定廿四日抵台北，作爲期兩天的訪問，以熟悉此一地區的情況。

葉公超特別指出 蘇政策連串變化原因
係集體領導發生動搖
謂核子視察區應包括中共區在內

【台北廿日中央社電】外交部息：外交部長葉公超，本日接見美聯社記者蔡沙就他所提出的問題答覆如下：「葉部長認爲擬議中之核子視察區，包括中共地區在內。」

傳莫洛托夫在蘇京被監視

我國重申堅決立場 反對日與中共貿易

【本報特訊】台北廿日息：外交部發言人江易生，廿日重申政府的既定立場，反對日本與匪貿易。他說：「原則上我們堅決反對日匪之間的任何貿易。」江氏係應記者之請，對日本工商大臣主張加強日匪貿易的問題加以置評時，重申政府以前所……

艾克召開軍事會議

【佛吉尼亞州關爾德二十日美聯社電】艾森豪總統，今日乘汽車前來此間，與美國高級防衛參謀人員舉行會議。當時大雨淋漓，使艾克取消乘直升機之計劃。約有一百七十五名……出席該次會議。

立院三讀通過出版法修正案
將由總統明令公布施行

【台北廿日中央社電】出版法修正案經立法院于今晨院會中三讀通過，完成立法程序，即將由總統明令公布施行。

麥艾萊表示 美如援黎巴嫩將使用原子彈
盼黎局能獲解決

韓馬紹昨與黎揆會商 力謀結束黎巴嫩危機
韓氏定今往晤以色列總理

中共駐外使節集中在平會議
中共竟向各附庸國危言恫嚇

西藏東北部爆發義民抗暴新戰事

伏擊韓共部隊 南韓警察昨日……

中共電台稱 五名美國間諜在保被判入獄

胡適博士經舊金山前往紐約

端午節前夕 國機羣出動飛南京青島
進行大規模空投

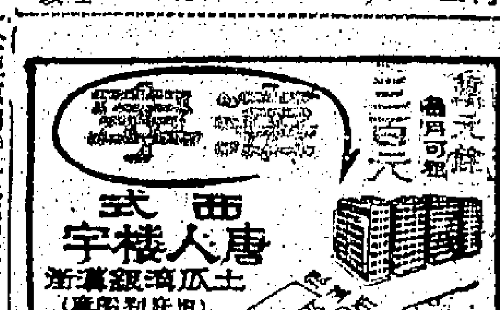
乃沙立將離美飛英 美國對泰經援今年度已增加

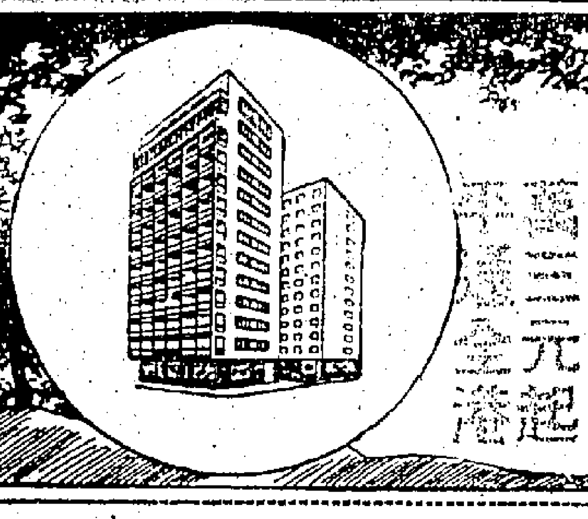
遠東區公共行政會議 決定設立東方區組織

加下院昨通過 美加空中防衛協定

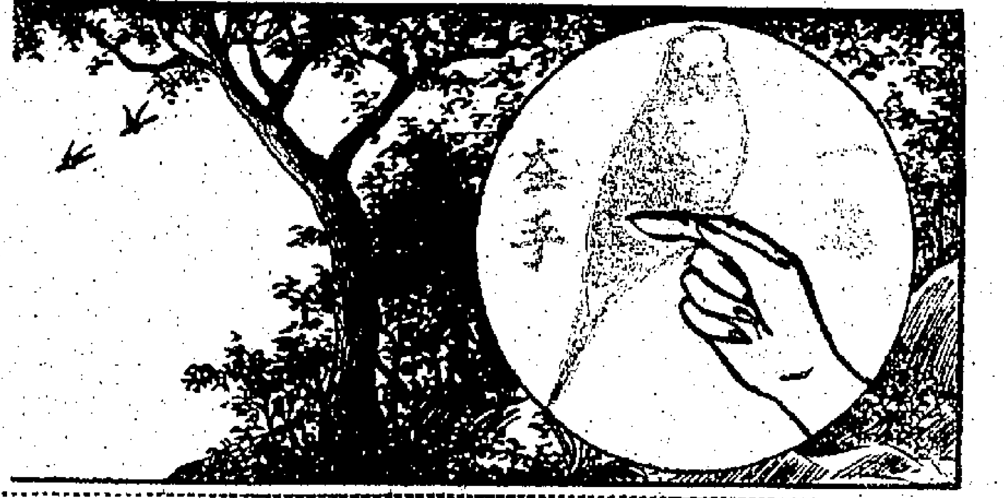
中越兩國公使升格大使

傳法擬改變對華政策 當局極表關切 電法探詢詳情



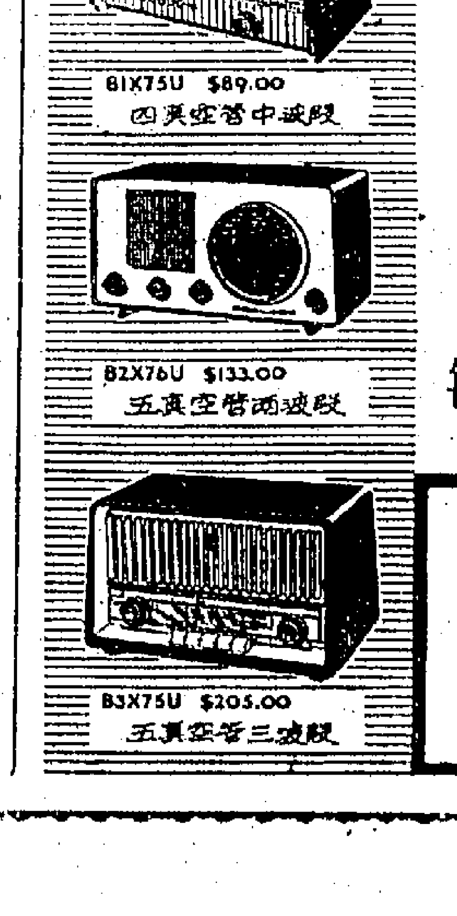


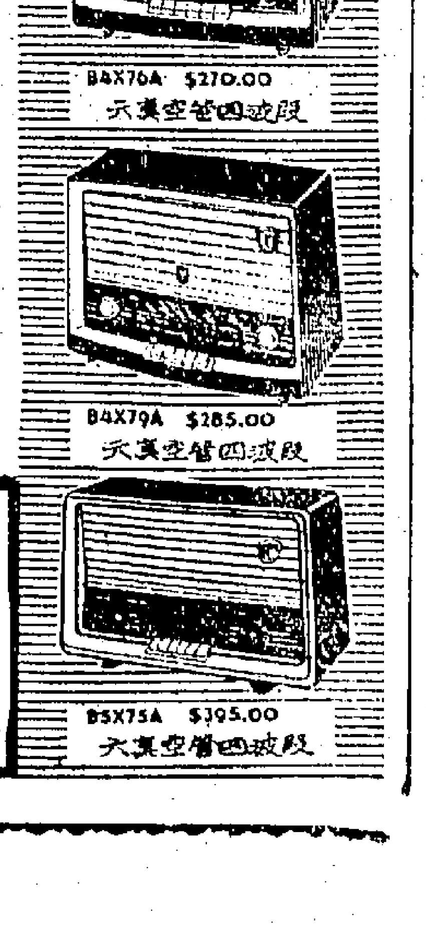
全座完成快可入伙 萬三元起平通北角
(一)筲箕灣雨（二）蟾現貨 唐人大樓 可入伙 (三)灣仔大厦 有入伙紙 (四)柯士甸路 新洋房 (五)太子道三百號花園洋房
請認老招牌 敬買好樓宇 大道中七八號三樓 電話：二〇九五二
現貨交樓 後交錢 永無憂 一成入住 以後半成 交款達半 十年分期



實效良藥 救急 保心安 膏油 端午節 生髮 日香熱 起油九 減價五天 至初九止
保心安油 志同 利人 外科 雨急 各傷 照搽 頭痛 週身
逢節減價 購備幾罇 已利人 此油是內 聖藥之風痰 急症之湯 救星止痛 痙攣止咳 搽背後 左右肺部 牙痛 嘔肚痛 骨痛
搽又服好 也都好 減價處

寶樂時錶經售商：
大昌錶行 干諾道中 惠記錶行 打街 怡祥錶行 皇后道中 港九余日記錶行 士敦道 公興公司鐘錶部 九龍彌敦道 成安記錶行 九龍上海街 藝林錶行 德輔道中 潤良記錶行 士敦道 享得利錶行 德輔道中 享運利錶行 干諾道中 笛時錶行 士敦道 大明錶行 干諾道中

一九五八年最新出品 PHILIPS 飛利浦收音机 每机均有 加一优矣




總經理：佐德有限公司 總批發：中央無綫電器公司 港九特約代理

南國對納基慘遭暗害 決向匈提出正式抗議

衆料匈共傀儡加達將被清算 並可能如納基遭受同樣下場

「伯爾格萊德二十日路透社電」南斯拉夫政府今日稱：南國政府將對納基及其同志多人被處決，向匈牙利提出正式抗議。政府現正草擬一項有關納基事件之抗議書。南國駐布達佩斯之大使，已奉召返國此間「磋商」。

「倫敦二十日美聯社電」南斯拉夫今日稱：南國已命駐匈牙利大使回國一行，就前總理納基被處決事作「報告」。又稱：南國對正就納基被處決事草擬照會，準備送交匈政府。

「康乃狄格州西徹斯特市二十日美聯社電」前匈牙利國會議員貝榮稱：據種種跡象顯示：蘇俄扶植之匈前總理加達將被撤換，且可能如納基一般以叛國處決收場。匈牙利前年爆發革命期間，貝氏為一火車頭廠破壞隊領袖。渠參加廣播答問節目稱：加達對狄托之態度過於友善。貝氏現為美境反共組織匈牙利民主聯盟之秘書。渠稱：加達可能為何共中央委員會中一名得蘇俄歡心之委員所替代。

「布達佩斯二十日美聯社電」匈共官方報紙人民自由報今日稱：納基等四人被處決後，目前不會有大審判。又稱：「然而，任何罪證確鑿者，必須予以應得之懲處。」渠稱：審判歷時十二日，係在布達佩斯最高法院舉行。渠拒絕說明何時舉行，但以審判時間，渠初笑答：「在判決之前」，繼謂係「在今年不太久之時間以前」。

「伯爾格萊德十九日路透社電」伯爾格萊德報紙今夜謂：南斯拉夫駐蘇大使米丘諾維支曾出於本人之請求，訪問蘇聯總理克魯雪夫，對此次會談之理由，則未有透露。

「布達佩斯二十日路透社電」匈牙利檢察官辛納西今日謂：為「顧全本國之需要」，前總理納基係秘密被審訊。

「巴黎二十日合衆國際社電」「法蘭西晚報」今日稱：前匈牙利總理納基與國防部長馬萊特係在布達佩斯市伏加街之軍人監獄內處決，時為本星期一晚或星期二凌晨。又稱：渠等在該監獄內遭所謂人民法庭判處死刑後兩小時被絞斃。

「巴黎廿日路透社電」北大西洋公約組織理事會，今日在此間舉行一個歷兩小時卅分鐘之會議，檢討東西方關係。據悉：納基等之被處決，乃討論主題之一。彼等並檢及克魯雪夫最近之來函。

聯國匈牙利特別委會 今舉行非常大會 商納基被害問題

美國要求聯國調查蘇聯暴行

「紐約聯合國總部十九日路透社電」聯合國之匈牙利特別委員會，將於星期六舉行非常大會，討論與匈牙利事件之發展，自當更爲嚴重之決策。此事件已使文明世界對此後對於國際事件之觀感，併表示英政府此案。此一九五六年反蘇革命領袖之各種問題。此次會議原定於明日舉行，但因通知時間過於倉卒，因此延期一日而後召開。此委員會之代理主席澳洲格納今晚宣佈舉行特別大會之協調，會議將秘密舉行。

「倫敦十九日路透社電」英首相麥米倫今日在下院宣稱：蘇總理克魯雪夫將近恢復過去蘇諾同所慣用之解決，以甚而致與西方國家之領袖，其結果將使未來舉行高峯會議之舉行愈形困難。彼謂：蘇總理致與彼之長函，似有意將蘇方立場加宣傳，併向世人造成一種偽誤印象，誤認西方國家阻撓舉行高峯會議之實現。保守黨議員約翰伯登謂：關於匈牙利黨爲份子之被殺，殊令人對蘇聯當局所言有不能置信之感。麥氏同意此觀念。

「渥太華十九日合衆國際社電」美國本日要求聯合國，就蘇聯對於加拿大及匈牙利自由領袖納基及三個與納基之同黨之事宜。國務院指稱「蘇聯所謂實之匈牙利政權」拒絕納基及其他自由戰士獲得公開審訊及有權申辯。各項證據，顯示美國將支持聯大特別會議，俾考慮匈牙利「令人可怖之悲劇」，及揭發蘇聯對於加緊對東歐附庸國家恐怖統治所作之努力。

同時參院以九一對零票通過一項議案，對於對納基等施行「兇殘之政治謀殺手段」，深切表示公憤」。

「華盛頓十九日中央社電」美國參院及衆院今日下午分別一致通過決議，抗議匈前總理納基及其三位同志的被殺害，此項反映出美國對此項暴行的深刻厭惡。參院的議案係由民主黨參議員壞特利，及共和黨參議員諾蘭德所提出，衆院的提案，係由民主黨「北極」議員海斯提出，決由於表現出「態」的「本色」，對自由世界大有作用，除對斯通所決議中說：美國務院發表對於匈牙利革命領袖的被害「深爲憤慨」，並呼籲蘇聯政府放棄「深爲憤慨」，該案以適當的程序，以適當的程序，表達美國對蘇俄此種「野蠻及不義」行為的實際。曾在蘇俄任外交官的共和黨衆議員本特留，在衆院發表演說時認為此等處死納基及其三位同志的公開審判，而違反了聯合國的人權宣言。

「西貢二十日路透社電」越南通訊社本日消息：南越政府發表聲明，譴責納基等被處決，認為此一罪行「不能有助於世界和平」。

呼籲比京人士 杯葛蘇匈展覽

解放匈牙利世界同志會分會

「布魯塞爾二十日美聯社電」解放匈牙利世界同志會比利時分會今日號召大衆六月廿二日，對本市世界博覽會中蘇俄與匈牙利之展覽館口作一日杯葛。該會散佈擬明，強調如此作一日杯葛，對前匈總理納基等革命領袖被處決表示抗議。傳單中稱：「吾人如此杯葛，可顯示吾人對暴行之厭惡感。」

東南亞公約組織 公開 徵求 組織 標誌 圖案

第一名可得美金五百

「曼谷二十日法新社電」成立已近四年之東南亞公約防衛組織，今日開始公開徵求該組織之標誌圖案，惟應徵者必須限於會員國之國民或國際。公約組織聲明稱：此項圖案設計，必須「簡單明瞭，令人易於記憶」。其彩色不得多於三種，且務使將來會員國數目增加之後，圖案仍可不受影響。應徵截止期為本年十月卅一日，首名入選者獎美金五百元，但以當地之貨幣依官價折合給予獲獎人。

藤山愛一郎表示 日本對中共問題 仍然採觀望政策

目前情況下難與大陸貿易

「東京十九日路透社電」日本外相藤山愛一郎本夜迅速行動，否認日本政府現考慮一項新的辦法，俾實行與中共建立友好關係。藤山本夜在記者招待會中宣佈：日本之政策，並未有若何改變。藤山外相否認內閣官員長官赤城宗德所發表之言論，係「反映其個人之意見」。渠謂：「日本政府採取『靜觀』態度，並未有若何改變。」藤外相否認赤城昨日有關承認中共之言論，純係其個人意見。日政府對於中共仍將採取觀望政策，日本對中共貿易，在目前情況之下，仍以「擱置」爲宜。

「東京二十日美聯社電」日本外相藤山愛一郎，於星期五宣稱：前匈牙利總理此次被執行死刑，「令人非常震驚」。藤山表示，又有人性之人士，一項坦率之警告」。

寮國將通過法案 禁共黨傾覆活動

「西貢二十日路透社電」根據由永珍所接獲之消息稱：一項法案，經已向寮國國民議會提出，禁止共黨從事內部傾覆活動及舉行示威運動，如有觸犯該法案者，將被處以罰款及由一年至五年不等之刑期。此間政治觀察家謂：彼等認爲此項法案之提出，係顯示右派政黨將採取一項明確方針。

肺結核免疫劑 美已研究成功

「哈里法斯（加拿大）二十日美聯社電」紐約洛克斐勒基金會所設立醫藥研究所之研究員杜波斯博士，昨日在加拿大醫學會宣稱：該研究所對肺結核病免疫藥劑之試驗，已告成功，不久即可有此種免疫藥品貢獻於醫藥界。彼謂：此種藥品係使用被殺死之肺病菌製成者，接種於人體，可產生相當時期之免疫功效。

美國各地 抵制日貨

日擬派商人赴美應付

「東京廿日法新社電」日外相藤山愛一郎今日告記者謂：日本政府決計竭力協助日本商界，派出代表團赴美，實地研究美國各地之抵制日貨運動情況。外務省正考慮由日本商界組成一個經濟代表團，前往東南亞國家克服彼等目前之財政困難，渠相信美國國內之抵制日貨運動，斷非日本政府所能解決，至於限制日貨之美國所發生的貿易問題（美國限制日貨進口本宣），目前國內對美國日貨的態度，即可加以退步。藤山又稱：方能加以解決。渠計劃前往美國，展開民間訪問美國，此則美國人士抵制日貨之情形，可能逐漸消除。外務省冀望此計劃在外相訪美之前，並使日美互相有更深之諒解，至於北美以前，即可實現。渠計劃於下月底或九月訪美之詳細行程表，現尚待決定。

「東京二十日法新社電」藤山外相對此之言論，記者又謂：「吾人必須…

日對中共態度 可能漸趨改變

貿易界加緊壓力下

「東京二十日法新社電」過去經營對中國大陸貿易之日本貿易團體，連同一部份官方人士，正以全力對岸信介內閣施加壓力，要求政府採取較目前更爲積極之「觀望」態度，以與中共恢復和好。從中聯絡時期界權威政客要求與中共妥協最爲積極者，有日本中國貿易協會，日中貿易促進會以及若干專門對中國大陸貿易之日本商家。在內閣中，相高崎達之助，三木武夫，石田博英，以及赤城宗德等人均在自由民主黨內努力最近出任經濟企劃廳長官之三木武夫，在日本財界若干人士亦主張與中共貿易。

「東京二十日路透社電」日本反對黨社會黨發言人，本日謂：日本首相岸信介，本日警告：外相藤山愛一郎對中共之政策，關於政府對中共所發表之不同，共同招待會，力謂赤城宗德官方發言人之見，中華民國及中共係兩個個別國家，日本應設法改善對中共之關係，俾爲外交承認準備基礎。該項聲明，及赤城之「觀望」態度之新政策，此爲所謂：「吾人，並謂：「山認爲此係赤城之個人意見」。

但貿易界人士及若干新聞界，則呐喊須以謀取觀點爲上策。其對中共態度，暫時仍未有「若何改變」。

菲破獲中共走私大本營

所有藥品均由大陸運菲

「馬尼剌二十日法新社電」負責偵查菲國間諜活動之菲國委員會「人員，昨晚在馬尼剌王彬街（華僑最多之區域）之一間藥材店內，破獲中共藥品及其他中共物品之走私大本營。此爲有組織之走私，此次偵查人員謂：渠今晨搜查者爲一間藥店，所有藥品，均係自大陸經香港運菲。該店東姓蔡，據偵查人員稱：該店以數百萬菲幣計。昨夜被搜查之大陸藥品，均係自大陸經香港運菲。國會議員辛曼諾小組主席羅傑斯稱：由馬尼剌全市六十三家藥品店向該店購之藥品。菲律賓國家調查局人員稱：偵查小組對於有關藥品查封存，已嚴密查封之藥品中尚有未列入之藥品在內，並將由菲律賓國家調查局加以檢驗。該案，已暗中注意蔡某走私販賣鴉片之經營者，惟據悉：共中共在菲國之一，菲國偵查人員已走私中共計劃以四十萬美元之藥品銷南亞。

土耳其外長表示 塞浦路斯問題 須由分治解決

希土均拒絕英對塞島計劃

「安卡拉二十日合衆國際社電」土耳其已斷然拒絕英國解決塞浦路斯問題之方案，此一方案，由土耳其外長佐祿今晚在英國國會之計劃，可能使塞浦路斯問題「不以分治爲最後解決」之辦法，認爲恢復塞島之和平，未「不能接受」。土耳其外長稱：該方案不能接受。希臘、土耳其、英國三國聯合行政，係確保三國聯合之所有建議，並稱：「不同意」。塞島之分治解決，「英國國會確認」其分治問題之辦法，外長稱：合作的原則，「從係」對分治之辦法。

「伯爾格萊德二十日法新社電」希臘總理卡拉曼利斯今日向希臘國會宣稱：希臘政府「不能接受」新計劃。

「倫敦十九日路透社電」希臘今日拒絕英國所擬之塞浦路斯新計劃，且已加以拒絕。土耳其外長，今日報告土耳其外長，今日報稱：土耳其其外部之人士稱：土耳其對此計劃之英文觀點。土耳其仍主張在塞島實行分治。土耳其當局之稱：「土耳其、希臘三國聯行會議」。

「倫敦十九日路透社電」希臘致函英國，對英國所擬之解決塞浦路斯之計劃，加以拒絕。

「倫敦二十日路透社電」據可靠方面消息，英國政府可能與大主教馬卡里奧斯接觸，以爲一個新的塞浦路斯計劃之基礎。英國外相今日宣稱：英國政府現對此計劃之立場，認爲此一計劃，係屬慎重者。

「巴黎十九日合衆國際社電」今日外交界人士稱：北大西洋公約組織理事會議對此問題不應表態。

「聯合國二十日路透社電」希臘致函聯合國安全理事會，謂塞浦路斯局勢惡化，已成一種「不斷增長的危險」，並構成和平及安全之威脅。

「安卡拉二十日合衆國際社電」希臘土耳其兩國之間，已在本星期內，塞浦路斯問題有所協議之希望，已「完全失敗」。據高級代表團消息，「今日之最後會談，討論塞島危機之結果，據說希臘土耳其雙方均堅持其立場」。

印尼議員鄭重指出 共黨集團宣傳 勢將害死印尼

因耶加達經濟操於歐美

「耶加達二十日法新社電」印尼國會議員在耶加達召開之會議中，坦白指出：共黨集團之宣傳，勢將害死印尼。該議員謂：印尼之經濟危機，有多方面的原因，但共黨集團對於印尼之宣傳，已使印尼經濟遭受重大之影響。該議員又謂：「百分之三十五依靠歐美，百分之四依靠共黨集團，百分之二依靠其他國家，其餘之依靠中立國家。」

「耶加達十九日法新社電」印尼國會議員今日在國會中指出：共黨集團之宣傳對印尼之損害，勝於在經濟上之援助。該議員又指出，印尼之經濟，百分之七十八係依賴歐美國家。

印尼革命軍聲言 決抗耶加達部隊

「馬尼剌二十日法新社電」印尼革命政府發言人今日宣稱：印尼革命軍將對耶加達部隊繼續作戰。據稱：該革命軍在蘇門答臘北部，已佔領若干重要地區。發言人又稱：「耶加達部隊已於星期日早晨在馬達西里伯斯北端，開始進攻萬鴉老附近，死亡之飛行員一人，渠依耶加達部隊之公報。」

倫敦巴士工人 決定今日復工

碼頭工潮亦將完全解決

「倫敦十九日路透社電」倫敦巴士總工會代表，結果決定於明日起全部恢復工作。該工會所屬工人，已於星期六日罷工以來之第一次，工會代表一百三十二人今日在會議中表決，接受調解方案，結束七星期之罷工，彼等將恢復於下星期一復工。罷工期間倫敦市區交通深受影響。

「倫敦二十日路透社電」今日，倫敦市之巴士工人，亦於星期一復工，碼頭工人亦於星期一晚復工。現在，倫敦市中心之肉食市場工人，曾罷工支援倫敦巴士工人之罷工。所有工人，均已表決贊成結束罷工。

「倫敦二十日路透社電」倫敦巴士工人罷工之結束，予倫敦交通以極大之影響。

中共區的人口問題（下）

香港大學教授寇比著 天和譯

新政策的實施

這個就是中共在一九五四年後逐漸改變人口政策的主要因素。或許是一個時期以前，不採取節育政策，是在一九五四年的事了。在這一年之前，平衡提倡節育已久的人，如邵力子之流，已開始發出更有主張的呼聲，並非不滿大膽的識論，可是官方改變態度的明顯跡象，是在一九五五年初的共黨刊物才第一次表現出來。這可以說，節育的問題，第一次在中共所宣傳的對節育的方法，而且也是「合理」而值得嘉許的。在官方路線有了這樣的初步轉變之後，「衞生部」便在一九五五年至一九五六和一九五七年，都積極從事於推廣傳佈節育常識和提供節育的方法，同時又發令「國營」製造節育所需的避孕藥。現在已有合於現代供應節育用品的國家大運動的方法，並號召教育人民「一九五六年，還下令推行一個全國大規模的運動，來加速和擴大這運動的進行。因爲這運動推行得不遺餘力和非常急速，由此可以明白看出，中共的實際政策。

和馬克斯派的習理論怎樣背馳（他們的理論說，節育祇是資本主義者不流血而屠殺中國人民的陰謀）。下文一段文字，是一個目擊者描寫一九五七年六月在上海市所見的節育宣傳運動情形，最能說明這運動的概況：

「在全市的告示牌上，在雜貨店的櫥窗裏，在節育指導所的內部和門外，都懸掛着人體解剖圖，張貼着說明受孕過程和避孕方法的傳單。

「節育由絕對禁止變爲公開鼓勵，可以說是突如其來的，其中沒有什麼一個預備階段。有些地方最近還懸掛着一些壁圖，描寫新婚夫婦將會替民衆帶來的幸福，說兒童是一種天賜，是國家鼓勵生產的，現在却改懸相反的壁圖，描寫父母受大家庭負累的艱苦情形，說他們因此要過貧窮的生活，夜間沒有充足的睡眠，又沒有時間過文化生活。此外又懸掛着指示實際避孕方法的壁圖，教人怎樣應用藥物和器械來避孕。這些壁圖無論是成人，或年紀無論大小的兒童，一律可以閱覽，常見有大群兒童口講指劃地談論這些壁圖。」

在宣傳運動進行當中，還發生過一些有趣和可笑的事情。衞生當局除了傳佈現代的科學避孕技術之外，又積極研究中國傳統藥物的用法和中醫的古方。出席一九五六年「人代會」的代表葉熙春，提出一個應用天然藥物的避孕藥方，這藥物無迷於春季在魚池裏或溝渠裏都可以找到，就是蝌蚪，他斷定婦女於每月行經後三五天生吞蝌蚪，就可以避孕。

中共改變人口政策的發表造福措施，是「衞生部」於一九五七年五月十五日頒佈管制墮胎和消滅生殖機能的修正條例。新條例的效果，是把關於施行這兩種手術的必要條件減少，差不多等於完全承認這等手術是合法的。在事實上，這新條例一經公佈之後，申請施行墮胎手術的人就紛至沓來，令到「衞生部長」李德全要發表一個聲明，對這樣的情形表示惋惜，而且主張推廣宣傳，來教育人民，使他們知道爲健康起見，應該避免人工墮胎，最妥善的方法還是避孕。他還透露一個有趣的消息說，申請墮胎的人，大多數是共黨的女幹部，他又促請「民主婦女聯合會」加緊努力，把這作爲教育他們。

實踐與理論背馳

由此看來，毛澤東施行限制人口的實際政策，是逐漸推進的，從一九五五年初起，第一步祇是對節育辦法作冷淡和消極的接納，而且還要聲言這是出於「群衆的要求」，後來才推行全國性運動，把節育方法由上層推廣而普及民衆。這樣的變化，曾經使中共政權對人口問題的實際政策，與它的理論家發生公開的爭執，這些理論家是反對改變政策的。舉一個例，有一個共黨理論家在一九五六年十二月寫了一篇關於人口問題的文章，猛烈抨擊現代西方科學家朱里安．赫胥黎、皮爾遜和胡巴德發展世界人口過剩的悲觀論調，他甚至重申毛時的宣傳宗旨說：「六億人民……是我們足以快慰的事，也是站在民主與和平方面的一切人民的最好新聞。」

然而中共的理論家一如常例，曾稱作過明顯的努力，意在調解黨的理論路線，使政府在限制人口方面有採取實際措施的餘地。中共理論家在作這一努力所發表的議論，是自相矛盾的，其中尤以一九五五年十月在中共喉舌的「學習」雜誌上發表的一篇文章，表露得最爲明顯。

在一方面，這篇文章的作者明白地重申明馬克斯和恩格斯的人口論的正確，他說，這人口論已推翻了馬爾薩斯的理論。他聲言中共鄙絕不害怕人口過剩，因爲社會主義有一個新人口法則：人口繼續和迅速增加，人民的物質福利也跟著有更大的增加。他還採取斥責西方學者和政客的論調，說人口過剩的反動理論，是帝國主義者用來反中國人民和革命的一件武器。

在另一方面，這篇文章的作者進而申明關於節育方法的宣傳運動（那時還是一個規模相當小的運動）是必要和正當的。他說，這宣傳運動不是因爲相信中國人口過剩而發動，而且與馬爾薩斯的理論絕無關係。這作者還勉強把一般的人口過剩和個人的大家庭區別開來。他指出經濟一般福利設備的落後情形，然後說：「一個家庭有了過多的兒女，就會大大增加負担，對他們的工作、政治理論的學習和一般生活，都有不良影響。……鑑於上述的理由，爲了減輕現在面對我們的困難，保證母親們的健康和保證下一代兒孫有更強健體魄起見，我們絕不反對節育。」

然而這一狡黠的詭辯，不能掩蓋一個明顯的事實，這事實是中共面對一般的嚴重的經濟困難，已不復能作社會主義不受人口過剩威脅的誇誕之論了。這是毛澤東政權推行大規模節育運動的真實。無論毛澤東政權怎樣掩飾，這運動的含義是表示中共放棄了馬克斯主義的一個基本學說。

人口是中共區的急迫問題。中共區人口將來會增加至因爲人多而窒息的境地——據說，到了一九八四年，可以增至二十億人——這且勿論，就是在現在，中共的計劃經濟已發生供應不足的危機，中共區是否有足夠的物質資源，也成疑問。中共政權初成立幾年所作的大言和過度樂觀，現在已不聞不見，他們轉而改採更穩健和更現實的態度。

將來時移勢易，到了中共面對的實際工作和困難大大增加的時候，馬克斯派的教條就會被遺棄了。（完）

美國將貸菲巨欵

加西亞強調菲決不承認中共

「華盛頓廿日美聯社電」美國今日同意給予菲律賓七千五百萬元長期貸款，及五千萬元發展貸款。菲律賓總統加西亞昨日要求三億五千萬元之長期貸款。該項聲明謂：「因鑒於美國未能對財政上之可用作正確之估計及在今後十二個月內之可能需要，故正斷放置在照付菲律賓計劃之初步需要。」該等需要，付菲律賓計劃之初步需要，美國進出口銀行已通知菲律賓，謂該行將設立信用貸款之新線，非律賓政府并獲得通知，不超過五千萬元之發展貸款，已向國會提出。該項聲明乃在加西亞氏開始環遊美國各大城市之前發表者。

「華盛頓廿日美聯社電」據權威人士昨晚稱：菲律賓將以長期貸款方式接受逾二億元之大規模美國經濟援助。總統新聞秘書哈格第宣佈：艾森豪總統與加西亞總統間三日會談後所發表之聯合聲明，將于今日上午七時卅分（當地時間）發出。

昨發表聯合聲明

艾克加西亞會談結束

「華盛頓廿日美聯社電」菲律賓總統加西亞在今日與艾森豪總統舉行之會議中，艾森豪總統保證，菲律賓將永不承認中共。加西亞總統在聲明中稱：該項聲明並述及東南亞公約組織，謂菲律賓及東南亞之政府，將永不承認中共。加西亞在全國記者俱樂部發表演說，謂：「菲律賓政府拒絕與中共結交」。渠謂：「吾人將永不考慮及菲政府所領導之菲克黨，紛紛共黨之顛覆，渠謂：「吾人永不能再大肆宣傳，受般共黨主義之危險。」

美國定八月下旬 將爆炸潔淨氫彈

「華盛頓廿日美聯社電」美國已訂定八月廿二日爲爆炸一能減少輻射原之核子武器日期。此次爆炸在安尼威吐克島舉行，並邀請聯合國科學觀察家到場觀察。原子能委員會及國防部在本星期四日通知新聞人員，謂此次爆炸之代碼名爲「翼翅」。根據八月廿二日爲期之爆炸秩序，各記者及觀察員將於八月十日在加省之巴克萊集會，彼等得到當局之概述情況後，定于八月十五日前往安尼威吐克（中太平洋）。爆炸後即日開始歸來。

「檀香山十九日合衆國際社電」此間一海軍發言人今日談稱，鳳凰號游艇之船主雷諾斯如潛入關島或其他美國托管島嶼之港口者，彼將被逮捕。雷諾斯與其夫人及一兒一女，連同一日本船員於本月十一日從檀香山出發，繼續其環遊世界之行程。彼曾對前擬開入太平洋試驗核子武器之危險區內之「金律號」。

美國前鋒火箭 昨日展期發射

「卡納佛拉爾角二十日美聯社電」原定昨日發放之一「前鋒」號衛星火箭，因技術上發生障礙，火箭爲原定輸送一顆球大小之人造衛星。期四夜九時卅分在此間發放，至今已展期，至今官方尚未宣佈何時再行發射。此一火箭，其原因由於技術上發生障礙，並且於人造衛星發射之前二十四時三十分宣佈停止。

日外相指摘蘇聯 視日爲假想敵人

「東京廿日美聯社電」日本外務省本日根據「日本外務省本日揭露一個假想敵人」。外務省今日指摘中共及蘇聯視日本爲一個「假想敵人」。外務省在一項答覆中示彼等對此並不喜悅。外務省明白官方一項正式照會中共與蘇聯於星期一所致送之照會。渠稱：「蘇聯從未有亦將不設法恐嚇日本。在接近蘇聯國家設立外國基地，及將原子武器運入該等基地，係危及遠東和平與安全」。外務省發表一項非正式聲明，謂「日本政府曾決定宣佈，彼等將不贊同將核子武器運來日本」。美國深知此事，及一定尊重此項意見。因此蘇聯實無理由憂慮此項問題。蘇聯曾說明彼等此方面，吾人實可指出中共與蘇聯所成立之同盟，事實上係…

我國農業專家 將前往阿富汗 協助開發水源

「本報專訊」台北廿日電：農復會水利工程師周鍾，應聯合國糧農組織之邀，將前往阿富汗協助阿國開發水源，周氏爲自由中國著名的水利工程專家之一，任職農復會已達十一年，對本省水利工程的改善，尤以輪流灌溉的設施貢獻極大。此次將在阿富汗逗留一年，協助該國設計新的灌溉及排水工程并改善現有的灌溉系統。

美拒德共要求 促蘇負起責任

「柏林二十日合衆國際社電」美國拒絕共黨「東德」要求釋放被拘禁於東德之美軍人員之要求，並要求蘇聯將東德所扣留之九名美軍歸還。美國並謂，蘇聯之駐德司令官應負責處理此一事件，並謂蘇聯當局在扣留之美國人……美國外交家稱：美方已……之美國……

西德與南 可能復交

阿丹拿表示

「波昂十九日中央社電」西德總理阿登納今日表示：西德與南斯拉夫可能恢復邦交……阿丹拿稱：南斯拉夫之承認東德，是「對西德之不友好之行爲」……然而西德仍準備與南斯拉夫商討恢復外交關係之問題。

美下令雷達網 注意敵人衛星

「華盛頓十九日合衆國際社電」美國國防部今日下令其新雷達網注意可能爲敵人衛星之人造衛星，此等衛星是可能用作高度偵察之用。此一新雷達系統能追蹤數千哩外之星辰之科學家所發射之衛星，並可值測無線電信號及人造衛星之消息，取得資料，甚至可探察其消息。

注射沙爾克疫苗 不影響腦部與神經中樞

「芝加哥二十日美聯社電」美國醫藥研究專家傑勃斯博士與傑勃斯夫人昨日在美國醫藥集會公報上發表一研究報告，謂彼等研究沙爾克小兒麻痺病疫苗注射之結果，並未發現該項注射可能損害及腦部或神經中樞之事實。彼等稱：彼等曾研究八百五十二名受注射者，竟未發現一人曾有此種反應，其結果之出現原因，由於乏加哥近日傳染本區中曾於一九五六年接受沙爾克疫苗注射之兒童，其中有事後發生腦膜病，及神經中樞受擾亂之症狀者。

大西洋公約組織分部 希臘文職人員 昨返抵伊斯麥

「土耳其伊斯麥二十日美聯社電」原在此間北大西洋公約組織分部工作之希臘籍文職人員，已有四人離此間，回返希臘。上述四人包括在外希臘之國記者稱：渠等係奉政府命令返此，然均拒絕說明返國之原因。據悉：是否希臘以前之工作人員，且謂不知其餘希臘文武人員是否亦將返此。

「巴黎十九日合衆國際社電」今日外交界消息：北大西洋公約組織分部之希臘文職人員返國係由雅典返此間之一星期四晚搭土耳其航空公司飛機返抵伊斯麥。渠等尚未向該部報到。六月十四日，

社論

日新閣又走上歧途

——日本明智人士當急起挽救！

很抱憾的，我們又要向日本明智人士提出警告了。

我們認為日本今日的外交政策如何，所影響於日本自身者大，而影響於自由世界者小；在中華民國立場言，我們固甚望日本能有共誠善的政策，但日本如果一定要走着錯誤的方向，則我們除了深致惋惜之外，也不會認為大不得了之事。至於日本明智人士，此時就應該想到：日本今日的處境，是否容許再走錯一步？「一子錯，滿盤皆落索」，這是日本整個國運的問題。過去日本軍閥政客們已陷日本於不易拔出的泥沼，這些教訓，已經夠了，還能再錯下去嗎？

為了中日的友誼，我們也曾對日本有過誠切的希望，亦曾對日本有過善意的責備。岸信介新閣成立，由於自由民主黨競選政綱和岸信介施政表示，都有其正確內容，因而我們曾以「再來一次維新」相期許，這當是日本明智人士都認為知言的。但不旋踵，我們見到了新通產大臣高崎達之助的談話，認為日本應派代表前往中國大陸恢復貿易談判；岸信介於十八日在衆院表示：「日本不參加亞洲人民反共同盟」；內閣官房長官赤城宗德於十九日在記者招待會中表示：「他個人相信應產生一種情勢，使日本能以逐漸促進雙方關係之方式，而承認中共」，並謂「目前事實上確有中國、中共兩個政府，分別執行主權，日本並不對中共採取敵視態度，不必反覆重申日本將不承認中共，蓋此徒然傷害日本與中共的關係」（據稱是個人意見）。又據訊，日本一傳閣員曾醞釀成立閣會，即準備就讓岸信介親赴北平，促進日本與中共關係，並將建議日政府設置特別機構，專門負責有關中共問題。從這看來，日本對華的「兩面政策」，又在舊病復發了。

對於岸信介新閣這種表示，我們會想到岸氏內閣背景的財經界及工商業界的一部份人短視意圖，也會想到自由民主黨內部政見的矛盾，因而構成這一可怕的錯誤前提。這前提，在我們的想像中，尚不致為日本明智人士所從同的。在這裏，我們且介紹一點中共方面的反應：北平大公報十九日評論，給岸信介以一頂新帽子：「亞洲人民的公敵」，它指稱岸信介的「所謂貿易文化交流不過是空談，實質上是堅持與中國人民（即中共）為敵」。此間匪共報紙對赤城宗德十九日談話，亦猶極揶揄。那麼，中共會否接受日本新閣的「盛意」呢？為了所謂「第四次中日貿易協定」事件，中共把日本罵個一塌糊塗，一般估計，日本新閣成立後，可能會有一個嚴正的反擊，而不意高崎、赤城之徒，竟發出謝罪式的乞憐之屈膝論，且竟欲岸信介「肉袒牽羊」於天安門下，稽之日本歷史，實足使人驚訝不置。

對於這，我們不想多所評論，且引述一則通訊。東京十九日泛亞社電：「外交界人士指出：日本即使犧牲中日友誼，對中共妥協，中共是否肯大量購買日貨，實令人懷疑。而且中共為爭取外滙計，正企圖抓緊並擴大其在東南亞及中東之市場，決不會輕易讓日貨恢復其對東南亞市場」。「外交界人士希望日當局對於為求貿易而不惜對中共妥協一事，切宜考慮再三。蓋此事之後果，不但對自由國家關係至巨，對日本本身，尤有莫大的影響。日本過去已予若干國家尤其東南亞國家以不能相信的印象，倘為貿易而竟承認中共，則不但失去中華民國的友誼，而且將必失去許多友邦，尤其美國的信任。如此，日貨雖或可能在中國大陸獲得部份市場，但所失去的市場，則將遠較目前為大」（見昨日本報第二頁）。這些「外交界人士」的看法，是十分明智的看法。除此以外，我們眞不知高崎、赤城之徒們又有什麼看法。拿二十年前的眼光去看中國大陸，拿一般的國家去看共黨，怎可以担負今日日本政治的重責呢？

日本果眞要承認中共，那是只消閉起眼睛簽一個字便行了。而且，在自由世界認為與其日本長期採取首鼠兩端的態度，中華民國亦認為，與其日本仍然因襲其取巧的「兩面政策」，倒不如索性攤牌，來一個黑白分明。不過，我們也認為岸信介內閣此時尚沒有這個勇氣。如果要分析岸信介新閣這種內心，實在是有它難以形容的情緒。它一心要取得美國支援，所以不能不表示親美，為了要藉自由世界取得日本在國際的地位，所以不能不表示接近自由國家，為了要借重華僑在東南亞的地位，企圖打開東南亞貿易途徑，所以不能不表示與中華民國交好，但另一方面，又一心想從共黨那裏撈點油水，故也不能不對中共表示好。這也許就是他們的「新水鳥政策」吧，然而世間果有這等便宜之事嗎？岸信介諸人的心事，我們是明白的，但這一作法，未見其利，先見其害，結果只有自取其敗。而日本今日處境，能一敗再敗嗎？

這多年來，日本對於自由世界反正沒有什麼好處，只有負累。故儘管岸信介內閣如何愚昧，對自由世界的作用尚小，問題只是日本自身。趁着他們尚在歧途，還未踏進陷阱，則具有現代常識的日本明智人士，應該採取什麼態度呢？這是日本自身的大事。

中共在物資奇缺情況下 要人民穿着「萬能衫」

謂「已省布又耐穿男女可合着」 同時創製「四用女褲」「兩用衫」

內幕透視

中共新創「萬能衫」面世後 夫婦將可輪穿一套衫

【本報特訊】在大陸新製「香花布」，輸出海外換取外滙聲中，大陸人民則正因棉布缺乏，實行嚴格配售「統制」下，人民一年所得配售之棉布製不夠兩套衫褲，正為穿的問題而大動腦筋。據上海、天津、武漢、廣州等各大城市消息：中共為解決棉布之製造原料問題，正廣事提倡採用野生植物纖維等試製織造品；人民則為要解決穿的問題，除研究廢物利用，將破舊衣裳縫縫補補，但求能足蔽體，不致成為天體俱樂部外，并多方動腦筋設法就現有或衣料想辦法。最近，上海市方面，已研究製造出有所謂「四用女褲」、「日用式兩用衫」及「萬能衫」等面市（購買者仍需「布票」兌購）。此等「新服裝」，除「省料」（棉布）、「耐穿」之外，并可男女合着，或一件衫可作數種用途，確極節約之能事，不止「新三年，舊三年，縫縫補補又三年」，直是「偉大發明」也。但這已証明目前大陸物資缺的嚴重程度及人民衣着之困難情形。

上海市創製出此等「劃時代新服裝」，六月十一日中共「工人日報」對此曾作具體介紹如下：「上海市虹口區服裝業職工，最近製造出「四用女褲」、「日用式的兩用衫」和「萬能衫」等幾十種新式服裝。這些服裝省料、耐穿、美觀、大方。如「四用女褲」正面反面都可以穿；前面可以穿到後面，後面可以穿到前面，解決了西裝褲和短褲只能穿一面或穿壞了一定很難翻新的問題。「日用式的兩用衫」正面反面都可以穿，袖可以裝上，也可以拆下來，如果用素色衣料做，男女都可以穿。「萬能衫」可以改變多種樣式的服裝，如果裝上袖子和領頭就可以變成西裝「夾克」，裝上襯衫的領袖可以變成「馬甲」與襯衫，一件衣服可以變換六個式樣，喜歡那一個自己就可以改成那一個，根本不用加工。此外，男式的「青年裝」、「中山裝」、「工裝」以及男式褲子等，也都可以兩面穿，反而正面倒換穿。這種新式服裝，已開始在上海服裝店出售，很受顧客歡迎。」

依照上文介紹，「新服裝」面世之後，大可以夫妻合用一套衫，父子輪穿一條褲，或者是姊妹兄弟多人，亦只需購一件「萬能衫」輪流使用便可（當然輪用不到的人只好匿伏不出門）。大約「新服裝」推廣之後，大陸人民的布額亦可再行削減，更可多搬「香花布」、「臭花布」等新品種大批傾出，以「支援社會主義建設」矣。（河）

中共黨員與幹部 思想戰綫崩潰

中共急謀對策挽救 普遍出版理論刊物

【本報特訊】綜合報導：自前年匈牙利爆發反共革命事件影響，大陸各地亦不迭爆發小型反共革命事件，自此時起，中共即步驟大亂，始而提出「正確處理人民內部矛盾」，繼而導演「大鳴大放」，再而爆發為「反右派」與「全民整風」；加以南斯拉夫對馬、列學說之共產主義提出新見解（蘇聯及中共名之為「修正主義」），共黨陣營不度眞正民主思潮之沖激，馬、列主義理論瀕於破產邊緣，中共所受影響及其打擊，尤為深重。因主義理論之已不能維繫人心，近年以來，不斷發生中下級黨員幹部的「反黨」事件，甚至具有部，亦由思想動搖而不斷走向「反黨」之途「滑進」。五月下旬，中共召開「八大二次會議」，揭露出「黨」內高級「反黨」分子及不穩分子之分佈地區，竟達十餘省份之多（計為浙江、甘肅、安徽、雲南、廣西、青海、河北、廣東、新疆、河南、山東等），可見中共因理論基礎已由動搖而瀕於破落，

為謀補救，在「八大二次會議」中決議創辦「紅旗」雜誌，以建整思想戰綫，重建理論「權威」。「紅旗」雜誌係「中共中央」之理論刊物，於六月一日創刊。因當前中共陣營正深受民主思潮及「黨」內外反共暗流沖激，故理論刊物之建立，內容係以「破資產階級思想」，「立無產階級思想」（即所謂「破資立無」），及「反修正主義」（指一切脫離馬、列主義軌道之思潮）等為主。

「紅旗」雜誌創辦後，中共并令各級「黨」組織，籌辦理論刊物，俾堵塞已崩潰之理論堤防缺口。現各省級「黨」組織籌辦之理論刊物，計有「七一」（湖北）、「上游」（廣東）、「躍進」（江西）、「實踐」（內蒙）、「東風」（河北）、「群衆」（江蘇）、「中州評論」（河南）等多種，已定在七月或八月出版，指定各級黨員幹部，必須訂閱及作深入研討，以謀重建紅色理論堡壘。

在此同時，中共并令各級「黨委」採取「壯大理論工作隊伍」措施，加緊執行如下工作：㈠抽調幹部重新培訓，灌輸理論，以建立理論骨幹隊伍；㈡在高級「黨委」或高校中，成立哲學、經濟學研究會或小組，以加強政治思想控制；㈢派高級幹部到大專學校講課，派中下級幹部到中小學校授課，並廣泛培養各級學校政治課師資，以廣泛灌輸紅色理論；㈣開辦各種「理論訓練班」及「時事政策講座」等，加強對群衆作理論宣傳；㈤在各級機關、團體中成立「寫作小組」、「研究小組」等，學習理論寫作，定期考核。

上述措施，據中共宣佈，已在山東、福建、湖南、陝西、河南、江西、內蒙、吉林等地提付實施，其餘地區，亦已開始試行中，能否重整思想戰綫？在此一舉。（耿）

胡適博士在離台赴美前 對爭取新聞自由戰士表敬意

並主張由教育界及青年等組織一在野黨

【本報台北通訊】甫經同意就任中央研究院院長新職的胡適之博士，今年四月八日返抵台北後，已於六月十六日離台返美，處理私人事務，以便結束多年來在美的旅居生活，預定今年九月底十月初由美偕胡夫人返台長住。

胡適博士於十六日離台時，到機場歡送他的人們至少有三百人。

當胡氏自美抵台時，由於經過長時間的旅途跋涉，身體顯得十分疲倦，而且還不斷的微咳，尤其他在機場會晤新聞記者時，再不願談論政治問題，不免使人覺得，胡適之氏的有點老了。有些報紙甚至善意的責備胡氏不該緘默不語，應作一位令人敬佩的國家諍臣與政府諍友。

在台灣住了兩個月，一星期以後，胡博士的健康情形顯然的有了極大的進步，他的面色不再蒼白，神情也不再顯得疲倦了。他自己說，兩個多月來，幾乎每天有朋友招待吃酒席，他那因患胃潰瘍症而曾施手術割治的胃，經過這大考驗，居然沒有出過毛病，而且他覺得自己可能還吃得了一點兒！對於健康情形的顯然好轉，胡氏表示非常的高興。

臨行，胡氏仍然抽出一些時間與記者們會晤。除了談他的身體外，又談到了返國觀感。他謙遜的說，這次回來用嘴的時候多，用眼耳的時間少，許多事都未能作深入的觀察，但是他確切的說，台灣比四年前又進步多了，尤其教育方面進步更大也更快。他說：中央研究院的問題仍然是缺少人才，他對最近選出的新院士，表示由衷的滿意。

但是對於衆所關心而即將「順利」通過的出版法修正案問題，胡氏儘力避免談論，他說，我對這問題說得已够多了，現在不再談。然而，他終於抵不住年青的記者朋友們包圍追問，胡氏坦率的表示了他最後的希望，即是立法院不要通過這修正案。

胡氏旋行不肯再多談出版法，也許因為他明白：「大勢所趨」，通過既已成定局，再談就毫無意義了。事實上，胡氏對於民營報全力爭取新聞自由，部份立委極力維護人民權利，曾以強烈而不合潮的語句，予以讚揚及支持。

在他剛就中研院長新職十天時，正是新聞界爭取新聞自由，激烈反對修改出版法的初期，胡氏強調指出：新聞言論自由不是天賦人權，必須要靠人們去爭取的。他指出：行政官署不經司法判決便可處分出版業，不但危險，而且違憲。

其後，當出版法之爭正在立法院中激烈的拉鋸戰時，胡氏在五月廿七日晚上參加「自由中國」雜誌社作家與友人的餐敘時，曾在席間發表演說：對於爭取言論自由的戰士們，表示最崇高的敬意。

由於出版法修正案而引起的刺激，胡氏除了出版法以外，胡氏在台北還曾提到兩件政治問題：㈠是反攻大陸問題——他在國大代表聯誼會中演講，呼籲國人加緊努力，充實自身力量，把握隨時可以來到的有利時機，打回大陸去。胡氏對於返回大陸深具信心，因之，他在「自由中國」社餐敘中，曾公開表示不同意「自由中國」雜誌對反攻大陸所持的悲觀看法。他並更進一步說，反攻大陸是一個招牌，也是一個最重要的希望和象徵的招牌，我們是不可以去掉這樣一個無數人希望象徵的招牌。㈡是反對黨問題，胡氏認為最好改稱為「在野黨」，以免有人害怕「反對黨」這個名詞。胡氏說：「現在可否讓教育界、青年、知識分子出來組織一個不希望取得政權的『在野黨』？一般手無寸鐵的書生或書獃子出來組黨，大家總可相信不會有什麼危險，政府也不必害怕。」

除此之外，胡氏談的大多是有關學術的問題。他在返國就任中研院長新職時，曾強調研究學術要有研究委員會，而研究學術須以全國力量去爭取學術獨立，培養科學人材，在光復大陸設計研究委員會，並充實大學和大學研究所，以挽救人材「出超」的危機。在台中東海大學，胡氏告訴該校員生，私人辦學必須與政治絕緣，希望東海大學創先例，開風氣，使私立大學專門研究學術，不願與政治混為一談，大學應有自由獨立之精神，不受任何影響。對於台灣大學的青年學子，胡博士演講說，選擇學科與職業時，應以性之所近、力之所能及為標準，不可祇顧社會需要。他讚揚許多位大教育家、哲學家更認為：有証據的知識，才是眞正的知識，他強調「証實的知識，就是研究的目的」。

因為胡氏將於今秋返國，各界人士對胡氏自然有着不同的期待。此間英文中國郵報明白指出：希望胡氏再返台時，能親自主持在野黨的組織工作。（本報駐台記者戴錚六月十七日寄）

華北及東北兩區 近發生空前糧荒

中共自南方各省運糧接濟 並承認影響廣大人民生活

【中央社訊】由於華北及東北發生空前糧荒，中共由五月起採取「南糧北調」以早濟荒的措施，大舉在南方規劃糧食北運。中共對這個措施，亦不能隱瞞其因此而對人民生活所產生的嚴重影響。中共說：「今年自五、六月起到八、九月止，糧食調度將出現一個南糧北調的情況，這個情況將不僅影響糧食工作，也將影響到相當廣大地區的一部份群衆的生產工作和生活。」

中共在公佈形成糧荒的原因時，承認過去征購農民的糧食為主要的構成因素。中共說：「不少地區因為征購糧食比較早，而糧食的實際收穫量比進行征購時預期收穫的為低（中共的征購，是按照它擬訂的生產量預先征購的），因而發生征購過頭的現象。」又說：「由於去年東北地區受了自然災害，糧食大量減少了，因此不得不給以適當調劑。同時，一向由東北調入糧種的華北若干地區，就不能不轉而求諸華南。但由於今年前一個階段的大量調動，從五月以後到新大米未收穫之前，大米調動也發生困難了。因此只有拿早熟地區的小麥接濟晚熟地區。」

僅在不久之前，中共的報紙才宣傳過東北和華北的「農業生產大躍進」、「糧食大豐收」。在無情的事實之前，中共便不能不承認這些剛被誇耀過「豐收」的地方發生嚴重的糧荒。而且不僅如此，事實上華南也正在遭受糧荒的威脅，「南糧北調」，勢必加重華南糧荒的嚴重性。所以中共又說：「在一定時期，在一定程度上，會發生糧食調運脫節的危險的可能。」並呼籲人民「要加強整體觀念」，克服當前的困難。

日本歸僑張清川等 在太原被中共拘捕

【中央社訊】中共公佈，近在山西省太原市捕獲一批反共分子。據公佈中說，其中一名張清川者，原為日本歸僑，一九五五年分配到山西省僑花紗布公司（現改為「山西省商業廳紡織品貿易局」工作）；一名王齊仁，係「太原鐵路醫院」女助理醫師；另一名王扶民，係「太原市食品雜貨公司」幹部。他們的「罪名」是：發展反共組織和搜集情報。

馬來國防部長拉昔 解釋公民資格

並無一等二等三等之分 凡屬公民均可參加海軍

【本報吉隆坡航訊】聯邦副總理兼國防部長拉昔，十九日向立法會議重申保證稱，不論是在本邦憲法條文中，並未提及所謂一等公民、二等或三等公民之分。他說，在憲法的規定下，任何人士成為本邦公民後，即有權享受本邦公民的一切權利與特權。拉昔部長提及在立法會議通過的海軍法案稱：目前海軍的人員中巫人約佔百分之廿六，非巫人約佔百分之七十四左右，但自馬來亞海軍建立後，凡是本邦公民都可應徵加入，並無任何限制。拉昔說，奇怪的是，這項海軍法案的辯論卻變成了有關公民權問題的辯論。他答覆辯論說，海軍指揮官是本邦武裝部隊理事會的當然理事，因此他兼任海軍部參謀長之職。

西貢破獲老千巨騙案

被騙者數十人款項達數百萬元 行騙疑犯為法籍婦人已被扣

【本報西貢航訊】此間最近發生一宗老千巨騙案，受害人達數十人，款項數百萬元。據越文西貢報稱：最近有廿餘人向南越公安流動刑警隊呈控，謂於西貢阮廌路第七十四號之寓所，被一名法籍婦人騙去款項合計逾百萬元之多。原告人供稱，該婦人曾誆稱可代購貨物，彼等乃交款予該婦，而該婦前已匿跡。據悉，此案由南越公安局偵查，查得該婦人已取去款項數十萬元，業經被捕。當局以該婦人騙得之款項甚鉅，亦將其財物扣押。此案中被騙者，刑警隊調查所得，則該婦人在一年前曾打破犯案紀錄，越南政府已下令將其扣留云。

到處風行 珮夫人 止咳露

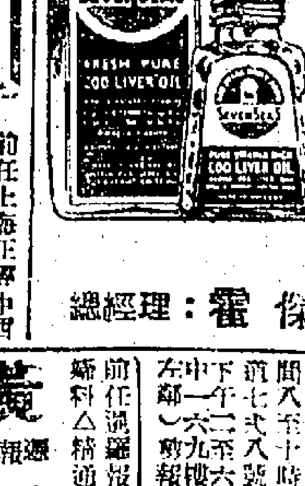
誠治咳聖藥也！

立止一切新久咳嗽，立解一切痰涎，

中西藥行均有售・香港上環都爹利街第三九〇〇號

看他們何其健強

這些兒童身體壯健，充滿活力。這是由於每日給予他們七海鱉魚肝油所致。七海鱉魚肝油是天然最佳強身補品——富含兒童所需之維他命及精力。



SEVEN SEAS 七海

鱉魚肝油・丸及液體

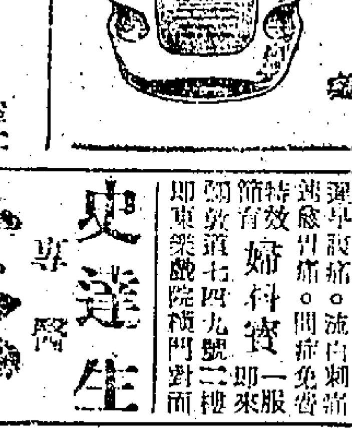
總經理：霍士傑洋行

請用 百利髮乳 BRYLCREEM

最現代化的美髮品

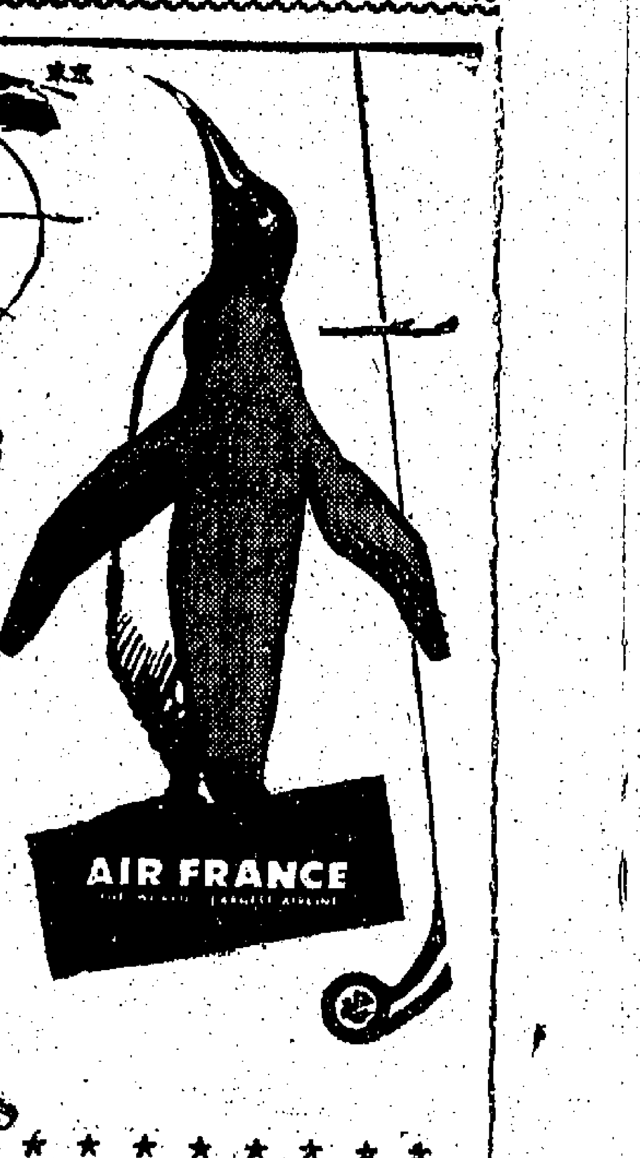
• 百利髮乳 不沾污衣枕且無過份油膩之弊；
• 百利髮乳 使頭皮能防止乾燥及消除頭垢；
• 百利髮乳 具保持頭髮美觀健康之理想效能。

百利髮乳內所含髮油最滋養頭髮之要素，能防止乾燥消除頭垢。百利髮乳不油膩不沾污，其乳狀體使頭髮油質均勻。每天用百利髮乳，頭髮保持美觀。



百利髮乳

適合任何髮型之最完美髮品



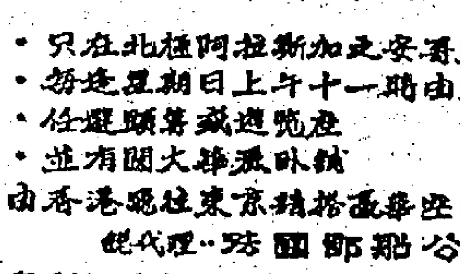
法國航空公司

新增最快捷之日本至歐洲航機

東京－巴黎

僅需二十七小時

採用世界上最新型之星宿巨型客機



★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

• 只在北極阿拉斯加安哥列停泊一次
• 逢星期日上午十一時由東京起飛
• 任選頭等或遊覽位
• 並有大睡床臥舖

機位訂購請向香港中環皇后行法國郵船公司洽

總代理：法國郵船公司

電話：三二六五六三一、二二六五五二 皇后行

AF-58-50

分類廣告

醫藥

陳惠英 婦科 香港七號道七樓 瑞興公司二樓 指導生育節育 潛入口新法治療 過期婦女寶 多種驗方

李冰妍醫生 專醫婦科 前任上海正中西治療院婦科主任 廿年經驗 專醫婦女 月經不調 月月紅 一服見功 地址：彌敦道五百五十八號二樓 電話：五五七五九

黃意華 婦科 週報預約 免收診金 指導婦女避孕生育 婦科丸

史達生 專醫 咳 立止久咳哮喘 保証斷根

施玉蓮 婦科 日本新法特別有效 是否有喜一診便知 婦科寶

熊胆丸

主治科目 王少英 婦科 日本婦科研究院會員

胡瑞生 專醫 尿病 喉乾頸喝 濁便混濁 淋瀝阻閉 膚虛尿滴 保証根治 地址：九龍旺角彌敦道六七二號瑞興公司二樓

外用強身妙品 樂的露 各藥行均有出售

麻前麻後 出唔起 發唔透 危可救

古紹堯 透毒散

耳鼻喉頭 蔡德芬醫生

尿病

白蝕

王廣發 癬

皮膚

何國強 癬 秘製特效搽癬丹

尚有分類廣告刊第四頁

兒可亭

遠東環球研究藥公司出品 各藥行均有售

小兒感冒發熱傷風咳百日咳專藥

風濕 診藥五元包括一切費用

沈培生 原班奉回

何麗貞 婦科 是否有喜 一診便知

梁舜華 婦科 小姐太太問題 免費診驗 是否有喜

自由世界經濟間癥結
國際流動資金缺乏之

雖然目前尚非很急迫，但如何使各國有足夠資金來維持對外貿易和進行發展計劃，是繁榮所繫，因此英首相最近訪美，也要跟艾森豪談談。

有關自由世界的經濟問題，突然發生了批評的浪潮，原因是背後有一項極端複雜的事情，是即國際流動資金短缺。

艾森豪總統和英首相麥米倫最近的會談，其有關經濟部份，是必以國際流動資金短缺這一問題，作為談話中心，此亦是近所以引起史密夫和艾奇遜的相繼發表了演說。

無論如何，這是一個導致了英美兩巨頭會談的一個主因，雖則彼此都可能沒有甚麼可稱為具體的建議，英國官員卻亦嫌不指出了麥米倫本人，現時未準備對此問題有任何建議，要之，不過僅使到美國政府對此一問題必須加以考慮而已。

從廣泛的意義言之，流動資金問題，是包括了幾個結合問題，是談論如何去維持世界貿易的穩繁榮和如何去援助未開發國家以按步就班的步驟，來開始他們的經濟發展。

一個組織或一個單位而沒有了足夠的流動資金，其含意即是：這一個組織或這一個單位，是沒有足夠的現金來支持其營運的貿易業務和消費。

在國際的意義上，普通是被指為美國以外的國家，是沒有足夠的黃金和美元儲備來應付世界貿易和投資。

各方面都承認，頭一，即以史密夫的這個可能成為問題的上述這一個短缺流動，觀法來說，亦祇認為間期，加有如下列的資金問題，在現目這一項緩緩：「向上爬的危機」，但在英國不足以成為一個切要的問題，須予急速解決的問題和其他人士的看法，假定美國的經濟衰退是延長下去，做成了美國輸入貿易的削減，或者，假定歐洲國家會發生普遍的工業衰退，又或者，假定會有另一大規模的國際金融上情勢，發生了危機，主要的信用[illegible]

他們採取的唯一辦法，可能將是暫時減少了入口貿易的數額，嚴格管制了貨物的輸入，不是在支付上，必予以金融限制，這一個國家，縱是採取這一類行動時，必是損害到了和它有貿易關係的夥伴，其結果卻是做成了貿易上的矛盾更大。

蘇聯正向各國展開經濟攻勢，圖為莫斯科的汽車裝配廠正加緊生產，希望十五年後趕過美國的經濟，信不信由你。

真正飛碟設計
瑞士有驚人成就

英工程師艾景頓親赴瑞士訪問，發現魏蘭的模型，比他計劃的更為進步。

本刊前曾報導過真正的飛碟（一種以海為基地沿海道上空低飛航行的飛行船隻），可能實現的消息，并透露英國和瑞士正在研究這種革命性交通工具的設計。

英國山德斯羅公司主持這項計劃的專門工程師艾景頓，最近曾往瑞士訪問在瑞士和他們合作的工程師魏蘭，證明魏蘭的設計比英國的更為進步。

艾景頓說：魏蘭所設計的飛船原理，都是利用「氣墊」作用，是根據谷克里爾理論而進行的。根據初步設計想像：未來的飛船將利用向下噴射的氣壓集在一起，可將能載客二千人的洋船升離海面，并浮在和海面距離八九尺的空間，然後推進。在魏蘭的辦公室，地板上面放着一隻長方形的平底箱，長約五呎，寬約三呎，重約三十三磅。箱的上端開有一個小孔，內裝有一具小型風扇，這就是將來一種以飛機速度和一艘水面而又沿海航行的飛碟的原始模型。

那具小型電風扇只用十分一匹馬力的馬達開動，電掣接上之後，風扇開始轉動，它從孔上面吸入空氣，由底端把它推出來，竟然就能產生一個氣墊，把三十三磅的木箱升離地面幾吋，而且不致左右傾側，只用手輕輕一推，木箱便可隨意向前面或後面轉動。

魏蘭的模型證明的飛碟實現的可能，美國海軍研究所專家杜迪和瑞士空氣動力研究局長阿加律博士參觀過模型之後，已經一致發表意見認為這種飛碟可以成功。

在魏蘭的想像中，將來的低空飛行飛船是圓形的，直徑九百呎，但不很厚，僅像一塊碟，由氣墊浮游在離海面八呎高的空間，由裝在船上的螺旋槳推進前飛，時速可達一百五十哩，操縱和飛機一樣全用汽壓。

目前的船隻，是最經濟的運輸工具，但是行動緩慢，要增加船的速度嗎？卻有限制，走得越快反抗力愈強，這就是為甚麼許多年來一直沒有高速度船隻出現的原因。如果能把船提升出水面，而所需動力可能較小動空氣推進，則速度可能加快，（魏蘭的模型便是例子），這就是要設計飛船的原因了。

飛船實現的主要困難在如何使氣墊的空氣消失減至最低限度，從而使氣壓能維持其效能。假如船是圓形，船底平滑，那麼在中央的風扇向下吹出來的空氣便會向四周消散，壓力愈大，消失愈快，因此魏蘭的設計特是用「旋渦氣流」方式，使空氣經過一道很小的窄縫噴出來，旋渦氣流才噴出來，這樣形成空氣的氣墊能持久不散。

利用空氣和螺旋槳飛行的飛碟，體積最宜於巨型，特別是載運，體積太小的反而不經濟，最理想的體積是方圓三百碼。魏蘭的設計氣墊每平方碼可乘二千磅，所需的動力不足三匹馬力，時速一百五十哩時推進器所需的馬力亦相同，如果將推進速度減慢，氣壓的浮力加強，可將飛船升得高些。

現在魏蘭已與英國的艾景頓約定，非至山德斯羅公司對其發明試驗及核算清楚之後，不要將其發明賣給別人。

魏蘭是瑞士人，少年有志航海，但瑞士是內陸國，所以改行習工程，學成之後前往西班牙當機械工程師，西班牙內戰發生，他才返瑞士，開設工程顧問公司，專為人設計特種機械，他曾研究過改良船隻，但始終無法打破各種的困難，最後才想出「把船浮在空氣中行走的」主意。（榮）

印巴邊境私梟最活動

除了鴉片等物外，年中最少有四千六百萬美元的黃金，偷運到從來不會飽和的印度金市去。

印度與巴基斯坦邊境上，三百零五哩長的印巴邊境上，財東巴拜打了一年長，這些事件，已屬司空見慣了，印巴的報紙刊登新聞消息，不過淡淡敘行而已。

預防邊境上，警察和黃金私梟常常交鋒，黨爾時發生的警匪火併槍戰。在過去十個月內，被警察擊斃的私梟不下三十人。

除黃金外，還有穿戴的商品，諸如貴的綢緞、珠寶首飾、腕表及西藥等一齊偷運入巴基斯坦，同類貨物是剃刀片、手錶和鴉片，但黃金是最吃香的私貨，每年偷運入印度的，價值達四千六百萬美元，不過，黃金並非全部越過旁遮普邊境運去，倘有很多是經由船隻與飛機進入印度的。

金價在印度，是世界最高的。一盎斯值二十三英鎊（值港幣三百六十八元），而在中東不過值十二英鎊，私貨大部份就是來自中東的。巴基斯坦的金價，也與印度的一般高，但走私客可以從黃金的差額，獲得百分之三十的直接利潤，印度宣佈，在中東是有價的。

印度需求黃金是不絕的，與對土地同有神秘之感，而且，數百年來被認為戰亂中，饑荒以至天災人禍的唯一保險品。印度人現在仍以黃金首飾給他們的妻子做儲蓄。

走私客集中旁遮普邊境的緣故，是因為一種神秘邊境從，容易乘火車到達加爾各答、德里和孟買。再往西南則是印度大沙漠，與巴基斯坦接壤，長一千哩，走私客除乘火車外，否則穿過那裡是極為困難的。

財源滾滾而來，潮湧而至，有人照顧。如果要通過關卡，警察巡邏時，往往網開一面，因此警察與私梟常是互相勾結的。

子就落伍了。偷運的黃金，藏在假鞋底的、大頭木棍的、熱水瓶裡的、收音機、假藏底的、以及埋在煤炭或火車頭裡面的。走私客多數用特製的背心，藏在身上，有的把金吞下肚子裡。關卡人員，目前都嫌疑的人走過一個偵察金屬器的。

但，簡報某非凡，每天可得相等於七英鎊十四個卅個天四十三又但士，都是替他們做工的農夫，有天誠之卵，在車站上，每一個都是大袍子，僧人用了女人，性較熟練的專門穿着女的衣服，於是，這些偷運者就看作大袍，穿了女人的人，亦可喬裝作尼姑，或藏腹的大袍。

走私的中心，在過去十個月內，就有在那裡被捕的走私客超過一千人，檢獲的黃金和印度貨幣值十四萬英鎊，走私客在城裡的特別的關係地方，一有機會，便從這些地方或某些人處，警察就在別的大城裡大事搜捕。

印度北部的阿利沙是黃金的輸入地，走私客攜帶入，往往印度走私者與巴基斯坦人合作，相約好了，十年來對付走私，都相互勾結或相向勾結，但兩方對這些走私的警察從未停止。

數月前，以黃金輸入政治舞臺，旁遮普政府的反對黨指摘政府官員，以及某部長，都與走私客有關，如果這些走私客的來源，是大眾的和偵探的私通，官府對付走私的可怕就是不太，然而，數月後，以上數府已走了，前月以後，大批走私犯，被判刑，是黃金印幣的捕，可斷一如往昔。（鮮草）

伊朗王離婚事件
西德惹起大風波

因揭露蘇拉雅私生活，引起伊國抗議，致西德修改刑法，為言論界攻擊。

·羅江·

最近西德忽然出現一條新法律，冠以「蘇拉雅法」的名稱，由於政府「蘇拉雅法」，致國會與大報掀起極大爭論，通過此法，西德言論界大譁。「蘇拉雅法」就是伊朗前王后蘇拉雅的名字，雖然這項法案的正式名稱為「第五次刑法修正案」。

引起很大風波。由於國會通過這項法案，各地報紙紛紛攻擊，認為違反言論自由原則，並稱為「蘇拉雅法」，一片反對抵抗。在野的社會黨，甚至執政的基督教民主黨，也有對其提出非難，使聯邦政府十分頭痛。

照片上，如有公開侮辱情形發生時，處以二年以內有期徒刑或罰款」。

[illegible]

對記者發表談話最多的人物

·歸眞·

除艾森豪總統和杜勒斯之外，報紙上刊登談話最多的美國人，是一位做過新聞記者的詹姆斯·哈格第。

哈格第今年四十八歲，從未需要競選，而在國際政治舞台上卻有重大的影響，世界聞名的許多政客，必為之羨妒了。

哈格第的龐大影響力，源出於他的職業——艾森豪總統的新聞官。

別的國家元首與政治領袖，都各有新聞官。例如英國白金漢宮與唐寧街十號，都有永久性的新聞官，可是，除了經常與他們一起工作的新聞界外，他們卻直是籍籍無名，絕無政治影響力。

在另一方面，哈格第是人所週知的，他的談話為各國報紙所引用、讚美與抨擊。

表面上，哈格第是白宮主人與世界報紙間的聯絡員，但在事實上，遠不止此的。

副總統尼克遜與美總統之間，據說是一線之隔，但祇有一個熟悉的人，卻二十四小時與美總統接觸，這人就是哈格第了。一個最足以表現這一點的是，當艾克上次患心臟病時，祇有一個人不斷與艾氏接觸，當艾氏留居醫院時，沒有一個人能夠不先行就商於哈格第，而有所行動或發表公開聲言，部員、政客和三軍首長，都要通過那位愛爾蘭籍美國人來活動的。

華盛頓的報界和政界，都承認艾克倚重哈格第做一個顧問。無疑的，哈氏本着一個優秀新聞記者的敏感，每能預測美總統嘗試的行動所得的反應。

哈格第獲得美總統的絕對信心，已無疑問，他舉行記者招待會時，事無大小，每有所言，兩上記者都深信其係獲得美總統的充份權力而發的。

但無論如何，哈格第往往極力予人以一種印象，說他祇是一個傳聲筒，而不是製策人。

但華盛頓若干方面人士，強烈感覺哈格第的經驗影響力，與他的經驗和地位看來是完全失所比例的。另有些人，則認為他是白宮的卓絕人材。

那麼，十年前還是一個普通新聞記者的人，怎能夠有這樣的勢力呢？

答案是，或者一部份的答案是，這種事情祇能在美國發生。美國的報紙力量是直接的、爆炸性的，可以表現的，而且幾乎可以觸知的。美國人的敏感，比大多數人對於他們的政治評論家的意見，尤為敏銳。

因此，有政治雄心的人，必定要得到報紙的支持的。

實行這種做法的上策（在美國）是僱用一個優秀的新聞代理人。

杜威做紐約州長時，發現了這個道理。他和報界的關係本來是不好的，他以落無幽默的律師態度與紐約的報人週旋，當然是不討好的，因此有人叫杜威找一個優秀的報界代理人，他後來選中了紐約時報記者詹姆斯·哈格第。

當時（一九四三年）哈格第担任採訪紐約州州議會的新聞，他是個政治記者，也是個政治記者的兒子，他接手料理杜威的報界關係，使焦躁的杜威通達人情世故，與報界聯絡。後來，哈氏做了杜威的秘書，因此，熟諳共和黨政治機構的內幕。當艾森豪競選總統時，杜威舉薦哈氏與之，那是十分自然的事了。

替艾克做事，較諸替杜威做事為容易，因為那位大領袖已成為數百萬美國人的崇拜人物。哈格第的主要工作，係注意這位落落無邪的軍人，免受乖巧太甚的報人所乘。

美國許多乖巧的政治評論家，相信在參議員麥卡錫紛紛的年期內，艾克的計策係由哈格第獻給的。哈氏忠告艾克說，在麥卡錫尋隙的面前，保持他的尊嚴，這樣便夠使那位多事的參議員難受到死了。

哈格第年薪一萬八千美元，他每天開工早，收工晚。新聞記者日夜都可以找到他，他現在已學會了於半夜答覆記者的電話詢問後，再躺在床上即刻就睡着。

如果艾克不做總統時，哈格第將幹什麼呢？他會加入一家大公司的董事會，每年賺十萬美元。接近他的人，相信他不會留在白宮裏，假如艾克走了。

譽滿港九 逢人話好
奇華餅家著名結婚禮餅
曾經試過 讚不停口
正舖：油蔴地上海街三二〇號 電話：六二九〇〇
支店：旺角上海街四八〇號 電話：五七〇二三

聯合價廉樓 厚息·合價 出售
美都大廈 北角英皇道堡壘街轉角處 即可入伙 設備新式 分兩房兩廳出售 所餘無多 電梯分期付款二萬餘元
麗宮大廈 北角英皇道麗宮大廈左鄰 新已完成 天面石屎
金輪大廈 九龍彌敦道轉角處 新已完成 四個月內 設備新式 兩房兩廳 即可入伙 天面石屎交吉 電梯三萬餘元起部樓
鳳鳴大廈 銅鑼灣利園山 新已完成 設備新式 兩房兩廳 分層出售 地下 電梯四部 分期付款二萬餘元
美輪大廈 北角英皇道都城酒樓右鄰 現已建至三樓 設備新式 兩房兩廳 分層出售 電梯四部 萬餘元起 分期付款
聯合置業有限公司 德輔道中太子行三樓式玖號室 電話：二三七二三 五二七二九

分類廣告 之一 工商日報
大小字每字三毫 四十字九元 價廉效大

正記 彌敦大廈 嘉華大廈 尖沙咀柯士甸路 新型洋樓 適中舖位 價廉息厚 高尚住宅 旺盛舖位 即將完成

解決居住 只此一層

桐麟公司擎出售
洽購處：中區 余道生行609室 電話：二六五七八

柯士甸大廈 尖沙咀柯士甸路（聖瑪利學校對面）
臺萬餘元起 特創一三年、五年、十年、三種長期付款辦法 付壹成便可購樓 忠誠服務料最靚 堅固華麗請比較 華貴地區收租高 建至九樓快完成 祗餘數層章備索
大興企業公司 大道中卅五號商業大廈五樓四〇五室 電話：二三七八六七 二八四七一

大隆 翠華大廈 青山道 土瓜灣道 荔枝角道 高貴住宅區 萬泉旺舖
統一大廈 花園洋房 華僑大廈 大華大廈

僑豐 華人行三〇一室 電話：二六〇五一 二〇〇〇五 式壹壹九五〇 六〇一

利成 九龍彌敦道式式一號E二樓 電話：六〇四三九八九五 五八五

洛蘭大廈 一街 良友大廈 土瓜灣 庇利大廈 北帝街 西洋菜街 出租樓宇
永生公司新樓租售 北角馬寶道 香港仔田灣街 益豐街 洽購處

三房一廳 洋樓廉售 吉舖急頂
深水埗 何文田 興記

出讓 華僑大廈 半邊舖位 新樓出租 寫字樓分租 招租 衣車廉售 創價平沽 高租新樓
尋小犬 招士 英婦會話 左筆根
華福皮鞋 好料·新款·適腳
華捷洋行 代理販租經紀老手
汽水柜 BTC 必利市牌 NEW '58 COOLERS
瑞香園 代客貯貨 木樓廉讓

承頂聲明 承頂生意 啓事 承頂聲明 緊要啓事 關氏宗親總會啓事 鄭車聲明 承租啓事 否認啓事

何大德專科 葉柏衡 七代專醫痔瘻 耳鼻免費檢驗 謝愛光 羅四維女醫師 治療大小婦科 開放外皮 疑難皮膚 無痛脫落痔 黃華湛醫藥
尚有分類廣告刊在三頁

本港新聞

紅磡警署對面建屋地段 七十萬呎開投

底價九百餘萬祇准興建住宅 規定分期建築二千萬元上蓋 建屋二千五百層以上

「本報專訊」工務局政府土地及測量部頃刊登廣告，將九龍漆咸道紅磡警署對面之一幅官地公開拍賣，該幅地方約有六十九萬方呎，爲本港戰後所出售之最大一幅市內官地，底價定爲九百四十五萬元，批期七十五年，每年地稅四萬五千三百四十四元，一期滿後重新估價即可續批七十五年。該地範圍包括漆咸道側與老龍坑石礦場，由山谷直伸展至北拱街。

政府發言人昨日謂：爲使該幅地方能够地盡其用起見，故將該地範圍劃分爲若干段，整理地盤工程頗大，並須爆炸石塊。如將該地分開用作，將使到地盤上各部之活動發生衝突。

政府對該地之主要用途，擬全部充作住宅之用，因此該地將限作非工業用途。承購人須履行一項建築合約，在六年內建築價值二千萬元之上蓋，且所建層宇不得少過二千五百層。承購人又需於整理地盤後，將六萬方呎面積土地免費交回政府，以便充作公共用途。

該發言人稱：地段出售之日，承購人將可獲得約二十五萬方呎之管業權，其餘部分之管業權，則俟山谷石方剷平除後，即可交與承購人，爲期不會超過一九五九年六月。

至於在出售日即行發給管業權之最初二十五萬方呎地方，其建築合約規定需以七百萬元興建上蓋，限期於四年內完成。承購人又需隨得其餘部分地段之管業權之日起，在四年內，在面積四十四萬方呎之土地，興建價值七百萬元之上蓋建築物。此外又需於獲得其餘部分地段之管業權之日起，在六年內，再以六百萬元興建上蓋建築物。

在第一發展階段完成之後（即有關各該階段之建築合約，均已圓滿履行之後），承購人可在次一發展階段完成之前，將有關地段分讓，惟仍須遵守批約所定之若干條件。

又訊：所港於英皇道與清鄭道交界處之公地一段，原定於本月廿三日下午三時開投者，現據報公佈改期七月十四日下午三時在工務局公地及測量處開投。該地段面積二萬呎，底價八十萬元，只准建築車廠及油站之用。（乙）

官塘建徙置大廈廿六幢 可容五萬人

柴灣亦興建兩座徙置大廈

「本報專訊」政府將行建築溝渠，然後可在官塘區興建七層徙置大廈，以整理地盤。昨日無置大廈二十六幢，共計能有招商承建下水道工程之公告，所擬可容納五萬五千至六萬人，新徙置區，興建之下水道，包括將座落於官塘新填地，明渠、雨水渠、暗渠北面之公地。

初步興建計劃，規定徙置口型大廈四幢，共可容納約一萬一千人。

因大廈所落之地面係屬平地，且在大雨時易被淹浸，故須先築一條溝渠，及若干條臨時道路，各條明渠之上，更將興建橋樑，便利出入徙置區。該溝渠工程，將於七月底開始，約九個月內可以完竣。

又香港島外柴灣新填地區，將於大約兩個月內，興建兩座七層徙置大廈及一座五層工廠大廈。昨日出版之憲報刊登招商投標承辦上述兩項建築工程，該等大廈預期於明年三月或四月間完工。該兩座七層大廈，屆時可容納約五千五百人，該工廠大廈則可容納三百一十五個工廠單位。每一單位共有面積二百方呎。工廠大廈天台將設有一個有上蓋之餐室，面積四千方呎。（乙）

漁業生產公會建議政府 設立魚價評議會

由三方面代表評定魚價

「本報專訊」香港漁業生產同業公會，昨（廿）日下午三時，假香港仔鎮南酒家舉行會員大會，由理事長陳國相主席，到會者有副理事長黃傑林，監事長鄭潤富、梁照南、鄭粉九、葉兆安、黃石公、何祖堯、范國傑、文錦棠、張維仰、李彩、布志成、梁初富、陳洪、陳滿有、何伙錦、劉德寬、周祠及會員百餘人。首由理事長陳國相致詞，大致謂：香港漁業危機四伏，外來魚市斥市場，魚價低落，漁塢瓶頸問題嚴重，保存會員損商警惕，加強信任，克服困難，促進會務。陳氏呼籲港府設立魚價評議會，由港府、漁民、魚商三方面推派代表組織，以評定魚價，使漁民與消費者兩蒙其利。次由副理事長黃傑林，監事長鄭潤富等相繼演說。會務討論時，會員紛紛發表意見，情況熱烈，旋通過各議案，並舉行茶會。

外伶仃島逃港漁民 數百人未獲救濟

擴大呼籲請求各界援助 漁業工商總會表示決予支持

「本報專訊」由共區外伶仃島（包括橫江、各島嶼）集體逃亡來港之漁船八十餘艘，另女漁民四百八十餘人，自三月迄今，仍未獲任何救濟機構救助，加以中共武裝砲艇在港外海面截漁船，在漁民受嚴重威脅，不敢出海，生活幾已陷於絕境。其中有等出賣漁船或賣捕魚器具，藉以維持喪殘，希望獲得救濟。

據救濟機構人員解釋：數十艘未獲救濟資格之外伶仃逃難漁船，以前曾由共區到過長洲，因所定之救濟對象，爲從未到過香港領海以內任何漁港者，方爲合格，凡經審查各逃港漁民證件，發現「出入港登記」欄內寫有往長洲、「由長洲返」等字樣，不論該漁船向共區申報出口，往長洲，或由長洲返之理由爲醫病、避風、買魚、添購漁具等，一律認爲不合規定，沒有資格得救濟。

昨（十八）日中午，有負救濟逃港漁民責任之機構人員與香港漁業工商總會理事長吳林衛，赴長洲向各逃港漁民解釋該救濟機構所訂之救濟對象及有關救濟事項時，數百逃港漁民曾列隊於長洲大石口無攤販塘，高舉數十面青天白日滿地紅國旗及標語「共匪外伶仃島全體逃亡漁民」及「逃港迄今未獲救濟」、「懇切盼望速伸援手」、「籲請救濟機構退回彼等之共區戶口證件，取銷彼等逃亡漁民應得之救濟資格」。

全體外伶仃逃港漁民表示：「我們實在無法容忍救濟機構未能獲得合理的解決，我們決準備一切証件和資料，以及事件經過詳情，上呈港督、布政司、漁政署長、華民政務司、社會局、勞工處、自由祖國僑務委員會、救濟難民委員會，以及海內外各界自由人士，請求主持公理，給予道義上的支援和同情，促使救濟機構託救濟漁民機構之最高負責人及捐款者明瞭此大事件，以免今後再有損害逃亡漁民應得救濟的同類事件發生」。

香港漁業工商總會理事長吳林衛氏及該會全體會員，基於增進本港漁業生產和業務及本港經濟之立場，以及本諸維護正義與真理，決全力支援外伶仃島全體逃港漁民對此合法合理的要求。

吳林衛氏稱：自由世界必須重視共區逃港漁民，使其能參加生產合作組織，因中共之漁業生產合作政策，係迫使漁民參加合作社之後，將漁民所得之漁獲品，以工分及記賬方式掠爲己有，然後運至香港外匯，而計劃完成此項漁業生產合作政策之後，將進一步操縱香港漁業市場，如共區逃港漁民不受中共之漁船不返大陸，本港漁業生產合作政策無法完成，將因漁船數量不足，非但無法達到操縱本港漁業市場之計劃，而共區逃亡漁民將被迫投靠中共，則中共之漁業市場將由本港市場發賣，食于斯，彼等生于斯，不但能使本港漁業增產，且能解決民食問題，並能協助本港經濟，徹底打擊中共套取外匯之陰謀。衛氏呼籲本港有關當局，必須注視此得失，設法給予共區逃亡漁民之鼓勵，使彼等能在精神上及物質上之援助，在香港長期生活下去。（詠）

圖片說明：共區外伶仃島逃港漁民，在長洲向漁業總會理事長吳林衛訴說被救濟機構剔除救濟資格後，高舉青天白日國旗及布標，表示抗議。

被中共囚禁達五年 兩神父獲釋 今日可抵港

「中央社」香港今（廿一）日由中共政權獲釋從湖南長沙的兩位天主教神父，是方濟各會羅格納神父及瑪利諾會葛神父。據此間公教報今日報導：該兩位神父係於一九五三年六月十五日遭中共拘捕，而控以「顛覆」罪，並進行間諜及破壞活動」。該報強調：該兩名神父所被控的罪名，是與中共於一九四九年佔據大陸後，加於一切教士的罪名，並無不同。該報指稱：除他們兩（二位神父）外，目前被禁錮在大陸的外籍傳教士，仍有十四人，一爲在位包括駐遼寧的瑪利諾主教及加拿大籍的方濟各會神父，另有四位修女，此外還有九位修女，仍被軟禁或下獄。

北平。至於羅格納神父，今年五十二歲，一九二五年來華，在山東周村教區服務，第二次世界大戰期中返美，戰後又往智利，一九三五年來華傳教，曾在方濟各學財務主任，一九五三年即遭中共拘捕。葛神父被拘下獄後，患嚴重癌症。葛神父今年六十五歲，一九二五年來華，在東北撫順服務，第二次世界大戰期中返美，戰後又往智利，旋又往中國東北，再度派來中國，但在中共不斷的壓迫下，撤往華南，復於一九五一年遷至上海，至一九五三年被捕。

大陸學生暑假來港 入境不限制

七一起至九月底止

「本報專訊」人民入境事務處處長宣稱：有子女在中國大陸讀書者請注意，凡學生獲於七月一日至九月卅日暑假期內來港，省親或探親，而其真正身份，爲人民入境事務處官員確認，請免受限額限制，准予入境。欲入境之學生，須提出其學校當局之証明文件。（二）

組織工業總聯會 廠商會表示反對

以廠爲會員單位

「本報專訊」中華廠商會常務會議，前日舉行研究會議三小時，討論諮詢委員會所發表之工業總聯會組織問題備忘錄。據可靠方面透露：出席常董一致對該備忘錄表示反對，並有一項議決，提請會董大會批准，會董會定下週四召開。反對之主要點，爲擬議中總聯會之會員資格問題。按諮詢會建議以廠爲會員單位。廠商業一向以行業團體爲單位。現由內目前該會是由個別廠商組成的。

另據一會董於會後稱：關於工業總聯會之組織必需有相當之時間與財力，慢慢組織造爲明智之舉云。（乙）

英議員力主限制港布輸入 貿易大臣認爲係過份要求

但又說已努力使本港自動限額

「本報專訊」十九日路透社倫敦電：英國貿易大臣伊克里斯爵士今日告下議院稱：他不能接受香港棉織業工人之工作條件一如英國棉紡業所受之工人之工作條件一如所報導之壞。

工黨議員陶格拉斯問：「香港之入口貨，是否對英國棉紡業失業情況負很大責任，所以你是否可以與殖民地部大臣商量，看看是否有辦法改善香港勞工之條件？」貿易大臣答覆此問題時，作上述聲言。工黨議員希爾問：「大臣是否留意英國男紡織工人就業人數由一九五一年六月至本年二月，已減少百分之弍十弍，五，而女工同期也減少百分之二十一？」大臣答謂：「對這一點，我深知道。但不斷地閱過。香港棉織業與本港勞工之努力，以求在此等棉紡業之增加，本部正支持該業之努力，以求在此等輸入，導致自動限額之協議。希爾說：「你說的只是廢話，你沒有答覆香港布輸入，特別是英國之減少是由於損失出口市場和輸入，但是香港工人每週要工作八十小時？工會方面注意到布業實際失業人數，已比公佈之數字爲多。由於政府無政策，須門檻大的工業已不斷衰退。」伊克里斯答稱：他認爲希爾過甚其詞，例如過去七年來，每年出口已下降四億方碼，這些損失，並非由於政府缺乏行動，而是由於海外競爭太劇烈。如果希爾要政府對聯邦貨物施以限額，實是非常過份的要求。（乙）

鍾聲泳場舉行 五龍奪錦賽

下午二時表演三時決鬥 港督親臨欣賞主持頒獎

「本報專訊」今日爲農曆端陽節，又適逢週末，興關、學校、洋行、銀行、各大商店多休息一天，港九新界各龍船出海比賽，統計有數十艘之多，香港區龍舟，有筲箕灣之漁業堂、聯順堂、和合堂，深水埗龍船、九龍城合之合義堂、柴灣漁業堂、在荃灣區，鯉魚門、茶果嶺、紅磡、上環海面作出海氣龍船比賽，鼓聲咚咚，搶奪錦標不少。

昨日午間，以上五艘龍船，在茶果嶺海面作五龍競賽表演，二時許又轉到鯉魚門村對開海面作爭奪龍舟比賽，海上擁擠，旗幟飄揚，鑼鼓喧鳴，在筲箕灣角市場對開海面一片，每艘龍船均爭得錦標。

今日爲端午節日，下午二時，海面作五龍珠競賽，參加龍舟主辦之「鍾聲泳場」比賽，揭幕。下午三時在西環鍾聲泳場海面舉行香港龍舟大會之「飛龍大賽」，將龍舟先在紅磡泳場海面作五龍大比賽表演，十二時表演完畢，由新界民政務司麥道軻主持頒發錦標，係由紅磡三約街坊會主席胡威主持，今日上午先到紅磡泳場指揮一切。

十一時十五分開始分組預賽，甲、乙、丙三組分序遊戈，每組比賽距離爲一千八百呎，決賽時龍舟距離爲六十英呎。十二時乙組、丙組開始分甲、乙、丙三組舉行預賽，下午二時由甲、乙、丙三組在比賽，將於午間十二時龍舟分組比賽。

吐露海峽 賽龍 今日分組舉行

香港鑽石泳場今日之龍舟大會，港於柏立基及八百週誠競賽，新界各區漁村，對於今（二十一）日端午節龍舟競賽之籌備，比較往年特見熱烈，尤以大埔吐露港區之香港龍船賽爲最盛，參加比賽之龍船達二十艘，其爲歷年紀錄。昨（廿）日已由警察人員在頒獎時舉行地點之元洲仔搭頭避風塘角新填地區建搭一座大帳幕，俾警察樂隊及主禮人員能避雨，而新界民政署長官邸草坪，亦已搭一座大帳篷備用。

該區龍舟競渡大會，係於今日上午十一時十五分開始，在十時卅分參加比賽之二十艘龍舟，便要齊集面前，由領隊向司令台報到，即舉行抽簽編排顏色，而於左圖：昨日吐露海峽海面龍舟預賽情形。（本報記者攝）

請救助殘廢兒童

殘廢兒童救濟會長呼籲各界 每次喜獲健全兒女請助十元

「本報專訊」香港殘廢兒童救濟會會長端納，昨午在該會週年會議中呼籲稱：凡每一個能力所及的家長，於每次誕生健全的兒女時，請捐助該會基金十元，作爲一小小感恩，庶使殘廢不幸的殘弱小孩能得治療。

該年會係於昨日下午五時卅分假麗池行例舉行，昨午出席會者，有會長端納、副會長羅文錦、羅甸尼、主席陳南昌、義務秘書寧子生、委員端納夫人、何東夫人、陳永安夫人、李樹良夫人等。

先由委員通過上期年會各報告及接受去年度財政報告，隨由會長端納致詞，現稱：本會設立的目的，爲減輕本港一小部份，非因自己的過失而生來殘廢之不幸者。本會係於一九五三年由一些熱心人士發起聯辦，後由於彼等不斷努力，使能在大口環設立一所康復院，免費收容本港一般殘廢兒童，自成立迄今，受治療者達三百名，每月平均經常費達一萬一千元以上。

他又稱：該康復院係由英國紅十字會負責管理，並由英國紅十字會派來一位醫生或指揮院務；本會會員則負責該院之事物的設計，協助及照理一切康復院設備及其生活上的種種工作等。該康復院除設有週全的生理病理治療部外，並有一間學校（由英國紅十字會負責辦理），職業班（由一婦女指導治療班和同類的訓練），她們的領導人是富有經驗的專家，有幾個工作也是一個本會，但事實上是一個規模細小的康復院。會長最後透露稱：本會目前正在籌備把該康復院加以改善及擴充，以便容納更多的殘廢兒童。該院治療計劃詳細規劃已完成，由於需要，亦同時加緊擴建工程，增闢經費須一筆鉅款云。（泯）

香港仔

香港仔方面預賽已於前天舉行，第一、二二兩組開始，將有鴨脷洲、漁合、永吉興及永福等四五艘龍舟參加，由於該區均有極度熱鬧。油蔴地公司之專輪三艘，將於今日上午十一時起開往香港仔方面，據說往下午三時至至四時，可能要作停留。

香港仔名參加決賽，預賽則以大埔墟代碼公司後海面爲起點，迄元洲仔爲終點，約一千八百碼距離，龍舟距離爲六十英呎，決賽時即在元洲仔碼頭搭坊，由新界民政署長夫人主持頒發獎品。

石硤尾村四期拆屋 昨日開始執行

大街文昌巷安寧里廿餘間

「中國社」石硤尾村拆屋緊張，第四期拆卸又開始執行，昨日執行拆卸之屋宇，爲石硤尾大街的一列商店，包括門牌號數之一一七號、一一九號、一二二號、一二三號、一二五號、一二七號、一二九號、一三二號、一三三號、一三五號、一三七號、一三九號，雙號數之一二八號、一三〇號、一三二號、一三四號、一三六號、一三八號等。這十多間商店中，有茶樓、酒莊、雜貨店、藥材店、燒臘肉食店、米店、山貨店及衣店等。

今次拆毀的房屋，已是自今年三月石硤尾村開始清除木屋區以來的第四次，清除目的，由南昌街尾起建築一條通達大坑東的公路，指定要拆房屋共約三百間，過去三次拆毀，只有一次拆去石硤尾大街的商店房屋，第二次和第三次拆毀石硤尾大街以東的住宅區，現在又乃拆到商店區。現在還有一部已遷白店之商店和住屋，尚未除了石硤尾大街外，還有文昌巷四間石屋，和安寧里十號、十一號、十八號A、十六號、十八號、廿號等五間。總計達二十餘間，在拆卸進行情形頗爲良好，祇有文昌巷四間屋宇遲拆時，需要出動警察，據悉是定期拆遷，這可能等待第五次或第六次拆遷，已派白晴之屋宇，都已經由徙置事務處調查和登記，可能隨時都會通知遷移云。

昨天被拆的屋宇，有關當局派來的二十餘名工人強行遷拆，至下午已大部份拆去，祇留下少數警察在被拆區域，維持秩序。屋宇拆卸在下午六時，仍繼續執行。至於被拆的屋宇所有材料，當局沒收，任由業主們自由取回。

英電電冰箱

ENGLISH ELECTRIC
- 容積寬潤
- 佔用樓面面積極小
- 平頂面可放置他物
- 堅固耐用
- 保用五年

NO. EA34 3.4立方尺冰箱

NO. 7502 8立方尺冰箱

- 款式新穎
- 特大製冰庫
- 儲藏容積廣潤
- 設備齊全
- 構造精良
- 保証使用五年
- 顏色五款任擇

總經銷：中央無線電器公司 彌敦道三一四號 電話 六零六七四

特約代理

華無線電行	彌敦道一九二號
娛樂無線電行	彌敦道六零八號
合發電器行	德輔道中一二三號
明電器行	軒里詩道五一七號
生行	英皇道二零至二二號
無線電行	彌敦道二零二號

美容的寶盒 旁氏 天使面影 Angel Face by POND'S

輕撲淺敷，千嬌百媚 給妳天仙般的美麗！

香粉及粉底合一的天使面影有六種顏色

另有盒天使面影附有粉撲的美麗盒裝

總代理：瑞茂洋行

爐峯訊趣

眞有癮，解僱太陰功；秀髮似雲寧肯剪？留將夫婿慢梳攏，誰個可憐儂？

△在夏令時候，芽菜銷路甚旺，沒有芽菜舖的，被解僱銀芽，係經過人工摘去頭尾，工錢論斤計算，一角錢一斤，中環街市的路邊，發現「芽菜女郎」甚多。

△香港龍舟陸續出海競賽，灣仔帆船總會的聯業堂龍船，在高士打消海邊停泊，等候出海「競渡」，會內的二樓騎樓，還擺着「美小艇」。海上紙龍舟不算新聞，樓上旱龍舟卻是新聞呢。

△東蒲三院總理爲籌辦遊藝會籌款，前天晚上在香檳酒樓招待藝人，林鳳、芳艷芬、新馬仔是席上最受人注意的是與新馬仔同來的一位「女將」，全場視線都集中在男女身上。

△銅鑼灣某戲院，一名帶位員爲作長，我們的發式，但戲院方面認爲不其雅觀，通知他把頭髮剪短，可是她認爲不時髦，却不捨得把青絲剪去，所以醞院當事人向她解僱。爲了頭髮而失去職業，是否值得呢？

△最近西營盤近街市一帶人群熱鬧，有一種黑色的小烏龜販賣，售四角，據說其來自非洲的一種動物，如拿食用的紅蟲，就是牠的食物，購買者以小學生爲多。

駛到單行綫 推車原未慣 拋錨在半途 警伯歎糟糕

△正在廣建中之黃扶林道改爲單程行車，昨午有一輛私家車在單程路中死火，前面有一架老爺車途經該段路時，亦然頓前之交通警察，後來還要勞動警伯，將該車推至路旁，才得通路。

△每一輛天星小輪的船頭都豎有「禁止吸烟」的告示牌，昨晚有一男一女乘搭渡海小輪時，在批評那告示牌所寫的中文，認爲那一句「在小輪未停定時，搭客不准登陸或離開登陸」。他們說，其中的「陸」字，實應改爲「岸」字才較適合，看來他們的批評也似乎有點吹毛求疵的。

△端陽節前夕，香港灣、茶果嶺、鯉魚門、紅磡，海面龍船鼓聲咚咚大鳴，五彩龍舟都有參加比賽的錦標，有些錦標是黑色的，有些是黑色字，有些是紗綢製成，這類錦標最受人歡迎，稱爲「熟性」的錦標，大概水上人家寧取「勁枝」的原故。

△昨晚在渡海輪中，一個外籍女郎，左手持着一個小鼓，引動搭客注目。原來該鼓是節目之用，一時與起，隨手把鼓敲響，渡海輪是在一間夜總會表演的。

不含鐵雜廢料招投

茲有不含鐵之雜廢料一批，貯在香港海軍船塢倉品堆場內，招人投承。有意投承者，請於一九五八年六月廿三日（星期一）由上午九時半至十一時半，又由下午二時至三時，向香港海軍船塢海軍倉庫部，繳納現款按櫃銀港幣五百元，然後領取投標格式，該項投標格式及各標須於一九五八年六月廿五日（星期三）正午十二時交到，否則無效。特佈。

豬肉小販 剖腹自殺

「本報專訊」昨日下午三時，九龍城侯王廟九龍寨村七十一號A地下，有一男子用利剖豬之錦利尖刀自行剖腹，結果，當堂重傷在地，腸臟亦流出，奄一息。由警送院救治，不料抵院未幾，即因傷重不治斃命。死者名王沈，三十八歲，潮州人，有一妻一女，向在九龍城村設檔出賣豬肉。據其家人稱：昨晨死者出檔賣豬肉，至下午始返家。未幾竟自行剖腹輕生。（錦、潔）

申請妻女來港 相逢時竟如陌路人

警方查究原有別情 廚子被罰款五百元

「本報專訊」一個外省籍廚子，在高等法庭宣告，謂代其妻女申請入境証，來港，迨其妻女人到港，當局在移民局內相見，彼此認不相識，因此引起警方疑惑，查究之下，原來內有別情。該女子自稱係其妻女，係其姓女親戚，不欲使其本人之夫女，乃暗中安排，江蘇人，其係住本港北角英皇道四〇六號地下。至於被控告者，係於去年八月廿八日在高等法庭宣誓謂：渠係妻子何德英，及女兒何惠明，渠向移民局申請其妻女，因何德英與何惠明乃其妻女，明知是假而故意搬出。據警方主控稱：被告於去年八月廿八月到高等法庭宣誓代其妻女領取入境証及何德英與何惠明在大陸入境時，不料被告與何惠明妹姊，何妹姊係該女子何德英之下，被告始謂兩人並非妻女，亦不相識，祇由一男子對彼謂及該女子何德英到港時將隨其被捕，被告結果官判被告罰款五百元，或入獄兩月。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩之東南偏東風，密雲，早上有局部地區性之驟雨，下午天色頗好。

潮漲：上午十一時廿九分；下午十二時廿九分。

潮退：上午五時卅九分；下午七時四十七分。

痔瘡

專科 苗樂天 痔瘡 脫肛 血

日本公立醫學院痔科全科名醫，全港首創無痛新法：（立止）採用最新根治痔瘡、脫肛、血痔、內外痔根治法，專門根治男女內外痔瘡。血止無痛，不用刀、不用開刀，不入院，可照常工作，不痛不流血，保證無復發及時間短，痔瘡用藥，特別優待（詳情面談）

診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓（百老匯戲院斜對面）
應診時間：上午九時至下午一時；下午二時至七時；星期日上午九時至十二時

本港新聞

港政府考慮在美國設辦事處促進貿易
九月份起輸美膠鞋提高稅率

【華盛頓十九日合衆國際社電】美國商業部出版之外國商業週刊今日稱：美國在香港之商業利益已告增長中，主要爲有限度資本之商業冒險。香港現正考慮在美國設立促進貿易辦事處。該美貿易辦事處之地址，將在舊金山或紐約，至於駐德國之辦事處，則設在倫敦聯絡處。現在此類辦事處僅在倫敦及東京兩地設立。

該週刊謂：香港現對美國擴展不斷與出口限制香港產品輸入之努力，至表關懷。由於此乃香港一種主要工業及外國市場乃屬必需者，故香港之橡膠業廠商對此力加抵抗。

【本報專訊】據本港出口商昨日接獲消息謂：美國對膠鞋入口之稅率，將在短期內作實質之提高，由現在之百分之二十增至百分之四十，並定於九月開始生效。

據謂：許多出口商將加速在新稅率實行前，將訂貨付運到美國去。

香港爲本港工業產品之新市場，故此次加稅，使工業界特別關心，惟因出產品成本提高而不能在美立足。（乙）

徙置區長拆屋 住客持刀抗拒
被告認罪判儆誡了事

【本報專訊】前日下午三時十五分，兩名徙置區區長，率領一批拆屋人員，前往葛量洪醫院附近山邊，進行拆毀一間「霸王屋」，該屋屋主持菜刀恐嚇兩名徙置區區長，不准拆屋，結果該男子被捕，帶往警署落案提訴，昨晨解中央裁判署李扶迪法庭審訊。被告張徐陞，卅歲，住黃竹坑無門牌木屋，小販。被控于本月十九日，在黃竹坑葛量洪醫院山邊，阻礙一個徙置區區長執行職務。

主控官稱：當日兩名徙置區區長正擬拆毀一間在葛量洪醫院山邊之「霸王屋」，被告突出現，持菜刀擬斬其中一區長，迫後被告被捕服，稱倘如被告將拆毀該區長之肩寬帶。

被告昨承認控罪，稱：因未得當局通知，故不准被告拆屋。法官閱讀例詞後，謂徙置區有權隨時拆毀「霸王屋」，姑念被告初犯，判儆誡了事，並着被告以後勿在該處建屋。判案後，被告突向法官謂：該屋不祇被拆一間屋，其餘有間木，後果甚爲嚴重，因其會引致他人效尤「霸王屋」，假如被告有訴，可往警署報案。（誠）

端納奉委任偵緝處長
港督委任命一束

【本報專訊】憲報昨發公佈：港督得諮民地部大臣指示，任命W.D.翰頓爲高級海事官。P.戴高富爲屋宇測量師。港督又任命J.米勒爲消防區分局長。梁國勳爲署理肺科專家。助理警務處長R.V.F.端納爲偵緝處長。G.C.杜推爲副醫師。梁錫洪爲助理主任衛生督察。A.W.京伯爲署理馬路渠主任工程師。M.W.端納爲任葛量洪獎學金管理委員會。陳樹衛及G.T.勒治爲考試委員。馮錦泉爲港督府醫察。

新任偵緝處長端納，於一九三六年入巴勒斯坦警察隊，初爲警員，二年後升高級警目，一九四一年晉升爲助理副警司，端納氏於一九四八年由巴來港，任副警司。四年後升高級警司，一九五六年升助理警務處長。最近英女王壽辰贈勳，端納氏榮獲女王警章，亦曾獲殖民地警章。（二）

食隔宿餸 三兄妹洗胃

【本報專訊】昨日下午一時半，荃灣大德街十二號地下，有三兄妹吃了隔夜餸餐，感到不適，家人疑是中毒，招救護車送院洗胃，幸無大礙。三人名謝德友（男，十二歲），謝德驊（女，十歲），謝德婉（女，八歲）。（乙）

歐洲新聞界 離港返巴黎

【本報專訊】第二批歐洲報紙出版人及編輯人團體，搭法航星座型客機，經北極航線飛往東京，在東京參加第十一屆新聞發行人大會，然後于十六日順道來港，再于昨日搭法航班機飛回巴黎。圖爲歐洲新聞界人士臨行前攝于啓德機場上。

芝萬捷輪拖往黃埔船塢 全部進行大修

【國際社】擱淺在鯉魚門外魔鬼山邊之「芝萬捷」號貨輪，經已于本月五日拖浮成功，由多艘拖船拖往將軍澳海面暫時寄泊，進行檢驗及修理工程，直至昨日上午完成，仍由多艘拖船護持，於午後十二時許，駛抵九龍黃埔船塢，進行全部修理工程。

該輪除由多艘拖船分在船頭及兩旁結纜拖曳外，船旁四週，均有耳型浮筒，使船身平衡浮動，且該輪前於擱沉後，船中貨物雖已陸續設法撈起，但有部份水泥，經久凝結，無法清理，是以該輪撈起後，寄泊將軍澳海面，仍作卅度傾斜，在繼續修補船艙後，須俟入其他貨物料，使船身平衡，因此該輪在拖曳時，有如漏氣，作半浮沉狀，故拖輪工作，倍爲艱巨，沿途并有工程船及船公司與船塢方面派出小輪隨行照料。

該輪爲八、二七四噸，爲一艘新型客貨輪，爲渣華輪船公司所有，經過多月沉浸海中，船身損毀甚重，船艙穿裂亦大，今後仍須檢驗船骨及作全部大修，此項工程，將分由太古及黃埔兩塢負責，而首先則在黃埔塢進行。

男子四人被控 冒測量員勒索
事主供述被告索欵經過

【新亞社】四名自認爲「丈地官」（工務局測量員），向新界鄉民勒索之嫌疑男子，昨日下午在大埔法庭開審。四被告均延聘大律師代表辯護，否認控罪。

被告：㊀盧光，卅四歲；㊁岳初，廿六歲；㊂吳國洪，四十歲；㊃張金順，廿七歲。該四人在沙田地區冒稱爲公務員，入屋勒索，被告等係五月廿七日在大埔被捕，被控兩罪：（甲）五月十六日在沙田地區勒索鄉民；（乙）同時向地區冒認公務員。

昨日開庭後，首由沙田自田村鄉民梁昌作供。據稱：彼爲打鐵匠，與妻及一夥伴同居住該村一無門牌木屋，五月十六日下午二時卅分，彼正在工作之際，突有四男子到來，入屋四處觀望，問該屋是否有圖則，如無則需拆卸。彼答有，并取出圖則供其觀閱。首被告自稱爲「丈地官」，檢閱一遍後，默不作聲，並指之該屋附近一所寮屋，問是否爲彼所有？彼答：是。首被告又問該寮屋有無圖則？次被告亦加入談論，該四人在彼處逗留約十五至廿分鐘，彼感覺不妥，曾問男子曰：「你都唔通氣啦。」彼聽後不懂其意，該男子又不作聲，後彼之夥伴黑仔亦到寮屋處，該男子即向之談「通氣」事，原來係要索取二百元，後彼之妻子亦至，彼不能聽聞，但知妻與該男子交談，彼祇聞一句「一百蚊有咁多呀」！後來交付廿元與首被告，餘款云翌日到取，但後來不見被告等來，彼乃疑之，遂向警方報案，五月廿四日在大埔警署認出第一、二、四被告云。

九龍新界田土廳職員麥善利士出庭指出：在田土廳測量員名冊中，並無四名被告之姓名云。此案昨未審畢，法官定下星期一續審。

籌建新廣華醫院
周埈年李葆葵 慨捐巨欵倡導

【本報專訊】東華三院爲推動籌建新廣華醫院計劃，定本月廿七日下午七時四十五分，假香港[illegible]舉行籌款遊藝大會，[illegible]人士響應支持，門券、彩券，異常暢銷，各公司、商行、僑領名流，紛紛捐輸，茲又有人代表周埈年紳士，昨慨捐善款二千元，永遠顧問李葆葵捐款一千元，以爲倡導。三院爲酬謝港九僑胞愛護支持，對遊藝會節目，加意編排，務求豐富，庶不失娛樂行善之旨。邵氏公司邵維鏡先生率領旗下星羣，參加節目兩場，計「羽扇舞」及「妙手同春」。「羽扇舞」乃用粵劇排場，古樂拍和演出，爲我國古典舞蹈藝術之一，表演者持着一雙白羽扇輕歌漫舞，極聲色之娛，由「邵氏之寶」林鳳領導，紅伶十餘人演出，林鳳高歌「蘇蕾舞曲」，百媚驚座，動人心弦。

「妙手同春」爲一齣輕鬆滑稽劇，雖無對白，但能令人捧腹，迴味無窮。

又香港馬會主席賈臣，昨（廿）日下午四時，前往普仁街東華醫院參觀，由主席張鎮漢、首總理王澤流、張玉麟、院長王鶴年、醫務司[illegible]陪同參觀，並向賈臣主席解釋新醫院各層樓宇之設備，賈臣對東華醫院各項設施，備致贊揚，參觀完畢，在總理室招待，至五時許始與辭而去。（百）

布廠工人 打架受傷

【本報專訊】昨晚七時，本港荃灣某布廠，有兩工人發生齟齬打鬥，其中一人被鐵枝插傷頭部，另一人則被拳擊傷背部。事後警察總署派出大隊探員到場查究，並將兩傷者送院救治。傷者一名徐某，上海人，一名曾某，廣東人，據兩人稱日因言語隔閡，已發生磨擦，昨日其中一人被東主解僱，疑是對方作梗，兩人仍起衝突。（賦）

美聯社記者 昨在港結婚

美聯社駐港攝影記者蒙德斯，與前國泰航空公司空中小姐瑪麗蘭茜，昨日假婚姻註冊署舉行婚禮，下午六時，並假記者俱樂部舉行雞尾酒會，中外來賓百餘人，杯酒言歡，新婚伉儷將赴澳門歡渡蜜月。圖爲新婚夫婦儷影。

區達年在西區扶輪會 講「行的煩惱」
本港交通工具須改善 爲便市民應全日行駛

【本報專訊】民選議員區達年，昨（廿）日在西區扶輪會演講，題爲「行的煩惱」，要點謂：吾人每日生活的過程，最緊要不外「開門七件事」，但是另有一件事，是更加重要的，而且又是我們一出門便身歷其境的，那就是行的問題。

每一個大城市，對於交通方面，都是精益求精的，香港的設備亦具相當基礎，可惜是不夠，不只是不夠，其擁擠的程度，且甚難以形容的。而身受其苦的乃是一般受薪階級，雖然大家都過一夜足夠的休息時間，但當他們一早起來而對着交通問題時，便要愁眉不展，感到莫大痛苦！經過多年的評論，他們都已成爲搭車的職業專家，想出辦法來搭車，有些行數站才搭車，有些有月票的還先搭回轉站，然後由總站再搭車返工，有些用立地成佛的方式，兀立不動，希望車門對正自己停定的，有些則一見車子便以一百米短跑的精神去圖搶的，如果他們沒有這種搭車的職業常識，他們可能要等七、八部巴士也不能搭到，因此而至失時誤事，甚至被上司責罰的，這種情形，在繁盛的地區隨時可以遇到。香港的經濟事業是非常之發達，工廠亦有加開夜工，但過了午夜後所有公共交通工具都停頓，整個城市如死市一般，除了的士就沒有車子可搭，但試問一般工人和受薪階級那有這些額外的士錢去開支呢？如果家有病人，而無特備的士錢，也只有聽天由命了！故此在午夜後至天亮的一段時間，應該每半小時開車一次，以保持這依大城市每日廿四小時都動着的脈絡。我希望政府從速取消公共事業專利權，使能多創立公共交通的機構，這樣，使到彼此有競爭，有了競爭然後才有進步，沒有競爭自然就容易自滿自傲了！

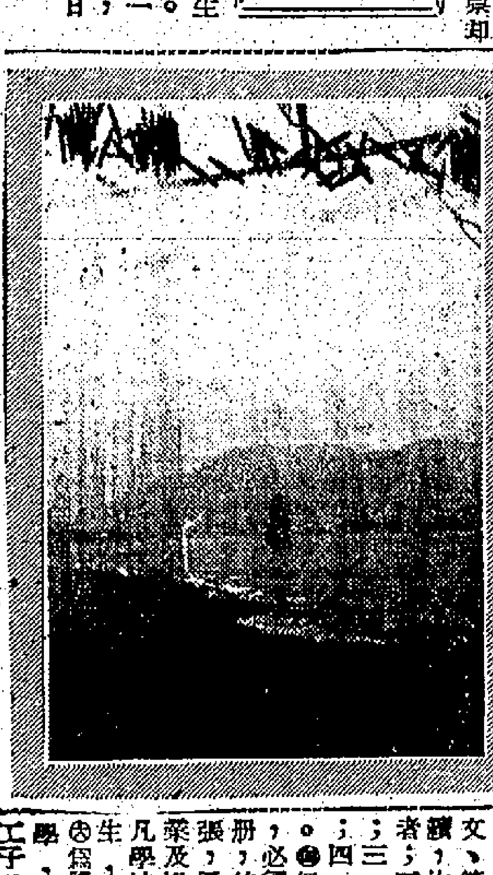
還有幾件小問題，我們要討論一下的，那就是守閘員和售票員的禮貌問題，每每當搭客一隻腳踏上車時便打開車門，往往令到搭客跌倒，同時又大聲呼喝叫人買票，這些現象，我們時常的在報紙看到不平的反對。至於渡海輪給，我希望[illegible]夜一時後[illegible]半小時一[illegible]香港九龍間。又渡海輪的月票是八元，但巴士與電車的月票卻要十八元，彼此的收費原都是一樣或一樣，爲什麼巴士電車票比渡海輪超過二倍多呢？相信除了錢至上外，沒有什麼可以解釋的了。

最後我認爲公共事業，如火車、電車、巴士、輪船都有改良的必要，因香港人口漸增加，車輪之增加，與交通時間之增加，都要考慮，決不能猶豫不決。因爲年年他們都認爲是應該的，但公共事業不能忽視服務精神。尤其是香港與九龍間應增設多間巴士公司。

九龍城砦命案 男子被控謀殺

【本報專訊】本月十八日上午十時，九龍城砦內光明街發生一宗謀殺疑案，一名白粉道人，被人用剪刀刺中腰部斃命。事發後約一小時，九龍高級探目黎石鑑及探目許章偉，將一男子拘捕，該男子名陳元，卅六歲，昨晨解九龍法庭提控以六月十八日在九龍城砦內謀殺梁蝦罪名，此案押候三日再審。

查此案死者名梁蝦，廿六歲，爲街邊小販。（文）



矮克發影藝集 六期競選揭曉

【本報專訊】提成洋行舉辦之「矮克發影藝集」第六期攝影競選，經張汝劍、韓士文等評判後，公佈入選成績如下：

高級組：陳國凱（純攝影派作品之三）、閩慶東（念）、羅邦（飲食）、兆中（憂國）。

初級組：熙謀（晨曦）、熙謀（剪影留念）、黃謀（兒童樂園）、陳志堅（牧童）、師醒（忙裏偷閒）、K.B.李（冬天的早晨）、傅孝關（香港夜）、沈蔭文（大廈之蔭）、陳耀霖（黃包車）。

時事組：周鈺安（香港第一屆體育節長跑）。

讀次參加競選作品，比歷屆爲多，成績美滿，均係採用矮克發菲林拍攝。第七期競選已開始，定九月三十日截止，歡迎各界參加，評判人請攝影家K.A.屈臣、劉賜淵、H.J.揚成等擔任。

圖片說明：矮克發影藝集第六期競選揭曉。右：高級組入選作品之一，陳國凱之「純攝影派作品之三」。左：初級組入選作品之一，熙謀之「晨曦」。

教育與文化

中文中學會考 地理科試題
今明兩日暫告休息

【本報專訊】中文中學會考，昨日爲第五天，全日考地理，今日爲週末，停考兩天。

昨日上午八時半考地理概說（試卷一），上午十一時至下午一時考區域地理。區域地理分歐羅巴洲、蘇聯、及亞洲屬土、與亞洲地理（試卷二），茲將各試題錄下：

（甲）地理概說：

㊀下列題任擇一題：

A、倫敦位於北緯五一，該地居民何時能見太陽昇至最高點？此時太陽之仰角（爲地平所成角度）爲若干度？

B、地方時間與標準時間有何差別？何以世界各國多採用標準時間？七月一日本港時鐘指示正午十二時，實爲地方時間幾時？

㊁說明下列岩石之性質及生成過程，並說明其影響於地形有何影響？頁巖、石灰巖、地蝕巖、片麻巖。

㊂詳細觀察右列二圖後說明（A）AB二圖各屬於何種投影法？（B）此種投影法之原理如何？（C）此種地圖有何優點？有何缺點？

㊃A圖，詳細觀察AB二地之氣候曲線表然後解答下列各項：㊀二地各屬於何種氣候帶？㊁亞洲那些地方有此種氣候？㊂該兩地有什麼天然植物？㊃下列物產你認爲那些適宜在A地種植？那些適宜在B地種植？或AB二地均不適宜種植者，分別標明之。葡萄、稻米、松柏科森林、棉花、橡膠、甘蔗、咖啡、無花果、小麥。

㊄在香港空白圖中塡繪A，以方格線繪出香港最大的一個平原，並註明該平原最重要的農產品一種，B、塡繪大帽山、獅子山、鳳山（鳳頭山）、扯旗山的位置。C、繪出重要漁港五處。D、繪出市區之大致範圍。E、繪出廣九鐵路，九龍至上水公路、九龍至元朗公路、中環至赤柱公路。F、重要工業區一處，船塢一。G、飛機場。避險船停泊區。

㊅下列名詞任擇三題解釋之：A、黃土、B、沖積扇、C、冰河、D、幼年河谷、E、對流雨。

（乙）區域地理試卷二

㊀歐羅巴洲（五題全答）

一、將下列各項塡入附圖內：

甲、0°及東經20°線、北緯40°線及北極圈。

乙、一月份32°F等溫線。

丙、阿爾卑斯山、比利尼斯山、喀拜庭山（Carpathians）、阿平寧山、斯干的那維亞山地。

丁、羅尼河（Rhone）、塞納河（Seine）、來因河、易北河、多瑙河、波河。

戊、用下列字母註在適當位置上：A法國中央高原 B波希米亞盆地 C匈牙利平原 D蘇格蘭高地 E北德平原。

己、重要產鐵區四處及葡萄、小麥重要產地。

庚、塡繪下列地點：利物浦、布魯塞爾、波恩（Bonn）、馬賽、基爾運河（Kiel Canal）、的里雅斯特、赫爾辛基、布拉格、巴塞隆那（Barcelona）、日內瓦。

二、試述歐洲重要煤田及水力發電區之分佈，說明各該區域利用此種資源以助長何種工業之發展？

三、下列三組，任擇二組，比較其地形、氣候及農工業發展之異同：

甲、波河平原與匈牙利平原。

乙、羅尼河谷地與波希米亞盆地。

丙、蘇格蘭高原與西班牙高原。

四、詳細分析下列都市發展的原因及其性能：

甲、倫敦 乙、柏林 丙、維也納 丁、羅馬

五、下列地區任擇三處，說明其經濟發展的特性：

甲、瑞士 乙、冰島 丙、芬蘭 丁、希臘

㊁蘇聯及其亞洲屬土（全答五題）

一、將下列各項塡入附圖內：

甲、北極圈，東部、針葉林帶，小麥區。

乙、立陶宛、拉脫維亞、愛沙尼亞。

丙、巴庫、巴統、[illegible]。

丁、[illegible]、烏拉山。

戊、[illegible]、黑海、貝加爾湖。

二、繪圖指出蘇聯之黑土地帶所在地，何以該地帶有歐洲穀倉之稱？

三、試從鐵路、公路及水道各方面述莫斯科所處位置之重要。

四、蘇聯有何種重要工業？試言其主要工業區及每區之主要工業。

五、下列各條任擇三條解答之：

甲、試述西伯利亞及由南至北之主要交通線。

乙、阿爾泰山地區有何礦藏？

丙、蘇聯在太平洋有何商港？

丁、蘇聯產棉區最多分佈於何處？其發達之地理環境及灌溉方法。

㊂亞洲地理（五題全答）

一、將下列各項塡入附圖內：

甲、東經90度，北緯40度，產米及產錫地區各一。

乙、西里伯，民丹諾，錫蘭，北海道。

丙、尼泊爾，不丹，巴格達，以色列。

丁、喜馬拉雅山，克拉地峽。

戊、長江，黑龍江，依洛瓦底江，紅河。

二、[illegible]之自然環境[illegible]？

三、述印度及巴基斯坦之最重要河流，須繪圖指示其流域。

四、甲、馬來亞東西兩岸，何者開發較早？試言其故。

乙、試言出下列各地之主要物產：㊀吉打及吉蘭丹，㊁[illegible]及馬六甲，㊂[illegible]。

五、甲、[illegible]四分之一而人口則佔全國十分之四，其故安在？

乙、長江上游人口密集之區在何處？下游又以何處人口最稠密？（百）

台僑教函校 港設索章處

僑務委員會、教育部合辦之僑民教育函授學校，自創設以來，以光揚民族文化，輔導僑民教育，爲宗旨，現該校四十七年招生，由本月一日起至八月十五日止爲報名日期。頃悉：該校爲適應港九地區熱愛自由祖國僑民能接受祖國教育起見，特在港設立索章處，凡欲索章申請入學者，可備郵二角函香港西區西源里式號式樓，當即按址寄發。

私立中學發動學校會考成績優良學生
清貧學生可申請獎助學金

由于官立學校學位有限，小學會考及格生始有資格升學，其他不及格者，祇有自覓私立中學學位升學，但私立中學學位，亦屬有限，致使莘莘學子升學發生困難，最近港九兩區若干具有規模之私立中學，聯合發動一項新運動，凡在香港教育司署立案之中文小學及初中畢業生，倘成績優良者，可由各該學校保送至各私立中學升學。

此等私立中學校，現已分別向港九各官立小學之校長，轉各學生知照。其保送辦法如下：㊀該校爲鼓勵中文小學、初中畢業生升學該校初中高中部起見，特訂定辦法。㊁香港教育司立案中文小學初中畢業生，成績優良者，得保送升學。㊂保送升學之學生，適合於下列條件：一、國文、英文、算術三科畢業成績，均達七十分以上者；二、品行端正者；三、思想純正者；四、體格健全者。㊃保送升學之學生，必須由原校具函，附冊，并附半身相片兩張，及畢業考試之操行成績。㊄凡學校保送之學生，得免費入學。㊅保送學生家境清貧者，得申請獎助學金：一、特殊優待，初中每學期收費一百元，高中每學期收費一百五十元；二、清貧獎學金，最高額每學期可得一百五十元，入學以後，成績仍列前茅，得續保持之。㊆各學校保送升學學生人數滿五人者，各校保送學生中推選兩名申請工子弟優待學額，滿十人者，成績最優之一名給予最高額一學期獎學金。㊇該校與本港及日本各專上學校多有聯繫，對于畢業生之升學予以指導及協助。㊈各學校保送升學生，希于七月三十一日以前送交校務處。

崇基學院舉行四屆畢業禮拜
秋季招生開始報名

【本報專訊】崇基學院第四屆畢業禮拜，於十九日上午九時四十五分在新界馬料水該院禮堂舉行。時屆，由詢問[illegible]代教務長領導畢業生、教授、主任、主禮嘉賓等，由圖書館循序進行，步至講台，全體肅立唱校歌，校牧謝陶[illegible]道博士領禱，[illegible]君讀經，香港聖經公會賜送畢業生聖經，[illegible]仁牧師指揮歌詩班，由凌道揚院長介紹梁小初博士講道，題目爲：「寫滿其歷而歡喜」，語多勉勵。全體起立唱「還有做工啟」，最後由余維信牧師祝福，禮成散會。

查是日參加畢業禮拜嘉賓，計有梁小初夫婦、湯京士、羅衛斯夫婦、余維信、凌道揚夫婦、莫陶菴夫婦、藍仁、刁作謙、麥健增、伊禮、鍾殿梅、謝昭杰、克夫婦、安德生夫人、白約翰夫婦、周郁晞、馮兆端、德爾、徐歷貴、黃壽林、歐陽士敏、冠賢、黃展張、王韶、寶保羅、劉翼松、生、范思嘉夫婦、泰國謬夫人、方希仁、趙塔墓、黃批哲、鄭尊芬、陳葆容、張敬銘、李乃元、甘琪、江業良、程慰蘭、黃文齊、譚零、馬鴻述、高雅士夫婦、蔡茂瑞等。

又該院秋季招生，業經開始辦理報名，下月十七日截止。（缺）

雛童學校學生 獲助糧食文具

東華醫院雛童學校，近由該校負責人呼籲，承慈善世界服務委員會，每週發給奶粉豆漿食，不論人數多寡，每人發給麵粉與米粉共五磅。又承美國經援協會香港分會每學期贈送學生文具包一個，內有[illegible]十二枝，十二寸尺一把，中文習字簿四本，英文簿三本，練習簿[illegible]，圖畫簿一本，[illegible]一盒，現該校均已領到，發交雛童學生。

智修學校換物會 籌募清貧助學金

跑馬地宏德街智修學校，爲籌募清貧學生助學金，昨日下午十時，在該校舉行換物會，由市政局民選議員[illegible]主持開幕，各界名流黃苔詩、李耀卿、劉國新、[illegible]、王競華、林蔭平、何其煥、張松如、[illegible]、潘定球、莊宏興等數十人，由該校校長[illegible]招待，并致謝各大贊助及各界人士贈物，換物者頗爲踴躍，至下午六時，始圓滿閉幕，成績美滿。

出版消息

「暨港月刊」六月號已出版，本期內容豐富，精彩文章有「健美與姿勢的關係」，「家庭寵物的選擇」，高嶺梅的「人像攝影」，周志禹的「蒙悠回憶」等十餘篇，各書報攤均有出售。

謝

先夫雄進府君之喪于昨（二十日）在香港殯儀館出殯，辱承各社團首長、伍氏宗親會暨全體會員、宗親、戚友親臨執紼，惠賜厚賻，高誼隆情，歿存均感，哀此鳴謝。

未亡人伍陳瑞儀率男 治邦 治平 女 淑芳 淑貞 淑媚 淑娥 淑璇（適馬）泣謝

警務處通告

一年一度之龍舟競渡將於本年六月二十一日星期六下午三時十分在域多利道鍾聲游泳棚舉行，茲特安排交通秩序如下：

停放車輛規定

㊀官員座駕車輛將在域多利道鍾聲游泳棚大門之西面停泊。

㊁插色標誌車輛將在域多利道鍾聲游泳棚大門之東面停泊。

㊂普通車輛將准許在[illegible]之背後街又加多近街與卑路乍街及海傍街依照警方指示停泊。

來往交通

（甲）到場規定——域多利道介於加多近街與沙宜道之一段將改作單程路線，由東而西各車輛須經卑路乍街開進。

（乙）離場規定——交通方向將與到場時相反，即由西而東各車輛須經卑路乍街離去。

一般規定

㊀各來賓須及時蒞場，務使在是日下午二時三十分就座。

㊁因該處停車位置極爲有限，特請各來賓合作，其有車可資共用者與其他賓客共用一車或則乘搭公用車輛。

警務處長 示

香港高等法院大錢債庭 一九五八年第一九四宗案

原告人：倪亮

第一被告人：鍾顯華又名 Raymond Chung

第二被告人：鍾顯華夫人又名 Mrs. Raymond Chung nee Betty O'Hoy

致：被告人鍾顯華又名 Raymond Chung 及 鍾顯華夫人又名 Mrs. Raymond Chung nee Betty O'Hoy（現住香港東山台四號）頂樓及營業於香港雪廠街十號[illegible]

一九五八年六月二十一日

原告人代表律師胡百全 事務所：東亞銀行大廈一〇七室

重要聲明

九龍上海街四〇二號瑞昌找換店前任經理丁國任[illegible]

瑞昌找換店現任司理人譚金鏗 啓

香港家庭計劃指導會

本會有感於香港民衆，每因兒女衆多，負担過重，以致經濟入不敷出或健康不良，爲謀該等家庭之幸福起見，以最新科學節育方法，指導夫婦計劃生育，或指導婚後不孕者，使能生育健康兒女。

香港診所㊀灣仔：中央指導所（軒尼詩道一五一號循道衛理）星期一、二、三、四日，上午九時至下午四時；星期六日，上午九時至十二時；星期五日，上午九時至下午七時。㊁西營盤：新寶寶醫院門診部（醫院道）每星期一日下午四時至六時。㊂香港仔：香港仔公立醫局，每星期五日，下午四時至六時。㊃赤柱：赤柱衛生分局（黃麻角道）每月第一個星期五日，下午三時半至五時。㊄柴灣：柴灣嬰兒健康院，每月第二個星期五日，上午九時至十二時。九龍診所㊀尖沙咀：聖約翰醫院，每星期四日，下午一時半至四時、五日，下午五時至七時。㊁石硤尾：大埔道巴域街石硤尾健康院，每星期一、二、三、四、五日，下午五時至七時，每星期三日下午二時至五時。㊂李鄭屋：李鄭屋村健康院，每星期三日，下午三時至五時。㊃荃灣：荃灣嬰兒健康院，每星期五日，下午四時至六時。㊄長洲：長洲方便醫院，每星期一、三日，上午十時至十二時。㊅大埔墟：大埔新公立醫局，每星期二日下午二時至四時。㊆元朗：博愛醫院，每星期二日下午二時至四時。電話：七七三五三七

離婚啓事

茲徵得雙方同意脫離夫妻關係，從後男婚女嫁各不相干，特此敬告各親友。

陳福榮 李二 啓

香港工務司署佈告

茲有公地一段爲九龍內地段第一一五〇七號，座落九龍[illegible]，定於一九五八年八月十一日星期一下午三時在下址拍賣該地段：地面積約六千九百平方呎，限作建築非工業樓宇用途，規定上蓋建築物總額不得少過二千萬元并須於下列期間內完成。

（甲）由賣地日起計在四十八個月內須建有價值不少過七百萬元之上蓋物。

（乙）由工務司依照實地章程普通案第四項之規定由賣地日起計在四十八個月內須建有價值不少過七百萬元之上蓋物。

（丙）由工務司依照實地章程普通章程第四項之規定由賣地日起計在七十二個月內須建有價值不少過六百萬元之上蓋物。

批期七十五年，每年地租二萬五千三百四十四元正。如欲索取本地段章程及查閱圖則請到下亞厘畢道政府合署東座三樓官地測量處及九龍彌敦道政府分署四樓官地測量分處此佈

工務司英格理

香港工務司署佈告

茲有公地一段[illegible]，定於一九五八年七月十五日星期一下午三時在下址拍賣[illegible]

一九五八年六月廿日

工務司英格理

招商承造血漿冷藏櫃

本局招商承造血漿冷藏櫃兩個，如欲投是項工程者，須先向港府庫房繳交投標按櫃金壹百元，並在本年七月十八日正午前將標書封遞同該按櫃金收據投入港府聯合總署內佈政司署之標箱中。關於其他細則及投標格式紙可向下亞厘畢道港府聯合總署中座內第十四G房口索取可也。

佈告

查本局現已收到酒牌申請書，詳情均載在一九五八年六月二十日之政府憲報內，倘有任何人士對於此等申請有所反對，可在此佈告發出之日起七日內遞交本局，聲明反對理由。

一九五八年六月二十日

酒牌局秘書湛保庶

佈告

茲定於一九五八年六月二十六日上午十時三十分在九龍加士居道三號南約理民府署內將官地一段當衆開投，約三萬平方尺，用以建築花園屋宇，其他詳細情形可查看一九五八年六月六日香港憲報或往南約理民府署詢問。

一九五八年六月十七日

新界民政署署長何禮文

市政局佈告

在九龍之各固定攤位及擺位小販牌照其最後轉換日期爲一九五八年六月二十四日止，凡此等小販牌照者可於上述日期以前將牌照轉換一九五九年三月三十一日期間之牌照，倘至一九五八年六月二十四日仍未轉換之牌照概行作廢，其牌位將另行編配給與別人，特此佈告，仰各週知。

一九五八年六月十七日

市政局秘書富禮士

市政事務署佈告

本署在一九五八年六月二十日憲報公佈招商在一九五八年七月十五日至一九五九年十二月卅一日期間內承供堅尼地城及馬頭角兩間防治瘋狗辦事處之養狗所需米碎，投標格式紙及詳情可向郵政總局大廈四樓本署索取。

一九五八年六月二十日

市政局兼市政事務署秘書富禮士

本港新聞

六年來十一次打單 被告認罪判四三年
另有四宗刑事案押候審訊

【本報專訊】一打單匪以「精港澳工作站八二八聯絡組組長」屈劍虹名義，在六年來，先後發出打單信十一封，向六名東主、經理打單勒索，卒被警探埋伏擒獲。該犯昨解高院提訊，不待審訊，自行承認十一項打單罪，被判入獄三年。

被告人譚有，卅歲，被控在一九五三年一月至本年三月，分別向梁祖鑑、陳振祥、譚爾光、何裕昆、黎昌榮及劉裕六人，用打單信，恐嚇勒索款項由一千元至三千元不等。

該案昨晨解高庭由副按察司史告羅審理，被告人承認十一項罪名後，檢察官百里渠遜起立向法庭報述案情，指出被告所犯之罪名十一項，自一九五三年始，其中向梁祖鑑打單凡三項罪。梁曾持打單信報警，由警方面授機宜，卒於三月在汝州街將被告拘獲，其後並揭發其他罪名。

被告於受判前稱：彼本為街貨員，因失業而生活困難，且須供養在鄉之家人，一念之差而致犯罪，彼之本意欲恐嚇東主求借款而已，但不知乃犯如此嚴重之行為，請求法庭考慮，彼雖然用信恐嚇，但無意照做，又彼妻子自大陸赴澳，將來港共同生活，請法庭輕判。

法官對被告稱：被告犯十一次發打單信索款之罪名，犯此者亦非偶然，乃若為計劃誘人發信，實卑劣之行為，此嚴重之罪，可判終身監禁，再犯則刑期更長。但本席亦考慮被告人之抓賊認罪，乃判每罪入獄三年，同期執行，首罪並須於出獄後照守行為兩年。

本月之刑案提訊中，尚有刑案四宗，由於被告人不認罪，乃押候定期審訊。

㊀領港員與兩榮被控謀殺陳元案，被告人由張與偉大律師代表，定於六月廿六日上午十時開審。

㊁北角街劫案，被告甘乘及歐錫祥，首被告被控行劫、傷人及藏械之罪名五項，次被告被控行劫罪。首被告只認行劫及藏械兩罪，次被告則否認控罪，押候定期審訊。

㊂大閩被控墮胎罪案，六十二歲老婦彭玉蓮，被控用儀器為孕婦墮胎罪名，押候定期審訊。

㊃姚玉和，被控偷人罪名，押候下期（下月）刑名案卷內。（尚）

屈蛇船船主 重罰六千元
船上載有「人蛇」百零六名 協助者亦一律罰欵壹千元

【本報專訊】昨日淩晨一時卅分，水警輪在橫欄島對開海面截獲一艘「蛇船」，結果船主及船員共六人遭拘控，昨午解中央裁判署審訊。主控指出該船共載有一百零六位「人蛇」。

該案之被告名：㊀婦人黃銀好，四十歲，司舵，住香港仔無牌舢舨。㊁男子[illegible]，五十四歲。㊂男子黃大順，廿一歲。㊃男子黃成福，四十七歲。㊄男子黃發南，廿歲。㊅婦人梁亞彩，四十四歲。首被告被控三項控罪：㊀于本月廿日，身為船牌M四九八F號船主，不法載運一百零六名非法入境者入口。㊁同時同地無牌駛客。㊂同時在夜間航行，不掛夜航燈。第二至第六被告則被控協助及教唆首被告犯首項罪。

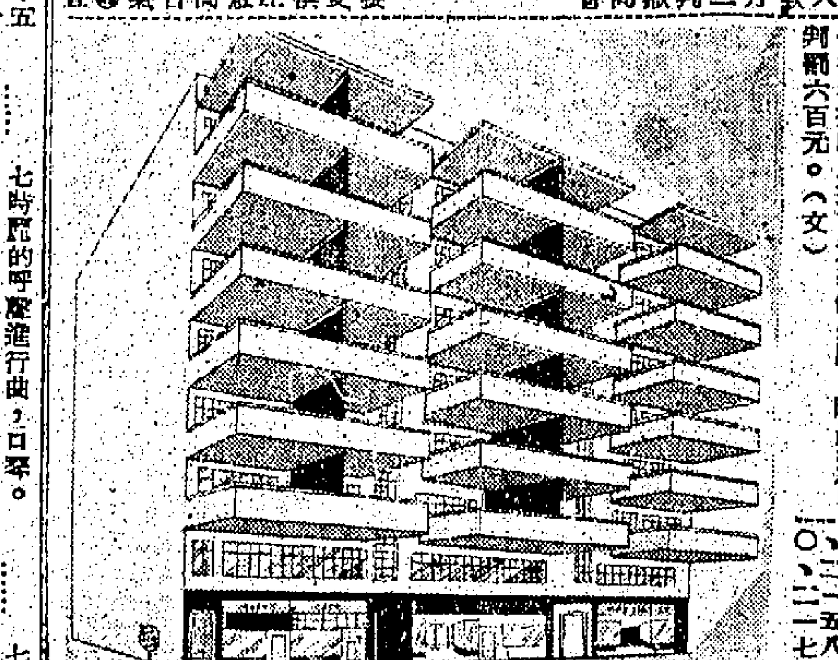
六被告均認罪，結果法官判首被告罰款五千元，或入獄六月，次罪判罰款一千元，或入獄兩月，第三罪儆誡。第二至第六被告則各被判罰款一千元，或入獄兩月。在此為瀰漫同類案件中被重罰之首次。（誠）

三藩市華僑 十五人抵港
參觀龍舟競賽

【本報專訊】美國三藩市華僑一行十五人，由陳忠烘率領，昨日由台北乘民航公司班機抵港，彼等係將在港參觀端午節龍舟比賽。附圖為昨日來港參觀龍舟之十五名美國華僑。（本報記者杜攝）

錦華大廈獨立大樓 一梯兩伙快將完成

本港於仁行六樓五一式室協成行興建德輔道西一九七至二〇五號錦華大廈，為西區最新型特色之獨立樓宇，其地基紮實，打樁最為堅固，現已接近完成，銷出已達過半。該大廈具有六大特點：㊀年期九九九年；㊁地點適中接近南北行及中環，交通便利，商店住宅俱宜，最合企山莊辦莊，亦可經營生意；㊂座北向南，樓高每層十呎半，四面皆窗，廚廁分開，空氣舒暢，冬暖夏涼；㊃平均每層九百尺，且有十尺大騎樓，比其他樓宇特別寬敞；㊄適應環境，可免催拂及走廊一切麻煩，為新型設計獨立樓宇，迎合買家需求；㊅樓內設備採取最新圖案，用料上乘，浴缸、面盆、坐廁、廚房俱全。該大廈訂價低廉，均甚相宜，並訂有分期付款分期租售，有意置業者，及早訂購，以免向隅。又該大廈印備說明書，歡迎函索，洽購電話：二五〇式三及三二三七一〇。又悉：協成行先後建築完成樓宇，早已售罄，[illegible]道西及跑馬地好運大廈，各均感滿意。



快將建築完成之德輔道西錦華大廈

美國人藏槍 判罰六百元

【本報專訊】美國人寒萊爾，五十二歲，昨晨在九龍法庭被控藏械罪。控方指出：六月十八日中午，警方人員前往尖沙咀加拿芬道某酒店搜查，在一間房中見被告，聲明要搜查手槍一枝，被告即從枕頭底交出手槍一枝，沒有子彈。被告被拘捕時以三百元担保外出，昨晨法官判罰六百元。（文）

港元公債一批 下月中旬償還本利
中簽號碼發表

【本報專訊】港府發行之港元公債，經於十六日舉行抽簽，據滙豐銀行昨日發表該批公債號碼，定期七月十五日償還本利，各持債券人可屆時攜同債券前往上海滙豐銀行總寫字樓或渣打銀行辦事處支領。計開各號碼如下：

㊀一九三四年甲種千元公債：十五號、卅六號、六十九、七十五、一〇〇、一四二、式二四、式二七、二四五、二六四、三〇五、[illegible]、二三七二。

㊁一九三四年乙種五千元公債：卅六號、[illegible]。

㊂一九三四年丙種萬元公債：十一號、十五號、五十九、[illegible]。

㊃一九四〇年戊種千元公債：十一號、[illegible]。

㊄一九四〇年己種萬元公債：七二四、[illegible]。

㊅一九四〇年丁種千元公債：廿三號、[illegible]。

社團動態

灣仔街坊福利會 舉辦清潔大運動

灣仔街坊福利會，昨晚假座灣仔世興酒家召開第八屆第三次理事會議，出席理事有鍾逸樵（理事長）、何德標、利樹源、何展雲、伍卓琪等多人，昨晚主要議程為辦理屋山木屋居民代表來函，請求將食水水錶原有名義過戶該會一案，當經席上詳細提付討論，結果一致認為格於水務局條例，無法接納，暨莫能助，惟有決定下列兩項辦法：㊀派交際、救濟兩部主任，偕同該區木屋代表，前往水務局請求將食水原有水喉水錶，轉用居民名義負責。㊁向水務局申請安裝街喉一條，供給該區木屋居民食水。該會又為配合當局清潔滅蚊措施，決議舉辦一次大規模清潔運動，並擬定三項辦法：㊀請有關當局迅速派員消除低窪積水及容易發生蚊蟲地方；注射DDT藥液；㊁請有關當局對屋宇後巷及下水道等不潔地方，加強清理工作；㊂由宣傳部派員在修頓球場對坊衆演講，並印就大量宣傳品派發，使坊衆知曉及通告街坊提供蚊蟲孳殖情形，協助進行，共保公衆安康。

店員訓練班 名額再增加
昨晚開課情況熱烈

尖沙咀街坊福利會主辦之「店員訓練班」，經於昨晚開課，百餘員無一缺席者，各街坊商會及各大公司到場參觀之嘉賓，不下二三百人。該會理監事吳多泰、陳漢榮、余榮新、黃其寶、嚴子和、林祥、香其芳、林高士、黃國德、潘佐民、李乾、羅佩華、陳永年、吳敬疇、李香吾、伍時得、梁毓瑞、方賢盛、林達、張大榮、蔡傳霖、林漢英、王幸利、賀錦榮、李儕等，皆到場招待，華民政務司署亦派員蒞場指導。該店員訓練班，因參加人數踴躍，該會當局已允予作最後一次擴增名額式十位，最遲於二十四日以前辦妥正式註冊手續，過期或額滿決不收錄。

旅港番禺會所 選出幹事值理

旅港番禺會所，昨在會內舉行第七屆幹事值理選舉，謝雨川、屈西文等卅五人當選：謝雨川、屈西文、馮溢、陳東、楊鏡波、孔楚帆、劉克勤、邱木森、屈泰初、蔡雄、何銳、黃石公、盧永祥、鄭燕泉、衛文錦、[illegible]。

九江商會理監事 明日宴賀朱石麟

南海九江商會理監事同人，以鄉彥朱石麟最近榮膺香港中華廠商聯合會會長之職，為表賀忱，定期明（廿二）日下午八時假座九龍商業酒樓治筵慶賀，屆時當有一番熱鬧。

中國針灸學會 新理監事就職

中國針灸學會第二屆新任理監事，昨（廿）日晚，假安樂園酒家舉行就職禮，到有會員百餘人，對治療之學理與臨床經驗，多所發表，俱極精闢切實。最後由正副理事長陳存仁等，就「半身不遂症」之治療方法，作具體結論。

曜遷商會今日改選

[illegible]商會，訂於今（廿一）日下午舉行第十屆理監事選舉，屆時該會會員除選出新職員外，並由理事會報告會務。

美國安寧藥廠 遠東經理抵港

美國安寧藥廠遠東區總經理邁保羅氏，昨乘法航機由曼谷抵港作業務視察，到場歡迎者有該廠駐港代表周宏安，及聯合廣告公司鄭子文等。查安寧藥廠之產品為雙福芬力氏鎂奶，安寧止咳露，安寧眼藥水等，為美國著名家庭良藥，風行世界，品質優良，甚受各地藥業界人仕歡迎。圖為美國溫莎安寧藥廠遠東經理邁保羅氏。

油麻地街坊會 贈醫施藥七一開始
定期舉行遊河大會

油麻地街坊福利會昨日在會所召開夏季中醫贈醫施藥小組會議，商討辦理贈醫事宜。出席者有理事長鄭啓、黎醒民、馮鑑初、龔子祥、黃大劍、黃洪等多人，議決要案如下：㊀定七月一日起開始辦理中醫夏季贈醫施藥。㊁由區內熱心中醫師，輪流駐會義務診症。㊂關於贈藥服務，一元助點運動，以資挹注。㊃編定中醫師輪值表，以利服務。又該會將於七月十二日舉行遊河海浴大會，由會方備定專輪乘載，屆時環遊港海，環遊路徑為西環、大嶼山、香港仔、深灣、赤柱、石澳、淺水灣等地。參加者收費三元，包括來回船費及汽水西餅供應，歡迎會員携眷參加。

權鎮同鄉會 教育班招生

僑港權鎮同鄉會，最近獲教育司署批准設立成人教育班，並借用荷李[illegible]

伍氏宗親會理事長 伍雄進昨舉殯哀榮

僑港伍氏宗親會理事長伍雄進，因工作過勞，身體突感不適，入法國醫院療治後，因藥石罔靈，延至十八日下午八時與世長辭，享壽五十二歲，遺下一妻二子五女，噩耗傳來，友好殊感悼惜，該會遂即成立治喪委會，並假香港殯儀館辦理喪事，昨（廿）日正午十二時大殮，下午一時出殯，由殯儀館發引至加路連山墳場安葬，執紼送殯者有各界紳商名流八百餘人，備極哀榮。

東華三院員工會 六屆職員昨就職

東華三院員工會第六屆職員，業於本月選出，並於昨（二十）日下午七時假座石塘咀金陵酒家舉行就職典禮，情況熱烈。是屆職員名單：[illegible]。

美僑黃領名光 下月抵港觀光

旅美僑領黃名光，現任三藩市江夏總公所主席，偕黃台山等，將於下月抵港觀光，本港黃氏宗親會屆時籌備歡迎。[illegible]

播音與電視

香港電台：上午七時報時，時代曲。十五分英語教授，用國語解釋。卅分時代曲。五十八分天氣報告。卅，入時粵語新聞，特別報告，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。卅分節目預告，歌伶粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時主婦選唱節目。卅分錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。四十五分各地雜曲。十一時「數口之家」連續性短篇廣播劇「寂寞情深」。卅分粵曲。十二時報時，故事演講「美人如玉劍如虹」。卅分歷史故事粵曲。一時報時，時代曲。廿八分天氣報告。卅分粵國語新聞，特別報告。五十分音樂。二時特備國語廣播劇節目「妖女」。卅分「週末音樂」。三時古腔粵曲節目。四時「週末點唱」。卅分故事演講「兒女英雄傳」。五時潮州曲。卅分「粵曲選唱」。六時報時，粵國語新聞簡報，特別報告，潮客語新聞，特別報告。卅分「敬候近安」點唱節目。七時卅分「茶餘飯後」。四十五分時代曲。八時報時，「行行重行行」。卅分錄音轉播今日在鯉魚門泳場及大埔舉行之龍舟比賽情形。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分粵曲。十時「體壇滴瀝」。卅分轉播百樂門夜總會音樂節目。十一時「午夜南音」「五虎英雄傳」。卅分天氣報告，明日節目預告，時代曲。十二時全日廣播完畢。

麗的呼聲銀台：七時麗的呼聲進行曲，口琴。十五分天氣預測，轉播港台節目：英語教授。卅分早晨音樂。四十五分時代曲。八時新聞報導，天氣報告，銀台節目報告。十五分聽戶祝壽祝婚點播，電視節目報告。卅分粵曲。九時卅分時代曲。十時婦女講座。十五分今日事。廿分廣東音樂。卅分錄音粵曲。十一時十五分粵曲。卅分民間傳奇故事「孝女血花石」。十二時新聞報導，金台節目報告。十五分聽戶祝壽祝婚點播，電視節目報告，天氣報告。卅分錄音口琴演奏。一時時代曲點唱。卅分讀劇「演野狂」。二時粵語流行曲。十五分藝術歌曲。卅分小朋友樂園。三時轉播港台節目：古腔粵曲。四時聽戶祝壽祝婚點播。十五分時代曲。卅分文藝故事「裸姆情」。五時粵劇唱片。六時短篇小說「臨時太太」。七時國樂。十五分端午節龍舟競賽報導。卅分粵曲。八時新聞報導，天氣報告，銀台節目預告。十五分週末體育報告。卅分粵曲。四十五分時代曲。九時民間故事「寶號娘」。卅分時備粵曲演唱。十時卅分空中舞廳。十一時新聞報導，明日節目報告。十五分夜半奇談「自動電梯」。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台：七時麗的呼聲進行曲，國樂。十五分天氣預測，各地什曲。四十五分口琴，電視節目報告。八時時代曲。卅分新聞報導（國語潮語客語），天氣報告，節目報告。九時平劇「玉堂春」。十時潮州曲。四十五分今日事（國語潮語客語報告），電視節目報告。十一時厦門歌曲。卅分河北大鼓「小八義」。十二時新聞報導（國語潮語）。十五分國語家庭食譜「馬蹄」（特備節目報告，天氣報告）。卅分平劇。一時國語中篇小說「叛逆的女性」。卅分彈詞「玉蜻蜓」。二時申曲「合同記」。卅分國語故事講述「官場現形記」。三時越劇「王千金祭夫」。卅分潮州曲。五時潮語武俠故事「寶萍劍」。卅分時代曲。六時錄音粵劇。七時卅分歐美音樂與歌劇。八時新聞報導（國語潮語客語），天氣報告。卅分學校園地節目。九時錄音麗的呼聲夜總會。卅分星下談「雨淋鈴」。十時筆記小說精選「寄天白日」。卅分國語偵探小說「原來是你」。十一時新聞報導（國語潮語），明日節目報告。十五分平劇。四十五分跳舞音樂。十二時完播曲。

麗的映聲：二時英語短片「烏龍先生」。卅分英語短片「地方檢察官」。三時粵語長片「行錯姻緣路」。四時卅分英語短片「萊利先生傳」。五時兒童節目：卡通片。十五分直接播演羅賓恩漢叔叔唱兒童歌曲。卅分兒童片「森林阿古」片名「危險的冒險」。六時休息。七時卅分直接播演方逸華小姐主唱歐西流行歌曲。四十五分英語短片「戲劇集錦」片名「外交特權」。八時英語短片「德州故事集」。卅分英語短片「森施小姐」。九時新聞片（本港及世界新聞）。十五分英語長片「奇情」。十一時最後新聞及天氣報告，收場曲。

綠邨電台：七時開場曲，報告即日播音節目，國語時代曲，序曲。八時十五分祝壽及祝婚點唱，國語時代曲唱片。卅分粵曲唱片。九時粵曲唱片。十時時代曲唱片。[illegible]。十二時羅保博士時代曲唱片。卅分小說「酸甜苦辣兒」。一時卅分天氣報告，美國流行曲介紹。二時粵曲唱片。卅分小說「柔腸寸斷」。[illegible]。五時卅分粵曲唱片。六時特備古樂演奏。八時武俠小說「遊俠恩仇記」。卅分時代曲唱片。九時中文節目完畢，繼續播送西文節目。十二時全部廣播完畢。

青年會英文書院 招考男女生

班級：第七班 F1- F2- F3- 及F4-
報名日期：由即日起至七月廿四日下午五時止
報名手續：繳驗前校成績表或轉學証明書繳交「二寸」半身照片二張及報名費港幣式元正
考試日期：一九五八年七月廿六日上午八時半
校址：九龍窩打老道二十三號電話五五二〇〇
校長鄺定華牧師

聖約翰英文書院

本校擴充班級招收中一（F1）及小五（P.5）男女新生各四十名
報名日期：即日起至六月廿一日下午四時止
考試日期：六月廿二日上午九時
校址：香港堅道一式八號
電話：式七式式一 式四七五二

崇真學校
大埔道五十八號 新建校舍

添招上下午班新生
（額名）六年級學生十名　五年級學生二十五名　四年級學生四十名　三年級學生百六十名　二年級學生式百五十名　一年級學生三百六十名
報名處：深水埗黃竹街十九號原校
報名日期：自即日起至二十七日止
考試日期：六月三十日
監督兼校長陳達三

很明顯…

他是用 **精吐勒** 喂養的

46/58/C

士丹利盾七人賽
今開始角逐
由六時起共賽八場

「本報專訊」士丹利盾七人足球賽，今日下午六時，開始在香港會球場作第一週比賽。今夕共有八場，每場半小時。

這項錦標賽，由香港足球總會主辦，每年舉行一次。奪得冠軍的一隊，得保持士丹利木盾一年。這個木盾是由第二次世界大戰時赤柱集中營外籍所彫刻，前足總主席史密夫也是其中一份子。戰後「足總」採用當時集中營的比賽辦法，及以比賽之收入，撥作慈善救濟基金，同時有紀念與慈善的雙重意義。

現在參加這項比賽者共有卅二隊，第一週比賽有十六場，今明兩夕各賽八場，完成十六場之初賽。廿八日舉行第二週比賽，準決賽及決賽，則定于廿九晚舉行。

去屆冠軍南華會，僅派一隊參加，原因是預備組已往台北比賽，其他派兩隊者有警察、陸軍、星島、傑志、香港會及東方各會。實力最強的隊伍，首推南華、傑志及陸軍各隊。今夕沒有精采節目，首先與中巴比賽，預料加山[illegible]將過關斬將。但是派兩隊參加的球會，其陣容均第一次出場，[illegible]警察乙對光華，及警察甲對陸軍甲兩場，外間認定警察乙將有較強的陣勢，[illegible]在出線，不欲在初賽與強勁的陸軍甲碰頭，此乃七人賽之一貫戰略。預料今夕能得第二週比賽權者，可能為香港會甲、警察乙、流浪、南華、中華、陸軍甲、巴士及陸軍乙。（成）

昨華人足球聯賽
同福挫東方
九巢勝鴻泰

華人公開足球聯賽的勁旅，賽前成料有[illegible]，昨天有兩場賽事在[illegible]劇戰，證據關後，九龍[illegible]軍球場舉行，比賽[illegible]東便控制中場，僅三結果，首場同福勝東分鐘，即由[illegible]作開動方（五比零），兩場[illegible]射門紀錄。再戰至八九巢勝鴻泰（四比分鐘，李錦成射進第一）。二球。鴻泰損失兩球[illegible]

首場同福對東方，[illegible]後，曾發動反攻，無奈士氣消沉，前鋒沒法衝過九巢守衛線。一場頗為精彩的賽事，同福佔盡上風，不過東方「殺生派」，亦盡力抵抗，無奈技不如人，上半場三比零，下半場再添[illegible]。至卅一分鐘，九巢由李錦成再建一功，以[illegible]

（同福隊）[illegible]

（東方）[illegible]

（九巢隊）[illegible]

（鴻泰隊）[illegible]

圖片說明：兩場由九巢對鴻泰，兩隊同屬足甲組。昨晚女子低網排球賽頒獎，由羅宗淦夫人主持，圖爲[illegible]合影，前排爲冠軍寶血隊全體隊員，後排爲鵲鵬隊隊員，中立者爲高級教育官羅宗淦夫婦。（本報記者戊攝）

昨日公開水球賽
防乙勝陸軍
防甲和海天
西青贏海軍十比九

「本報專訊」游泳總會主辦的本年度全港公開水球賽，昨午五時，有三場戰事，分假陸軍、海軍兩泳池舉行，陸軍池兩場，防衛軍乙戰陸軍，防乙佔盡上風，全場攻勢，估占八成以上，防乙卒以十二比一輕取陸軍。次場防衛軍甲戰海天，防甲原已一路佔優勢，惟下半時兩球員一度離場，海天遂追回兩球，迫成三比三和局。海軍池西青人馬不齊，三好手缺席，僅以十比九險勝海軍。

陸軍池兩場比賽，首場五時開戰，防衛軍乙前鋒黃佳枝、彭照瑞、黃金燕三人入一球，下半時防甲何忠再數予取予攜，八面玲瓏，分以十二比一大勝陸軍。以上半時防乙以先比一佔先。黃佳枝個人獨中五球。陸軍僅於[illegible]甲中[illegible]海天[illegible]，下半時防甲以二比一領先。防甲楊森、王浩林先後射入，海天已落後兩球，但海天顯許後張[illegible]先後射入一球，成各三平手終場。

[illegible]一球，由[illegible]，五時半開戰，[illegible]

第，前鋒喇沙孤軍難鳴，海軍球技亦未見出色，雙方派出對無精打彩，西青在上半時曾以七比三領先，下半時西青亦曾以十比五佔盡上風，但關後海軍一鼓作氣，攻四球，惜終場時間已屆，西青遂以十比九僅勝海軍。（實）

足球員聯誼會
籌款建會所
已得萬餘元

華人足球員聯誼會，於昨日召開會議，（甲）追認上期議案。（乙）報告四月份財政收支狀況。（丙）報告事項：由張總幹事報告到目前爲止，各界贊助本會之建會基金達一萬二千七百五十元，但該款距本會應付之建會資金尚遠，希各會員等努力籌募，以完成此球人之表。（丁）會員來函：孔慶餘君謝函。（戊）通過申請入會會員，計有許卓、楊本源、盧鉅、鄭文駿、陳[illegible]、黃[illegible]、文等六人。

關於球員聯誼會，[illegible]元，老隊隊友[illegible]君，[illegible]大人士贊助建會基金計有「一萬二千七百五十元」，芳名如下：梁英東五千元，盧[illegible]、陳南昌、關如彰各一千元、[illegible]汪文傑、劉[illegible]、許友銘、余日年、[illegible]各五百元，其餘[illegible]洪柱、黎鏡楠、[illegible]、[illegible]、伍[illegible]、戴[illegible]、[illegible]杜文各一百元，陳[illegible]、無名氏一百五十元，[illegible]百元（芳名如有遺漏，請向[illegible]）。

昨日出席會議者：區志賢（主席）、黎玉荃、黃景瑚、[illegible]、[illegible]、[illegible]

新界區際籃球比賽
男小學組今日決賽

「本報專訊」新界學界體育協進會主辦之第三屆區際籃球錦標賽，經月來之爭奪戰，女子初中組，早已由元朗區獲得，男子初中組，則尚[illegible]中，現已[illegible]，元朗區[illegible]，大埔區[illegible]，[illegible]中組[illegible]，男子小學組，大沙區[illegible]

督憲盃第三仗
決定廿五舉行

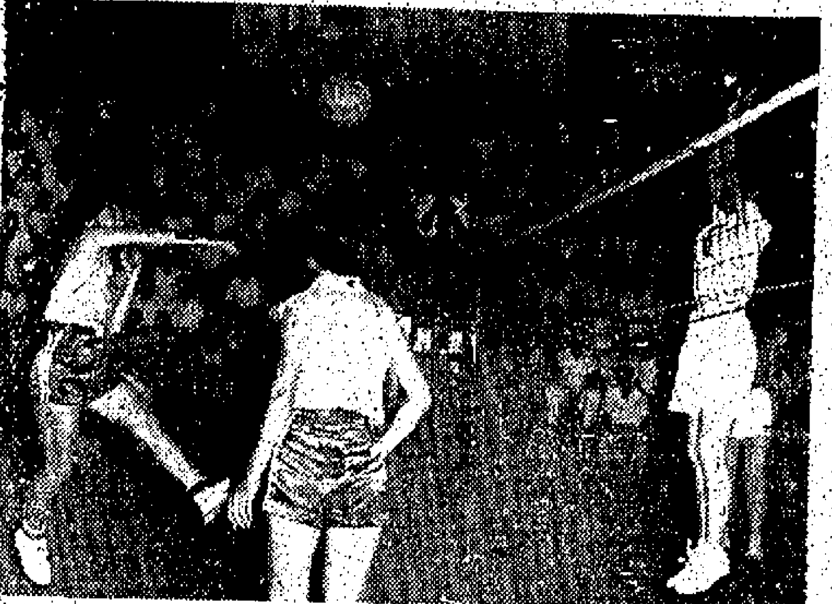
足總昨日公佈督憲盃賽秩序，比賽採九十分鐘制，賽和加時廿分，直至分判勝負爲止。若在加時後計球數仍是相等，則各保持半年。秩序如下：

六月廿五日（星期三）警察對南華，八時，加山場。

西聯對華聯（序幕戰）乙組冠軍決賽，六時一刻，海軍對小英雄，加山場。

「又訊」足球總會聯賽管理委員會，定於本月廿三日（星期一）下午五時三刻，召開會議，抽選本月廿五日在加山舉行的督憲盃西聯陣容。

四區冠軍爭奪戰
四區冠軍爭奪戰，定於今（二十一）日下午三時假九龍伊利沙伯青年館舉行，四區計擁有魏駿加范之甫、曾官榮、溫仲仁等，各均身手矯捷，技術精湛，大沙區則有[illegible]、溪紗之[illegible]皆主力、人強馬壯，對射球猶有把握，兩隊實力不相伯仲，鹿死誰手，實難預知，想屆時定有一番劇烈的爭奪也。（詠）



圖片說明：昨晚女子低網排球賽頒獎，由冠軍寶血對鵲鵬表演，圖爲寶血隊手上網之影。（本報記者戊攝）

九巴足球隊
遠征越南
賽程編定

「西貢廿日路透社電」今日越南通訊社消息：九龍巴士足球隊，將於下月在越南比賽五場。巴士將於七月十二及十三在順化表演兩場，七月十七、十九及二十在西貢比賽三場。

今日排球賽秩序

㈠寶軍對香港會甲	下午六時	
㈡光華對警察乙	下午六時半	
㈢航機對清華	下午七時	
㈣南華對中巴	下午七時半	
㈤中華對加山	下午八時	
㈥陸軍甲對警察甲	下午八時半	
㈦巴士對海軍	下午九時	
㈧陸軍乙對太古	下午九時半	

世界盃半準決賽
瑞典勝蘇聯
西德挫南國
法國勝北愛巴西贏威爾斯

「斯德哥爾摩十九日美聯社電」世界盃足球中最被認爲世界足球技術優秀者，此次與西德隊之爭勝，準決賽之結果，法國隊以四對零勝北愛爾蘭，瑞典以二對零勝蘇聯，西德以一對零勝南斯拉夫。勝利之四隊，將於六月廿四日參加準決賽，決賽時瑞典將對西德，法國將對巴西。決賽定二十九日，在北間拉雅[illegible]行。巴西

遭遇威爾斯防衛。威爾斯隊之門將克爾斯，原爲英國兵工廠隊著名之守門員，對北愛爾蘭之戰，得力於最後二十分鐘，終於由著名之射門健將「方丹」，於五十七分及六十三分頭射入二球，其後復由前鋒「比安退尼」於六十七分射入第四球。其所勝第一球，爲「威斯尼斯基」於四十四分鐘射入，瑞典對蘇聯之賽，瑞典隊之「漢姆林」與「斯考格倫」兩員猛將，使蘇聯隊之後防洞穿百出，於四十分射入一球，其後「漢姆林」於八十八分射入第二球，漂亮的「孚門遜」於八十七分時射入第二球。瑞典隊遂得入準決賽。此爲第六屆之世界盃足球賽（一九三〇年在烏拉圭開始）。法國於此屆進入準決賽。

美所稱之臉球，達十餘次之多，一般觀察家，咸認爲西德以一人之力，擋住巴西隊全線鋒利，可說是一面之勝，於七十分鐘時，巴西十七號之球員帶到外圍，由「比利」，乘隙反友傳來之球，一二球門五碼外入網，[illegible]巴西二比一勝威爾斯。西德對南斯拉夫之戰，南隊佔七成攻勢，惟西德總能控制局面，獨擋臉球之無數攻擊，以熱辣及[illegible]，南隊前鋒射球欠準，致[illegible]

女低網排球賽
昨晚舉行頒獎

條頓網球地主辦的第一屆女子低網排球賽，全部作賽完畢，冠軍爲寶血隊，季軍爲鵲鵬，亞軍爲梅芳，並會昨晚假[illegible]球場舉行頒獎禮，[illegible]由高級教育官羅宗淦夫人主持頒獎，場面相當熱鬧。兩隊舉行表演賽，結果寶血以二比一戰勝鵲鵬。[illegible]

邵氏籃球隊
今遠征元朗

邵氏公司影星，爲聯絡各界人士起見，特成立邵氏籃球隊，以來，各員皆有進步，今日下午五時半，由邵氏公司籃球隊元朗作表演賽，此次除全班籃球員外，並有女影星石英、林黛、丁寧、丁紅、梅朗、樂蒂、範麗、紅薇、[illegible]等隨隊出發，以助聲威。又由石英小姐代表公司，贈給錦旗一面致念。而鄧傑克領隊，並設宴招待云。

歸來雙星
對印尼兩仗
難趕返出賽

「合北廿日中央社電」遠東運動會中國足球隊隊長姚卓然，此次隨同南華足球隊遊[illegible]

國際間國訪問，香港南華體育會于日前曾電催姚卓然，返港參加廿四日南華足球隊對印尼隊之比賽，但據姚卓然表示他因事遲，已來不及趕返香港參加上項比賽。

「合北廿日中央社電」香港南華體育會預備組足球隊，本日以四比零輕取台灣大學代表隊，上半場南華二比零佔先。比賽因實力懸殊，過程不及首仗表演精彩，但觀衆仍有四千餘人之多。

圖片說明：八日下午二時，由日本來港轉飛台北，此行將在台停留四週，除在台北市舉行田徑講習會及往各大中學校講習外，並將赴台中台南屏東等地巡迴指導，預定七月十六日離台轉往馬尼剌訪問。圖爲栢頓（右）抵台時，在機場接受小姐獻花，中爲亞洲鐵人楊傳廣等在機場歡迎。（中央社攝）

美已退休的美國短跑冠軍栢頓於六月十

大觀園裡的寶貝

機場上另外又有一件事情就是那一羣羣來歡迎我國足球隊，把足球員姚卓然扛上肩膊上，以示推崇。另一邊人們圍上「乒后」陳寶貝恭賀，所觸的不是她拿不到金牌，是關她在東京亞運會女子宿舍，毆打隊友姚足，丟盡國家體面，鬧到她良心發現，痛哭流涕，她這次受辱，十分意外，她本來不是同足球隊一齊歸來的，因爲這班選原本是游泳員係乘克動的機位，乘克動因患盲腸炎，入醫院割治，剩下機位，由陳寶貝補缺，恰巧來了這麼多的歡迎人，一唱百和夫痛罵，如果她不是和足球隊同機，情況就沒有這樣。同時她又帶着五大包的行李，行李裏多是商品，爲海關扣留起來，故此人們對她，有極不良印象。

江彩雲一驕

我的朋友問我在東京聽得陳寶貝失儀的事否？可我詳細說給他們知道。我說未有新聞，因爲亞運分男女，女子宿舍男子去不得，他們就將國內的報紙所載告訴我，本請是這樣：

在選手集訓期中，常常不接受管理的是陳寶貝和另一選手江彩雲，前者鬧小姐脾氣，以住不慣，吃不來爲理由，隨時不高興，便擅自離開集訓大隊，後者是一不高興，要動手打人。

台灣許多乒乓球迷，以及關心我國代表團的人，都對於乒乓隊參加亞運，寄予莫大希望，可是這一個多星期，我們的乒乓隊在東京的表現，不但在作戰上遭到失敗，而且在精神和生活上的表現，更得檢討，乒乓隊女選手一共四人，其中女選手中除陳月外，陳寶貝、江彩雲和姚足三個的表現實在不敢領教，江彩雲在未赴會途中的大交通車內，就滿了各國女選手，搭擠一部戰禍了各國女選手，她動了在車上的各國女選手，她們都以稀奇和鄙視的眼光望着她。

祖國行（五）
霹靂火

着她，江彩雲大麻的原因，據說是不顧意隨同體參加閉會而沒有得到允諾，於是闊肯一肚子氣上車，便大發雷霆，鬧起來了。

國際遺聞 [illegible]

第一天去參加比賽時，因爲等來等去，大家都遲了，而大會的交通車開走，於是江彩雲又和姚足一路吵到會場，在這種情形之下，還能有心情去注意打哭嗎？比賽結束後，兩人又一路吵回宿舍，回到庭裏起了大風声，江彩雲大發雷霆，條三角褲往外衝！闊得各國女選手們都圍前看笑話。這還不算，某次赴會場參加比賽時，江彩雲當着各國選手還正在進行時，以一隻手指成千的觀衆面前，以一隻手指壓着一隻鼻孔，左右往地上擤鼻，引起觀衆非常大笑。她還不

早日人話

自從來到東京後，陳寶貝、江彩雲兩人吵架的事，幾乎是常有的，這兩人朋友特別多，每天由朋友帶着上街買東西，亂跑路，參加亞運籃球是另外一回事，即使技術高明而不集中精神去作戰，豈能得到勝利？所以在女子乒乓團體賽中，她們兩人的變成打便敗給香港和日本，而陳寶貝和江彩雲的單打分別敗給日本手裏，其實我們並非技不如人，而是她們把比賽不當一回事。

在出發到東京以前，便有許多人建議，即使輸掉一塊金牌，也不要讓她們參加團體的紀律，以致選手們在國外出醜。但是由於乒乓協會的教練路水源再三支持和向集訓大隊保證，總算順利到東京，那知金牌並未到手，卻在東京鬧得滿城風雨，這個責任，應該向路水源追究。

以上都是隨軍記者蘇玉珍的報導，但其後江彩雲在記者招待會上說，陳寶貝打姚足。

舊式通訊工具失去顧客與趣新時代之無線電話既快捷又可靠足以吸引顧客故凡是商人如盡量利用大東電報局之電訊工具即足表示其敏捷與最現代化之辦事效率以下列價目爲例可知以微小費用即足獲極高代價大東電報局備有免費價目手冊詳載世界各地無線電話及電報等收費價目函索即寄·

無線電話收費價目表之一

	首三分鐘	另每加一分鐘
香港—台北	港幣一十八元	港幣六元
香港—曼谷	港幣三十元	港幣十元
香港—馬尼剌	港幣三十六元	港幣一十二元

大東電報局
香港電訊大廈

伊利莎伯
雅頓
最新
貢獻

雅頓養顏霜

....如一層柔軟透明薄膜能柔嫩滋潤及保護皮膚易於吸收一經塗上則嬌嫩潤滑美麗動人用後化粧可保持整日鮮艷更適用於塗抹背部肩部及手肘使肌膚保持嫩滑·

先塗上雅頓養顏霜再用任何一種雅頓粉底可使皮膚更覺潤滑美麗

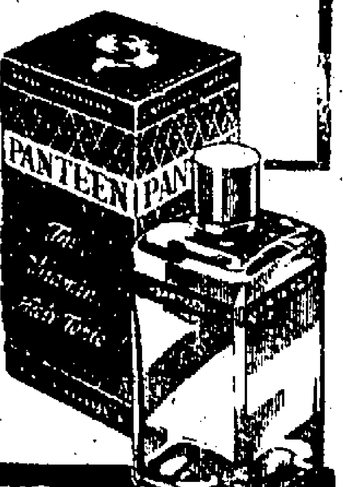
[illegible]有限公司

保持頭髮健康漂亮！

頭髮脫落灰白和頭皮多對儀表的傷害很大品鼎維他命生髮水滋養髮根使頭髮光潤秀麗止頭痕幫助頭髮生長.

品鼎維他命生髮水
PANTEEN
含 Panthenol 科學護髮劑

只有品鼎含有Panthenol(一種維他命B雜）是頭髮不可少的營養素助長頭髮生機功效卓著



PT-3
[illegible]大昌洋行

嗚呼屈原！

——昔日之屈原「下放」兮，今日之屈原亦「下放」也！

屈原是一個二千二百九十八年前端午節投水而死的政治家、詩人。

在今天，大家都想起了屈原，也會念誦屈原偉大的作品包括了離騷、九章、九歌等。尤其因爲讀到大陸智識分子們被迫接「下放」的新事，想起了屈原當年的放逐。屈原也是在政治鬥爭中被迫「下放」的。

屈原是楚國的貴族，他做過楚懷王的左徒，獲得楚懷王的信任，擁有很大的政治權力。

正因爲這樣，屈原又是一個個性倔強的人，所以引起他的政敵上官大夫的嫉忌。上官大夫有的是詭計，楚懷王是一個昏庸之主，屈原失勢了。

雖然後來楚懷王經過秦國張儀的欺騙後，覺悟到屈原的好處，再重用了屈原，也曾派他到齊國去訂結兩國友好條約，共同對付強秦。可是，屈原又來了一個大政敵，他是楚懷王的幼子子蘭。

子蘭力促楚懷王改採親秦政策，屈原反對無效。懷王應秦昭王之邀，訪問咸陽，但「到了武關，却給秦軍扣留了」，懷王就死在秦國。頃襄王繼立，子蘭做了首相（令尹）。他和上官大夫合起來對付屈原，於是屈原被放逐到長沙以南地方，一直過着十幾年的流浪生活。到了秦軍攻陷楚國首都的郢都時候，屈原已是一個六十二歲的老翁，眼看着一切失望了，只好投進汨羅江去，了此殘生。

這是一幕政治鬥爭的悲劇。在政治鬥爭中，屈原是一個低能者，所以他就要做了一個失敗者。原來，在二千多年前，就有着現代那的政治鬥爭，勝利者驕胜失敗者，並不是甚麼稀奇之事。我們可以說當時的令尹子蘭、上官大夫，正如今日之左派，而屈原則被指爲右派。在著名的兩次楚國「反右派鬥爭」運動中，伍員的一家被鬥爭了（是楚平王時代），屈原也被鬥爭了。屈原還算僥倖，他只有受到「下放」的處分，不致像伍奢、伍尚的被殺。但屈原的「下放」苦況，會比較更難受的。

屈原是一個文人，他不會像伍員一般逃到鄰國去興兵復仇。他又是一個溫情主義者，他雖然痛恨一班誤國的「黨人」，但他們除了發發牢騷，發表些「反動言論」之外，不會有甚麼行動。

可想而知的，屈原是一個滿懷國家民族思想的人，遭到這樣的悲慘，其痛苦是難以形容的。也可想而知的，子蘭這班傢伙，因爲屈原還繼續發表他的「反動言論」，一定多方的監視他、磨折他，孤立他，使得他連一點自由也沒有。在這樣情形之下，他們雖然不殺屈原，但却比殺還慘得多。

也許，那時候的「下放」，還未發明挑泥吃番薯這一套，屈原倘不致於參加甚麼「勞動改造」、「生產大躍進」等等運動，但一面精神的虐待，一面飢餓的壓迫，却會和今天差不多的。

可不是？從屈原的作品細看，便發現着充滿了屈原心裡的病態，他的「顏色憔悴，形容枯槁」，分明就是營養不足的。再說，他死了之後，江畔居民還給他投粽子，可見，屈原生是一個餓人，死是一隻餓鬼。政治鬥爭是無情的，自古已然，於今爲烈。想不到二千多年以後，還有人抄齊令尹子蘭上官大夫的本子，學習他們「下放」的一套。這般一來，這樣的便不止一個屈原了。

屈原雖然怎樣不幸，還可以發牢騷，寫文章；雖然怎樣不自由，還可以和漁父太卜談話。他更想滿下居，想遊遠遊，並沒有受到「洗腦」，沒有被迫「交心」。再從他死後尚有粽子可吃的故事看，他雖然怎樣營養不足，還不致於吃番薯。

假如屈原在今日，而令尹子蘭上官大夫又是今日的令尹子蘭上官大夫，則他決不會等到十多年才來投水自殺。自殺也要有自殺的自由，屈原在今日，更不會有自殺的自由。

可以想到，今日的屈原，只有被迫去做漁打魚的，整日整夜過着打魚的生活。但屈原根本不懂得打魚，也沒有打魚的氣力。可是，管你懂不懂，能不能，誰叫你是「右派反動分子」？

嗚呼屈原，嗚呼今日的屈原！

關於五月初五日這一個紀念我國春秋時代三閭大夫屈原，這個節日的名堂，說起來可多了，有些地方的俗語叫「五月節」，最普遍的叫做端陽節、端午節、重五節等等，也有叫做浦節的。據古籍記載，端者初也，如五月初一日叫做端一，五月初二叫端二，初三、初四、初五則是端三、端四、端五。端五爲甚麼又叫端午呢？在古籍上也有解釋，說這個節日的正確時間是五月初五日午時，所以把它稱爲「端午」。說文載：「午者，正陽之也。」「五月陽極陰生」，所以端午又稱端陽，即據此。

讀者們，你們的家裡今天一定也少不了要買些酒肉和粽子節應時節品，熱熱鬧鬧的過個佳節；痛快地歡度這個佳節；帶你們吃喝過後，也少不免會和你們的家人到江干（在這裡觀龍船競渡才對）去參觀龍船競渡。假如有興趣的話，到新界大埔去看看，那裡更加熱鬧，那裡不但有新界鄉民的十多艘龍船，而且還有「番鬼佬龍船」可資參觀呢。本版下面所談的，就是介紹今天本港和新界的龍船競賽節目和其他有關端陽節的一些紀錄。

屈原像：元代名畫家張渥臨宋代大畫家李龍眠所繪的屈原像。

維多利亞海上扒龍船

丁番

龍船鑼鼓咚咚的響了幾天了，九龍灣海面，龍舟一艘又一艘從港灣駛進到海面來，使這個原已頗熱鬧的港灣，更熱鬧不過，出海的漁船，也在端陽節之前從四方八面到他們的基地——筲箕灣。漁民們當然要在這好日子，歡渡過一年一次的最熱鬧的端陽佳節。

海面上的熱鬧，通到街市，市民也陪他們高興，許多市民在這幾天給海面的龍船鼓聲吸引，沿着香港的筲箕灣海面，增加遊客不少：男男女女等着看龍舟；海面的遊艇、電船，也在綠波裡穿梭，看看那艘龍船將會得到錦標。

香港賽龍舟，雖然說是我國古代傳下來的風俗習慣，但近年來歐西人士對我國的「扒龍船」也感覺興趣。大概他們的看法不同，也許他們認爲是一種「尚武精神」的有趣比賽。故此，每年端陽節香港海面，如紅磡游泳場、鯉魚門游泳場，在今日端午節那天都非常踴躍的前往參觀「扒龍船」。在不少西人中，很多是達官貴人和殷商巨賈，甚至港督也去參觀，並主持頒獎節禮。有些人還把自己的遊艇駕駛到「賽龍」的海面，以觀全貌。至香港和新界的龍船究有多少？相信很難有一個正確的計算，有人說市區來說，擁有龍船最多的是筲箕灣區，如和合堂、聯勝堂、漁業堂，都是筲箕灣的龍船；此外還有香港仔的聯勝堂，茶果嶺的合義堂。每一個「堂」都擁有龍船一艘；此外，香港仔街坊福利會也擁有一艘龍舟。

無論什麼堂，在漁民們眼中看來，都是等如一家人，因爲什麼堂的「扒龍壯士」都沒分此彼的，扒龍舟壯士今天在筲箕灣，明天可能要到香港仔去了。「扒龍舟壯士」們不少是過着漂流生涯，今天出海明天又歸來了。但對龍舟的管理，則似有組織的，等如某種團體附設的「龍舟」所一樣。這類組織是屬於一種「玩意」的餘樂作用。如筲箕灣漁船工會轄下的聯勝堂龍船，是船工會下有合和堂龍舟，香港仔業堂龍船則是由帆船總會所產生出來的。漁業堂的龍舟，就是幾艘大漁船共同創立的，而定出了漁業堂的名字來。所以，在香港區幾艘龍船的管理，是頗有條理的。

但「扒龍壯士」的就像臨時「埋班」的臨時組隊，凡要參加扒龍船的，在端陽節前即編好名冊。在每艘龍船入十人至五十人中，最重要的角色，就是那位能手，其除，鼓手、「扒龍壯士」，那是在漁民生活中訓練得來的，比賽之前就無須訓練一番了。

在龍舟出海之前，還要經過一番傳統拜神儀式，說來也頗覺有趣。因有平日的幾丈長龍船，都安放在陸上，如筲箕灣譚公廟廟旁和茶果嶺一間廟宇後邊，都是平日安放龍舟的地方。一條「長龍」在五尺高的木架上睡着，以防風雨的侵襲。但龍船頭、龍船尾，就安放在廟裏保存着，每年端陽節前幾天，就把龍頭、龍尾從廟裏擡出來，經過一番粉飾，加上七彩之後，還要參拜廟裏神像一番。在龍舟粉飾好了，下海時候還要「點睛」。

在香港方面，最先下海的龍船，是筲箕灣漁業堂，遲在五月初一最早，「扒龍壯士」就集中在譚公廟前，一聲「扒龍船」，這艘龍舟就像生龍般的在筲箕灣海面蹲進了，鼓聲咚咚的響起來，頻頻的向着譚公廟轉了三個圈，又到鯉魚門天后廟「朝拜」，凡龍船扒到其他地方，在習慣上總要向着「天后娘娘」、「北帝爺爺」、「譚公爺爺」朝拜三次，才能去參加「賽龍錦」。

在香港海面扒龍舟比賽，普通是四百碼和八百碼的賽程，除了比賽之外，還有幾種「打龍鬪」的玩意，在幾天之中，今天端陽節算是最熱鬧的一天。港督伉儷也

這是紀念屈大夫而建於其故里湖北秭歸縣的牌坊。牌坊上的「屈原故里」四字，因年代久遠，已模糊不清了。

新界龍舟競賽最熱鬧

君述

本港新界農民、漁民，每逢端午節，皆有龍船競賽或表演之舉。而新界各機關之英國官員及駐防當局，爲湊湊鄉人高興，近兩三年來每年都組成隊伍參加競賽。他們此舉，除了紀念我國民間之習俗外，更可藉此一機會，和鄉民打成一片，更密切之聯絡，以求官民同樂，計年來參加競賽的英籍文武官員，包括有駐防新界的英軍官、新界理民府官、新界民政署長、理民府官、衛生醫官、漁農合作事業管理處長及天主教之神父等。他們都是新界各機關的最高首長，由於人數頗多，他們乃組成「番鬼」與「鬼佬」兩隊，參加競賽。

不是計較這斷，只是人高興而已。新界各區可以扒龍船的，有三個地區，即：大嶼山、青山和大埔的吐露海港。大嶼山方面，有大澳海面的龍舟參加；青山海面的有屯門、元朗的；吐露海港則有元洲仔、船灣、沙頭角、三門仔、布心排、塔門、鴨洲等鄉區的龍船競賽。而上述三個海區之中，要算大埔吐露海港上最爲熱鬧。因爲參加競賽的龍船每年均有十餘艘，今年連「番鬼」、「鬼佬」兩隊，已增加至二十艘。因爲港九的居民，感到這裏有「番鬼佬扒龍船」，所以紛紛到大埔來觀看，就是居住港九的西籍仕女也到大埔，使到擁擠的大埔區都人頭湧湧，佇立於大埔岸上觀看。

在新界二十艘龍船中，並不是一般的大龍船，而是較小型的「七船」或「龍船仔」，每艘可乘健兒十二人或十四人，但設備上也有大鑼大鼓和舵等，其差別祇是龍船的一人數比較少些而已。在兩週前，即開始積極練習的隊伍，官員健兒，大部份是參加過以往各屆比賽的。

參加角逐的二十艘龍舟，是日初賽時分三組舉行，兩組七艘，一組六艘，而以每組的首二名出線，由這六艘作總決賽，以定冠亞季軍。計：第一組爲沙頭角之編配，三門仔漁民隊、鬼佬漁民隊、洲仔漁民石霜隊、元洲仔漁民羅蛟隊、元門漁民隊、鬼佬隊（此隊由民政署長何紹文任隊長）；第二組爲船灣彭支隊、布心排漁民隊、鴨洲漁民隊、元洲仔蘇安隊、元洲仔漁民徐瑞隊及屈原隊、「番鬼」（此隊由新界最高當局蘇雅伯任隊長）；第三組爲沙頭角小釣隊、大埔高流灣漁民合作社隊、元洲仔漁民蔡德隊、小釣隊等。據說，在各隊健兒中，將以船灣隊及元洲仔隊爲最烈，冠軍呼聲最高。而船灣隊曾於一九五五及五六兩屆獲冠軍，元洲仔隊獲去年冠軍。

往年的大會場及司令船，是設在大埔魚市場及漁業對開海面，今年由民參加除競賽加，故改在元洲仔前民政署長彭德之官邸前及該處海面；頒獎台則設在元洲仔對開之新填地兒童遊樂場內，屆時將由何紹文夫人主持頒獎禮。

這裡順道一提的是，大埔各區的紳商鄉耆，今年爲鼓勵各隊健兒參加比賽，紛紛捐集獎金、燒豬、毛巾、背心、啤酒、汽水等獎給健兒們。此項獎品，由大埔七約鄉公所主席馬世安集中辦理。凡參加比賽之龍舟，不論成績優劣，均獲獎以金豬一頭，而每一隊員當可獲給背心一件，毛巾三條，另有酒水餅食等物。而警方爲協助各健兒比賽，亦負責以電船擊車維持各隊健兒及搬運器具，故大會之一切籌備工作，比較歷屆爲完善。

此外，因爲水陸交通的關係，沒有參加吐露港的比賽，是日祇在各該區之海面作表演式自行競賽而已。而大澳、長洲方面，各均有三艘長龍在海面競渡，至於荃灣、青山、元朗各區之龍船，相信今年端午節，將比較往年高興得多。

筲箕灣漁業堂的龍舟。

這是香港仔魚欄在端陽節前懸掛於店前的各式各樣的粽子。

「祛邪捉鬼」的鍾馗

若夢

在這個端陽節日裡，人們還會想起一個能夠「捉拿妖魔」的人物——鍾馗。從前在大陸，過端陽節，民間習俗除了吃粽子、賽龍舟，以及在門戶上懸掛菖蒲艾葉和塗灑硃砂雄黃酒外，還在廳堂懸掛一幅形貌猙獰，而手執寶劍（或是蝴劍）的鍾馗神像。據野史傳說中的能夠「捉鬼」的鍾馗，他就是：鍾馗本是一個失意的知識分子——進士，因應考不第，而有懷才不遇之感，在憤恨之餘，乃撞階而死。他死後，專爲人間「捉拿妖魔鬼怪」，因此，人們乃奉他爲神明，而掛他的像後，鬼怪便不敢侵犯云云。又從古籍中記載，我們可以知道鍾馗的像是始於唐玄宗時代，是由玄宗命吳道子所繪的。據「天中記」：「唐明皇病瘧，一日晝寢，夢見一鬼，藍袍角帶，即帶破帽，捕捉小鬼，活活吞啖。大鬼自稱終南山進士鍾馗，應考不中，悲憤之下，撞階自斃。明皇一驚而醒，病乃霍然而愈，乃命吳道子，按夢所見之形狀繪成人像，供奉內廷，以治邪魅魔。」「清嘉錄」載：「五月，堂中掛鍾馗圖像一月，以祛邪魔。」

以上所引雖言之鑿鑿謂鍾馗「能夠捉鬼驅魔」，但這些都是神權社會時代的一種民間傳說，在現代科學眼光觀之，當然這是一項無稽的神話而不足信的。

附圖爲清代桃花塢木刻鍾馗像。

蒲節談粽

芬芳

在這個端陽節日裡，應時節品粽子差不多家家戶戶都少不了它，如中秋的月餅，正如俗話所說的「年晚煎堆，人有我有」一樣的普遍。茶樓食肆之中，在節前數天，都已及時推出各式各樣的粽子。我們每天上茶樓品茗，雖然隨時可以吃到粽子，但感覺上始終有些不同，一如不是在中秋時吃月餅一樣。廣東人的習慣，在端節前一天裏，總和八月中秋一般，市面一般食肆餅家，滿懸店面，而紅綠招紙擺揭，五光十色，名稱各異，令人目不暇給。

廣東的粽子，以裹蒸粽、鹹肉粽、蓮蓉粽、豆沙粽、蓮兜粽、燒鴨粽、枧水粽等爲最普遍；其他的只是些研究食的老饕，製出來的極品而已。茶居所製的「裹蒸粽」，寫上「一路名」的，爲名居所製的最著名；又如故食肆製的「淮山粽」以中山著名，正如西樵大餅、中山杏仁餅同一道理。

粽子昔人稱爲角黍，以菰蘆葉裹黍米爲原料，相傳起源於紀念三閭大夫屈原。據傳說，屈原於五月五日投汨羅江而死，後人爲了紀念他，以竹筒貯米投江中，以免這水中動物把屈原的屍體吃去。另一傳說，屈大夫在投江前生活已很困苦，所以人們以米飯等包好投江中以祭他，不過這些傳說，是否確實，現已無可稽考了。人們在端陽節吃粽子以紀念屈大夫的，不過是對屈大夫的一種紀念而已。

如競渡，人們都認爲是紀念屈原的，不過這些都是以前的事，今日的龍舟競渡已不復見。而是一種節日的娛樂，看龍舟競渡的人也祇作熱鬧高興而已，已知爲吊大夫而來了的，恐怕絕少了。用五色絲線繫之，今則只用水草繫之，即如粽子，又名角黍；粽之名稱也很多，北方的粽不過多爲一種稱謂，大都以形而命其名，故有種種形狀的粽，米粽、鹼粽、稱也很多不過大都以像形而命名，故北方的粽子則有種種，如九子粽、錐粽、角粽等名。至於本港，則以用料而別其名稱。

端陽節的風俗與故事

賁虹

端陽節日，古俗在門戶處懸掛艾葉和菖蒲（又名石菖蒲），塗硃砂、雄黃酒，和貼符咒，據云可「辟邪魔」。在大陸有些地方，做家長的並把硃砂、雄黃酒塗於小孩身上的頭額等處；另用紙描花寫符的「辟邪」云云。據續漢禮儀志云：「朱索五色桃印爲門戶飾，以止惡氣。」「風土記」云：「采艾懸於戶上，以禳毒氣。」又云：「以艾爲虎形，或剪綵爲小虎，貼以艾葉，內人爭相裁之。」後世則於艾以外，又加菖蒲，亦作人形，又作劍狀，稱爲蒲劍，云以卻鬼。

又「千金月令」云：「端午以菖蒲或縷或屑以泛酒。」由此可見唐時已有用菖蒲以作酒，更可由上面「千金月令」見之。至明時，端午亦有飲硃砂酒的，如「一月令」云：「五月五日用硃砂酒，辟邪解毒，剩餘以塗額、胸、手、足及心，無毒蛇之患，又以灑門窗，以避毒蟲。」

其實所謂「辟邪」云云，都是無稽之談，不過這些東西具有消毒作用則是不可否認的。因硃砂、雄黃和酒這些藥物，都有消毒殺菌作用，在門戶處及在小孩頭額等處塗以硃砂雄黃酒，的確是可以達到消毒和驅除毒蟲的作用的。因爲五月正是夏日炎炎，疫癘流行，蟲蟻滋生，來一次消毒大掃除，這是最合科學原理的。

每年五月初五端陽節賽龍舟，據說是紀念一位愛國詩人屈原而自沉於汨羅江中的大政治家和愛國詩人。歷代相沿下來，後來以普通舟甚不美觀，而改變爲一龍形的龍舟。傳說如此，但稽考古籍則由來家決考證了。

另據「武陵競渡略」考證，其源流說：「競渡事本招屈，實始沅湘之間，故以武陵爲沅，以屈原所沉之地爲湘，……船之盛甲海內，蓋猶有用楚之遺也。」路傍從之者不能及也。」於此可見龍舟爲紀念屈大夫，似爲無可置疑之事實。

但另據野史記載，競龍舟之俗，古時不祇端午節日有，即清明節日亦有賽龍舟之俗，其盛況比端午節龍舟競賽尤甚。清明日賽龍舟之事，開始於北宋宣和年間，至南宋末年，宋室已後始廢，數十年來，未嘗或廢。北宋時龍舟表演之地爲金明池，據說池周圍九里三十步，池之中心，有五間大殿，當龍舟表演時，皇室人員便在這裡觀賞。宋末，則再無清明賽龍舟的盛事了。

端陽節日在我國民間還有一個家傳戶曉的神話故事——水漫金山寺。這個神話故事的主角是：白蛇精和許仙。據傳說，白蛇精因思凡與許仙結合後，一年的端午節，她不慎喝了硃砂雄黃酒，醉後現出了原形，是一條很大的白蛇，竟把許仙嚇倒在地不省人事。後來，小青（也是蛇精）是白蛇的徒弟，設法把白蛇精弄醒了恢復了人形，覺得許仙已嚇倒下大睡。她與許仙的情份，乃不顧危險（那時候她已懷孕），與崑崙山神仙爭取靈芝草，把許仙救活了。後來，許仙爲金山寺的高僧法海和尚看出了他和白蛇精的關係，要他擺脫她，但他不肯。法海和尚乃不許他回家，白蛇精一怒之下，即和法海和尚鬥法，白蛇精便用水漫金山寺。……

民間在端陽節吃粽子的風俗，和中秋吃月餅一樣的風行各地，不論貧富貴賤，都少不了它，有些人甚至典當衣物或夫偷要買粽子應節。據樂府廣淮海雜識載：「李某，家貧無隔宿糧，某年值端陽，其婦僅感而賦詩云：『羨身不幸嫁李某，今日端陽件件無；佳節如何虛渡過，將清水澆菖蒲。』李見詩，慚極且欲死，入鄰村爲富人牛，爲村入給沒有……輸其身爲士人，何以爲竊？答云：……有司，以傳其事，故辯而出之；並出疑詩以詰之……

雖然這些傳說的無稽之談，但也足證明民間在端午節對粽子的重視了。

港九首輪影院聯合廣告

樂聲

昨擠擁·今請早

霍士公司傾力攝製激烈海戰巨片

「十字軍」「虎鬥」主角 羅蘭士夏飛　「情女」「女俠」主角 當雅姐絲　三大紅星主演

海底肉搏戰

片上中文字幕！眞人眞事！

海底戰車橫衝直撞！海底血戰白刃交加！海底爆炸水柱衝天！

全部在地中海實地攝製

明午十二時正 路易馬田主演 天降財神

利舞台·普慶

電話定座 72436 67777

今天四場 兩點半 五點三 七點半 九點四十

蘭克公司出品 眞人眞事 勁烈動人巨獻

「使女」「女俠」主角 韋珍妮麥堅娜 領銜主演

片上中文字幕詳細說明

二次大戰期內最英勇的女烈士

女英烈傳

Carve Her Name With Pride

保羅史高菲　補納華　丹妮絲　妮莉　合演

普慶：今早 男大當婚；明早 十一點半 十二點 斷戈浴血記

利舞台：今早 職業槍手；明早 七彩卡通

豪華·快樂

今天繼續獻映

最危險的秘密武器！首次獲准搬上銀幕！

美高梅公司取得優先權

成功了最動人的電影！

賭城豔遇主角 英俊小生 丹地利 精彩傑作

是眞實的故事，不是虛構！爆炸性的影片，驚天動地！

美國國防部技術顧問協製

二次大戰中最緊張的秘密

明天早場：豪華 中秋月茶居；快樂 水晶美人

皇后

今天四場仍映！

電懋公司藝人生活哀艷大名片

明天加開早場十一時半 小情人

丁皓　雷震　羅維　金銓　高寶樹　主演

鍾啓文 監製　陶秦 導演

娛樂·樂宮

樂宮 今天最後四場 灰衣人

今天四場最後

「一把」「秋」主角 域陀米曹　「風流女傑」主角 戴安娜黛絲　兩大巨星聯合主演

寫情細膩·打鬥兇狠

片上加中文綜藝體

兩院明天早場：娛樂 十一點 卡通；樂宮 卡通派 二點半 倒鳳顛鸞

明天兩院聯映 鐵面金剛 泰倫寶華主演

工商界

英倫再減利息 港方未有表示

半年結算在即 港利息暫不變

【本報專訊】據倫敦十九日路透社電：英於五月二十二日減低貼現率後，復於今日（指十九日）減少半厘，使之降爲五厘，去年九月於英鎊危機中提高貼現率之措施，現在已無形取消。在英於去年九月提高貼現率後，黃金與美元準備約已增加六成，爲一九五一年十月保守黨執政以來所有黃金與美元準備之最高額。同時，印度、紐西蘭等國已經失去在英之英鎊結存，英國之英鎊負債額已減少。英國今日將貼現率減爲五厘，爲去年九月將之由五厘提高爲七厘以來，所行首次減低，將貼現率降爲六厘，五月二十二日，復在第二度減低，將之降爲五厘半。現在之減低，已使貼現率回復至去年九月未提高時之標準，即爲五厘。在英國於去年九月下旬宣佈減低利息後，本港銀行當局，亦隨之將利息減低，此次本港將否亦有改變？本報記者爲此詢向有關方面，據答稱：現在英倫貼現率，已與去年九月未提高時之標準相同，而本港情形，亦大致相同。然本港過去之提高利息，多未能跟貼英倫，以目前情形來看，本港暫時似不必有調整利息之需要，縱使有改變，大概亦須在下月方實施，蓋因銀行半年結期近所致。至本港利息縱有改變，料亦僅屬相差甚微而已。所以，此次英倫對減低貼現率，對本港市場，實不會發生較大影響。（企）

港泰線貿易退縮 須三個月後復興

暹市商場冷落但倒風尚非普遍 外滙牌價趨低港滙三・六二五

【本報專訊】現兩三月來，泰國方面，因雨季影響，商場冷落；本港來貨，日形萎縮。據此間港泰線業者透露：照目前情勢觀之，港泰線貿易，須三個月後，始能復興。查泰國方面，市況如下：因每年雨季，泰南秀[illegible]，交通不便，影響商場，且正值雨季期間，生產減少，市場之需求不振；商場購買力，已不如前；故外滙市場，以[illegible]低，外鈔均告跌；各滙價，及各貨，均告[illegible]落；政府增加入口貨稅，[illegible]商號，商業購貨無力，故商場動態，無何起色。有以上種種原因，故各商號均未敢過量入貨，各經營商號，對此亦無可奈何。然商場之倒風，仍非普遍，亦不如往年之嚴重。至於泰國商場，何時可望好轉，業者預料須待雨季過後，商場始能恢復暢旺，估計約在三個月後。又據泰谷航訊：曼谷金融行情，外滙市勢，已告轉趨疲軟；美滙、英鎊成價疲軟，美鈔・入二〇・七五銖，較前天牌價低一士丹，星滙出二〇・九五銖，較前成交價低一士丹。各滙牌價全線均告挫低，黃金牌價拼告上升，港滙近四三・六二五銖。港滙出三・六二五銖。港滙一士丹，較前天成交報低一士丹，港滙一・〇五銖，較前天牌價低五士丹。

金鈔亦[illegible]，行市成交[illegible]。氣候回下，雖有來品，生意清淡，市況仍略冷靜。現在廢價，平淡而[illegible]。

股票價激揚

市場人心突轉興奮 成交數達百餘萬元

【本報專訊】昨日股票市交投甚暢，成交一百一十八萬八千元，其行市普呈上升，其主要原因，係與英倫宣佈再將利息減低所致。茲將各股交投情形，分誌如下：於仁、置地、九龍倉、電車、天星、電燈、中華電力、黃埔船塢、牛奶公司、大酒店等股，均有成交。[illegible]

日本向美購廢鐵 影響港星市呆滯

港商向日方少量補進鋼鐵

【本報專訊】自西貢之廢鐵價已告硬，每噸二百二十元，但數日來成交不多，亦非好市。廢鐵價格不斷下跌，但廢鐵需求減少，外銷轉口全面停止。本港廢鐵市場，續呈惡化，價格不斷下跌。外國廢鐵，由於日本訂購額再度下跌，CIF每噸僅十四美元，近月來向美國大量吸購廢鐵，已使美國廢鐵價格由每噸二十元漲至三十六美元，此種漲風與本埠市上跌風剛好相反。目前之下跌行情，每噸售價八十元，二分至二分半，以上九十元至五十元，鐵線至五十元。

至於本港鋼鐵市況，亦一蹶不振，但存底非多，自日本來貨者計圍二十三元，低價少量訂入，鋼板成交二噸半，每噸成價十一鎊。（衣）

星洲膠市 步升未已

【本報專訊】星洲市場之樹膠市勢，連日來一再步升後，昨日仍趨向好，推漲幅[illegible]

台糖新貨 今有運到

【本報專訊】本港市場之砂糖市勢，在連日來淡呈交投冷落，各貨價仍無大變化，昨日情形仍呈僵持之局面。就以今日市況言，期貨方面，雖仍告缺市，但由於期貨亦趨於冷淡，買家多不感興趣，而貨家亦呈無人問津之市況。

本港之糖市，在近期較有振作之轉機，由於台糖新貨在今日及下週一有分批運到，內仍維持，[illegible]及買家以上，例如：去歲之去年，損失達十份之七以上，收成價格爲四萬七千元，而購價求售，平均較萬七千元者得四千元。

鷄牲市價 突告上漲

【本報專訊】昨日爲端午節前一日，市面情形，未見熱鬧。唯一之供應商店，是售粽子的店舖特別多，蒲葉紅綠紙條映眼，而端節應節之粽子，售價較往年價低，且期貨家多維持往年價，下舖以若干路，便無發現。鷄牲市價一律上漲，一元一二毫至二元半，中等者七毫至一元，一律比之往年約減低二十至三十之間，生意並不見好，只得市民買節者一已少買，接節應節自食，故市況大致不佳。

外圍訂單日形萎縮 織布業處境困難

設無良好影響後果一片悲觀 布疋現貨淡跌頹局續告蔓延

【本報專訊】由於外圍各地向港訂購布疋之萎縮，本港之紡織布工業，在近期更感困難，各布廠大都減產，至於織布工業之無法擺脫困難，亦非一朝一夕。

大陸暫無供應 臘油紙價揸高

【本報專訊】據洋紙行息：大陸之臘油紙，在過去已有少量運出，但由於大陸本身需要，可能須待一段時期，方能恢復供應。

豆市平穩

【本報專訊】豆子市況平穩，暹羅新大油綠豆拆出五十包，倉交現貨每担成價爲七十四元五角。又沽出穀貨三噸，倉交現貨每担成價爲六十八元五角。信陽綠豆倉交現貨每担沽出四噸，每担成價爲五十元。四川綠豆沽出五十包，每担拆成五十八元。大連新黃豆市道甚穩，現貨每担仍沽四十三元，安徽黃豆交投較疏，每担四十八元。

市場上反常現象 節前糯米市滯 白米牛皮帶慢

【本報專訊】米市趨淡中，當節之糯米，亦以存貨過多，雖免跌價，每担降低一元半以上。

金邊運多到 市價續報順

芝麻朴市仍不穩

【本報專訊】芝子昨天十九元，又跌下。現在近期花生油價已降，又因價仍下，但[illegible]

西藥市定 成交不多

【本報專訊】西藥市勢轉趨穩定，無大變化，但交易淡靜。

台灣香蕉 大量銷港

【本報專訊】台北息：省產香蕉外銷香港，業採逐漸展開中，五月份輸港香蕉數量約達五千餘簍，出口六班輪，每班輪載運蕉量均在四百簍至八百簍之間，據台灣青果運銷聯營委員會統計，現在在該會登記進港香蕉數額，尚有一萬五千餘簍，目前香蕉輸港情形，極爲順利，每旬約有二班輪出口，成績今年銷港香蕉前途樂觀。又台灣省青果運銷聯營委員會前洽詢港外航聯處所能補運香蕉運費免付結滙證及裝甲板香蕉半價優待一節，據港外航聯處函告，（一）減免運費無法接受。（二）關於退換裝蕉時間承運同一種類貨物，自應同樣計費，無法照別收費，所有不足之合斷運費，要求減低計費標準，恕難應命，惟以外滙當局能允准該組合員公司對於補運香蕉運費可以不附結滙證明，自可同意。

金鈔市閃縮 昨市又回跌

K金尾盤二五一・七五 鈔尾盤五・七九一弍五

【本報專訊】昨天倫敦滙價報一式（二・七八三七五），紐約黃金報價報二五一・八二五（二五・七五），收市價二五一・七五，最高二五一・八七五，最低二五一・六二五，成交數度，仍保持過度狀態。

K金昨市頭盤二五一・七五（前收市價二五一・七五），午市尾盤二五一・七五，最高二五一・八七五，最低二五一・六二五。上牌現貨交收平息。

本港金融行情表

民國四十七年六月二十日

九四五K金		細披紙	1・839
開市	251・750	大[illegible]幣	1・1772
收市	251・750	葡幣	1・00
最高	251・875	正鎊	16・10
最低	251・625	雜鎊	12・56
美鈔期貨		僞人民幣（大）	1・045
開市	5・79625	僞人民幣（細）	・845
收市	5・79125	埃及鎊	10・05
最高	5・79625	南非鎊	15・75
最低	5・78875	東非鎊	15・00
美電		四冷紙（百計）	95・00
最高	5・8075	印尼新荷盾（千計）	81・00
最低	5・8025	法郎（萬計）	126・00
通天單		瑞士（百計）	133・00
最高	5・795	[illegible]幣（萬計）	91・50
最低	5・7925	日本紙（萬計）	145・00
雜幣		台幣（千計）	140・00
加拿大紙（大）	5・965	台滙（千計）	132・50
加拿大紙（細）	5・935	暹幣（百計）	26・80
大呂宋紙	1・83	金邊紙（千計）	83・50
細呂宋紙	1・83	寮國紙（千計）	58・00
大披紙	1・851	新貨（千計）	71・00
		西德（百計）	136・00

溫故而知新

古人愛溫故 今人莫不然
民航服務好 馳譽口碑間
閱歷經驗事 其樂無窮限

CAT
CIVIL AIR TRANSPORT
民航空運公司

九龍半島酒店 電話：六八二一一

太平 即日 公餘場 映 國語對白戰鬥鉅片 椰林曲 明日換映 草裙誘春 馬田路易 明日早場 七彩卡通 高陞 大戲團 日夜電影式 即日起 全部大古裝歷史宮闈巨片 艷陽丹鳳 全部伊士曼七彩 芳艷芬 黃千歲 林家聲 麗 好逑 明天全部七彩國語 七虎征暨平天下

豪華 明天早場 十二時正 美高梅彩色片 中秋月茶座 TEA HOUSE OF AUGUST MOON 馬龍白蘭度 格連福特 一元七毫 一元半

豪華快樂 下期隆重獻映 聯美公司緊張熱烈槍戰片！ 硬漢 史泰靈希頓 得意傑作 峭壁擒兇 THE IRON SHERIFF 演出如火如荼

他槍桿震撼整個城鎮 打正不阿 鐵面鄉長 團里儲服 敵人畏懼 大義滅親 義無反顧

九龍荔枝角 荔園 門票六毫 小童三毫半 大號・六號・B六號・C號・12號・12號B五號巴士直達門口
今天慶佳節・遊本園賞心樂事
社會倫理文藝粵語巨片 十字街頭 芳艷芬 張瑛 主演 八點 十點 免費
粵劇團 日戲三點半 玉女換雙城 夜戲八點正 天仙配 前座三毫 後座五毫 館座六毫
第三劇場 魔光 艷舞 魔術 十點九正
第五劇場 模特兒 水晶舞台 大堆頭 女演出 一元二
哀艷文藝 什技團 血淚史 特七彩
第一劇場 南洋魔技團 第四劇場 木偶戲 劉氏三兄弟
西餐廳 兒童餐 每客一元 機動遊戲 老少咸宜
溜冰場 乒乓球
荔園舞廳 日舞 下午三時至六時半 茶資六毫 夜舞 晚八時至十二時半 茶資一元
本園海灘泳棚 上午六時半開始營業 貯物沖身共收三毫 隨贈大本門券免費

金陵・國民・金華・新華 今天五點半起公映 逃犯 海陸空肉搏戰 過關斬將 奧京間諜戰
明天加開十一點早場粵語片 關公千里送嫂 粵人滿間・福堂 三審狀元妻 月重見團圓

真光 力士柏加 烽火雙雄 明今早 胡不歸

新世界 即日五場 正德皇夜探龍鳳店
中央 鐵傑殲魔記 明日 胭粉雙槍俠 抗暴先鋒
紐約・大世界・好世界 大彩鳳伴金龍 所羅門王寶藏 黑子王 山盟 胭脂雙槍俠 過關斬將
京華・新聲・東方・百老匯 千里長征 職業悍匪 人海奇 色春陣肉 狂戀

普慶 每天十二點半早場 今天 男大當婚 血浴斷戈記 海角擒兇記 惹火春情 艷陽丹鳳

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
安諾拉丸	貨船	ENOURA MARU	星洲印度	廿二	太平
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	基隆美國	廿二	和捷
海挪	貨船	HERO	曼谷	廿二	多利順
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	廿二	捷成
日出丸	貨船	HIDE MARU	美國	廿二	東來
浩生	貨船	HO SANG	山打根	廿二	怡和
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	星洲歐洲	廿二	天祥
歐溜里加士	貨船	AUTOLYCUS	釜山日本	廿三	太古
辰王丸	貨船	TATSUOH MARU	金邊	廿三	福來
豐寧	貨船	FENNING	山打根澳洲	廿三	太古
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	日本	廿三	渣華
芬賓	貨船	FERNBANK	星洲印尼	廿三	多利順
波夫城	貨船	CITY OF PERTH	歐洲	廿三	銀行
芝甘碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿三	渣華
般尼華利	貨船	BONNEVILLE	星洲印尼	廿三	銀行
得利士敦	貨船	DRESDEN	日本	廿三	捷成
恒生	貨船	HANG SANG	山打根	廿三	怡和
澳華吉	貨船	OUWERKERK	亞丁歐洲	廿四	渣華
海多	貨船	HALLDOR	日本	廿四	多利順
海華	貨船	HALLVARD	星洲吡能	廿四	多利順
士素	貨船	YOSU	曼谷	廿四	福來
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	廿四	香港東方
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美國	廿四	福來
鄱陽	貨船	POYANG	曼谷	廿四	太古
芝巴德	貨船	TJIBADAK	印尼	廿四	渣華
丹摩杜加士	貨船	DEMODOCUS	基港歐洲	廿四	太古
芝濟連加	貨船	TJITJALENGKA	星洲南非南美	廿四	渣華
萬華威	貨船	VAN WAERWIJCK	星洲西非	廿四	渣華
第三信盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	美洲	廿四	太平
爹路士	貨船	DELOS	山打根澳洲	廿四	天祥
麗加馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿四	捷成
亞妮馬士基	貨船	AGNETE MSK	印尼	廿四	捷成
海明	貨船	HAI MENG	帳城山打根	廿四	多利順
霸鋒	貨船	PIONEER MIST	基隆釜山日本美國	廿四	美輪
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	廿四	東來
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	廿五	福來
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲	廿五	太古
他魯森馬丸	貨船	TARUSHIMA MARU	星洲吡能	廿五	太平
漢陽	客船	HANGYANG	基隆	廿五	太古
佳東尼士	貨船	CLYTONES	歐洲	廿五	太古
隆盛丸	貨船	RHYSHO MARU	緬甸印度	廿五	東來
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	星洲印尼	廿五	客拉多
成光丸	貨船	SEIKOU MARU	帳城	廿五	香港東方
金寶地	貨船	KAMBODIA	帳城日本	廿六	寶隆
啫化臣總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿六	總統
勝加利太子	貨船	CINGALESE PRINCE	美洲	廿六	怡和
嘉連安	貨船	GLENEARN	日本	廿六	怡和
銀光丸	貨船	GINKO MARU	日本	廿六	香港東方
霸鋒	貨船	PIONEER MILL	基隆釜山日本美國	廿七	美輪
新地亞	貨船	SANTHIA	星洲印度	廿七	鐵行
芝威宜	客船	TJIWANGI	星洲馬來亞	廿七	渣華
亞洲	客船	ASIA	星洲印度意國	廿七	天祥
邊和力治	貨船	BENVORLICH	亞丁歐洲	廿七	洛士利
泰利	貨船	TIGRE	歐洲	廿七	法郵
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	日本	廿七	福來
南京	客船	NANKIN	日本	廿八	鐵行
寮國	客船	LAOS	星洲歐洲	廿八	法郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿八	太古
亞薩他魯丸	貨船	ASATERU MARU	可倫坡	廿八	東來
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美洲	廿九	銀行
吉野山丸	貨船	YOSHINOSAN MARU	西非	廿九	東來
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲印度	廿九	福來
華沙士泰	貨船	WESERSTEIN	日本	廿九	捷成
沙寶	貨船	SABANG	亞丁歐洲	廿九	太平
嘉連福倫	貨船	GLENFRUIN	歐洲	廿九	怡和
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	日本美國	廿九	怡和
拉霖士泰	貨船	RAVENSTEIN	星洲歐洲	三十	捷成
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	三十	福來
東美	貨船	EASTERN MAID	石叻吉打	三十	怡和
曼陀	貨船	MENTOR	日本美國	三十	太古
湖南	貨船	HUNAN	天津上海青島	三十	太古
亞拉斯達士	貨船	ADRASTUS	日本	七月一日	太古
東英	貨船	EASTERN SAGA	基隆日本	一日	怡和
太原	貨船	TAIYUEN	日本	一日	太古
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	日本美洲	二日	鐵行
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	二日	美輪
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	二日	怡和
安第斯丸	貨船	ANDES MARU	星洲西非	二日	香港東方
富達那	貨船	FULTALA	星洲印度	二日	鐵行
芝利華	貨船	TJILUWAH	日本	二日	渣華
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	二日	客拉多
漢陽	貨船	HANGYANG	基隆	二日	太古
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	三日	捷成
禧夫	貨船	HERVAR	山打根	三日	多利順
溫寶臣總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	三日	總統
奇士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	西貢曼谷	三日	捷成
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	星洲澳洲	四日	鐵行
夏利慕	貨船	HERMOD	曼谷	四日	多利順
利華威利	貨船	LEOVILLE	星洲印尼	四日	多利順
岳州	貨船	YOCHOW	星洲吡能	四日	太古
加太基	客船	CATHAGE	星洲美國	四日	鐵行
沙寶	貨船	SABANG	金邊	四日	渣華
昆臣威利	貨船	QUENSVILLE	日本美國	四日	天祥
四川	客船	SZECHUEN	基隆	五日	太古
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	石叻歐洲	五日	怡和
尼哥巴	貨船	NEGOBLA	曼谷	五日	寶隆
富士丸	貨船	FUJI MARU	西貢曼谷	五日	太平
保士	貨船	PRODUCE	日本	五日	寶隆
奇鋒	貨船	PIONEERMYTH	美國	五日	美輪
勝高剌	貨船	SANGOLA	日本	五日	鐵行

交通版

渣華歐亞線巨輪 嘉士德吉由歐開

明日可抵港擬廿三日繼往日本 澳華吉廿四日到擬即晚返歐洲

【本報專訊】渣華輪船公司歐亞綫巨輪嘉士德吉號（Gaasterkerk）自歐洲載運貨物前來遠東，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無故障，當可於明（廿二）日到達。該輪在港停留一日，上落貨件後，擬定翌（廿三）日離港，繼續航駛日本。

該公司另綫澳華吉號貨輪（ouwerkerk）則由日本回航，經菲律賓返港，計程將於本月廿四日可抵步。該輪在港逗留時間甚暫，起落貨物後，如時間趕及，擬定即晚離港，經亞丁港返回歐洲。

截信時間

今（廿一）日（星期六）

空郵：
菲律賓 上午八時
中國大陸 上午八時半
泰國、緬甸、馬來亞、北婆羅洲、印尼、錫蘭 上午十時
日本 上午十時
澳洲、紐西蘭
菲律賓 下午一時
越南、柬埔寨、寮國、馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭 下午六時
泰國、印度、中東、非洲、英國、歐洲 下午六時
台灣、日本、沖繩島 下午六時

平郵：
中國大陸 上午九時
菲律賓、泰國 上午十一時
馬來亞、亞丁、埃及、英國、歐洲 正午
澳門 下午一時
台灣 下午一時
北婆羅洲 下午二時
義大利、法國、比利時、德國、荷蘭

明（廿二）日（星期日）

空郵：
美國、中南美洲 下午五時
中國大陸 下午五時
澳門 下午六時
菲律賓 下午三時
夏威夷、美國、加拿大 下午六時
泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 下午六時

平郵：
澳門 下午一時

飛機時刻

今（廿一）日（星期六）

離港班機

泛美 電話三七〇三一：「四」班 開上午九時 往東京、檀香山、三藩市；「五」班 開上午十時五十五分 往曼谷、加爾各答、喀拉蚩
英國海外 電話六三三一一：「BA九三二」班 開上午十時 往曼谷、仰光、加爾各答、倫敦；「BA九三二」班 開下午一時五十分 往東京
港航 電話三一二六一：「HK一」班 開上午九時 往台灣、東京；「HK三」班 開上午十一時三刻 往馬尼拉
國泰 電話三二六二一：「CX三〇一」班 開上午九時 往金邊；「CX七二七」班 開下午一時半 往曼谷、新加坡
加拿大太平洋 電話三二〇六六：「四〇二」班 開上午十時 往東京、溫哥華
菲航 電話三六九五七：「三〇一」班 開下午三時三刻 往馬尼拉
日航 電話二六六六五：「七〇八」班 開下午三時半 往東京
泰航 電話六四〇三四：「TH一〇一」班 開正午十二時半 往曼谷、新加坡
緬航 電話六三三一一：「UB二一六」班 開上午十一時 往曼谷、仰光

到港班機

泛美 電話三七〇三一：「四」班 上午七時十分到 倫敦、蘇黎世、曼谷來；「五」班 上午七時三刻到 三藩市、檀香山、東京來
英國海外 電話六三三一一：「BA九三二」班 上午七時五十分到 東京來；「BA九三二」班 下午一時五十五分到 加爾各答、曼谷來
港航 電話三一二六一：「HK八」班 上午十時三刻到 台灣來；「HK四」班 下午六時一刻到 馬尼拉來
國泰 電話三二六二一：「CX三一八」班 上午十一時四十分到 馬尼拉來；「CX〇三四」班 下午二時卅分到 仰光、曼谷來
菲航 電話三六九五七：「三〇〇」班 下午三時到 馬尼拉來
日航 電話二六六六五：下午二時到 曼谷來
泰航 電話六四〇三四：「TH一〇一」班 上午十一時半到 東京、台北來

明（廿二）日（星期日）

離港班機

國泰 電話三二六二一：「CX一七七」班 開上午九時 往西貢、新加坡；「CX三一五」班 開下午六時三刻 往馬尼拉
港航 電話三一二六一：「HK三」班 開上午十一時三刻 往馬尼拉
民航 電話六三〇四一：「CT二〇三」班 開下午一時卅分 往台北、沖繩島、東京
日航 電話二六六六五：「七〇九」班 開上午九時半 往曼谷
印航 電話三八九八六：「AI三〇九」班 開上午十時卅分 往曼谷、加爾各答、倫敦
瑞士 電話三九七六二：「SR五〇二」班 開上午十一時一刻 往東京

到港班機

國泰 電話三二六二一：「CX七二八」班 下午六時五分到 新加坡、曼谷來；「CX二〇三」班 下午四時一刻到 金邊來
港航 電話三一二六一：「HK二」班 下午五時到 東京來；「HK四」班 下午六時一刻到 馬尼拉來
民航 電話六三〇四一：「CT二〇三」班 正午十二時到 東京、沖繩島、台北來
日航 電話二六六六五：「七〇九」班 上午七時五十九分到 東京來
印航 電話三八九八六：「AI三〇九」班 上午七時五十分到 東京來
越南 電話二六六九五：「VN六九二」班 下午二時廿分到 西貢來
瑞士 電話三九七六二：「SR五〇二」班 上午十時廿五分到 瑞士、喀拉蚩、加爾各答、曼谷來

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印度	捷成	B廿三	上午十時
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	洛士利	A九	上午六時
安諾拉丸	貨船	ENOURA MARU	日本	太平	B十二	下午
日出丸	貨船	HIDE MARU	日本	東來	A泊	晚間
海挪	貨船	HERO	曼谷	多利順	B十八	上午七時
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美洲	和捷	A七	晚間
歐溜里加士	貨船	AUTOLYCUS	歐洲星洲	太古	藍煙通碼頭	上午八時
辰王丸	貨船	TATSUOH MARU	金邊	福來	B六	上午六時
邊和力治	貨船	BENVORLICH	歐洲	洛士利	九龍倉碼頭	中午
菲律濱丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	香港東方	A十	下午二時
長沙	客船	CHANGSHA	日本	太古	九龍倉碼頭	下午三時
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	天祥	A四	半夜
芬灣	貨船	FERNBAY	美洲	多利順	九龍倉碼頭	下午
海興	貨船	HAI HING	高雄	多利順	B泊	中午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
高素丸	貨船	KOSOH MARU	日本美國	美邦	A十一	凌晨
新達	貨船	SUNDA	英國	鐵行	A十	下午
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	福來	A六	晨早
華達	貨船	VARDA	日本美國	美邦	A八	上午
積臣總統	貨船	PRES. JACKSON	歐洲美洲	總統	九龍倉碼頭	上午九時
海興	貨船	HAI HING	帳城曼谷	多利順	B泊	晚間
希士總統	貨船	PRES. HAYES	歐洲美國	總統	A二	半夜
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	美國	洛士利	A九	下午九時
菲律濱丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本美國	香港東方	A十	晚間

海多 HALLDOR 往 **日本**
六月廿一日落貨 廿二日開行
多利順洋行啓
雲咸街皇后行四樓 電話：二四〇二四

海挪 HERO 往 **暹羅**
六月廿一日落貨 廿二日開行
分代理：乾泰隆
多利順洋行啓
雲咸街皇后行四樓 電話：二四〇二四

德星 港澳 冷氣設備
每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港
逢星期日及公衆假期 澳開下午五時正
電話：總辦事處 二八〇〇一 客票部（夜後）二八〇〇二 貨倉部（夜後）二八〇〇三
大業有限公司謹啓

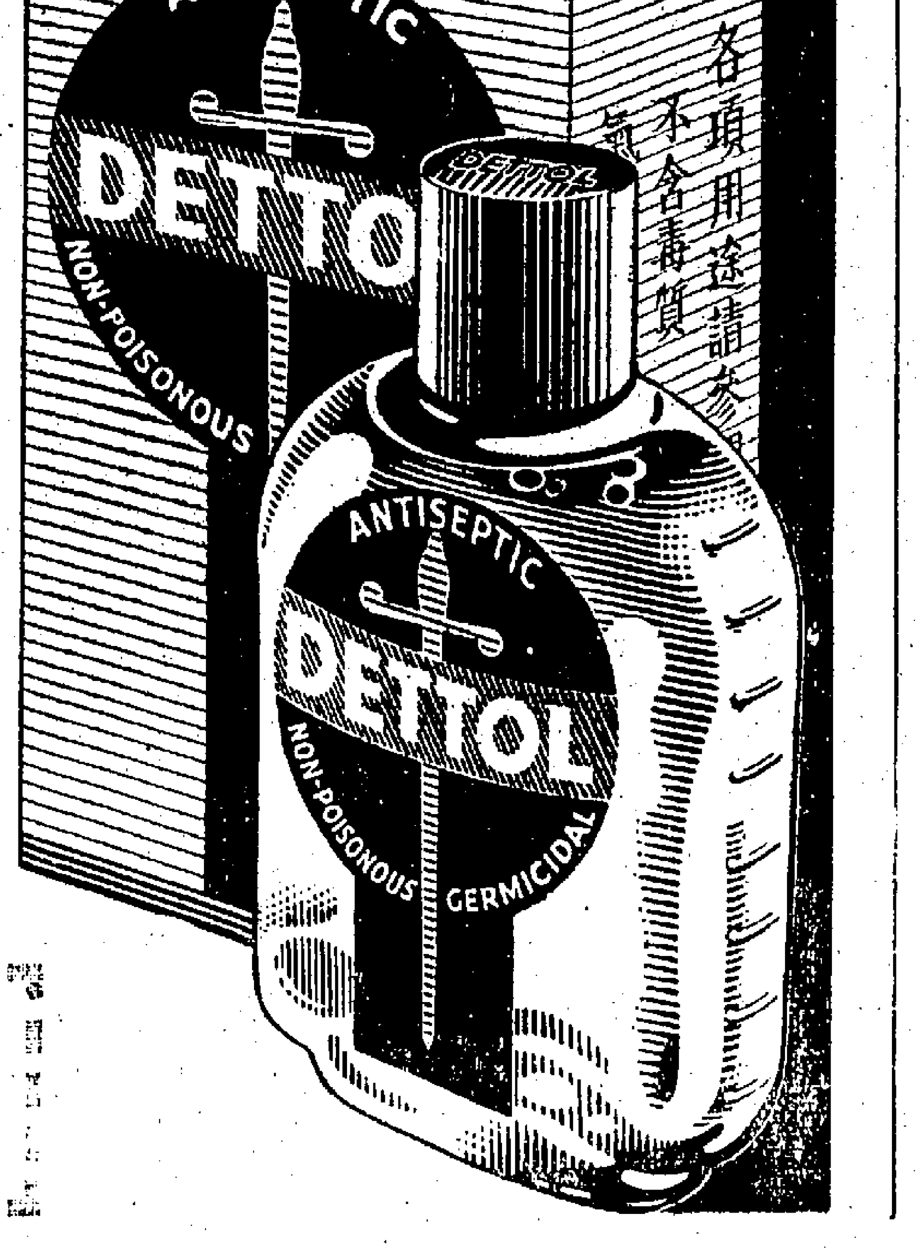
怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.
浩生 往 山打根 六月廿一日收貨 廿二日開行
東美 往 石叻、吡叻、吉打、大港 六月廿九日收貨 三十日開行
東英 往 基隆、日本 六月三十日收貨 七月一日開行
東豪 往 日本 七月一日收貨 二日開行
電話二一四〇八 怡和公司華人船務部啓

日本郵船公司
熱田丸 "ATSUTA MARU" 船泊A一四
六月廿三日開往星加坡
天祥洋行代理
貨客 總付貨請到本公司接洽 德輔道中二九二號二樓
貨艙代理處 合記公司啓 電話：四四一五五一

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
般尼華利	貨船	BONNEVILLE	美洲帳城	廿二	銀行
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	歐洲	廿二	渣華
芬賓	貨船	FERNBANK	美洲	廿二	多利順
夏利慕	貨船	HERMOD	山打根	廿二	多利順
芝濟連加	貨船	TJITJALENGKA	日本	廿二	渣華
萬華威	貨船	VAN WAERWIJCK	日本	廿二	渣華
波夫城	貨船	CITY OF PERTH	日本	廿二	銀行
士素	貨船	YOSU	日本	廿二	福來
麗加馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿三	捷成
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	廿三	福來
鄱陽	貨船	POYANG	日本	廿三	太古
謝綠萊克	貨船	JESSE LYKES	美洲	廿三	總統
漢陽	客船	HANGYANG	基隆	廿三	太古
第三信盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	日本	廿三	太平
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	廿三	香港東方
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿三	多利順
嘉連安	貨船	GLENEARN	歐洲	廿三	怡和
芝巴德	貨船	TJIBADAK	日本	廿三	渣華
芝甘碧	貨船	TJIKAMPEK	印尼	廿三	渣華
得利士敦	貨船	DRESDEN	歐洲	廿三	捷成
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲	廿三	東來
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	上海	廿三	太古
澳華吉	貨船	OUWERKERK	菲島	廿四	渣華
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	帳城	廿四	福來
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	廿四	客拉多
霸鋒	貨船	PIONEER MIST	紐約	廿四	美輪
他魯森馬丸	貨船	TARUSHIMA MARU	門司	廿四	太平
亞洲	客船	ASIA	義國	廿四	天祥
爹路士	貨船	DELOS	日本	廿四	天祥
隆盛丸	貨船	RHYSHO MARU	日本	廿四	東來
亞妮馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	廿四	捷成
芝威宜	貨船	TJIWANGI	印尼星洲	廿四	渣華
佳東尼士	貨船	CLYTONEUS	大陸	廿四	太古
啫化臣總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿五	總統
成光丸	貨船	SEIKOU MARU	日本	廿五	香港東方
金寶地	貨船	KAMBODIA	歐洲	廿六	寶隆
霸鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿六	美輪
南京	客船	NANKIN	澳洲	廿六	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿六	太古
新地亞	貨船	SANTHIA	日本	廿六	鐵行
銀光丸	貨船	GINKO MARU	星洲	廿六	香港東方
邊那德	貨船	BENALDER	歐洲星洲	廿六	洛士利
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美洲	廿七	福來
寮國	客船	LAOS	日本	廿七	法郵
嘉連福倫	貨船	GLENFRUIN	釜山	廿七	怡和
沙寶	貨船	SABANG	日本	廿七	太平
亞薩他魯丸	貨船	ASATERU MARU	日本	廿七	東來
泰利	貨船	TIGRE	日本	廿七	法郵
吉野山丸	貨船	YOSHINOSAN MARU	日本	廿七	東來
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	廿八	福來
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	廿八	福來
東美	貨船	EASTERN MAID	日本基隆	廿八	怡和
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	帳城	廿八	銀行
湖南	貨船	HUNAN	新加坡	廿八	太古
太原	貨船	TAIYUAN	澳洲菲島	廿九	太古
多禮	貨船	TOURNAI	歐洲	廿九	多利順
亞拉斯達士	貨船	ADRASTUS	歐洲星洲	廿九	太古
曼陀	貨船	MENTOR	帳城	廿九	太古
華沙士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲星洲	廿九	捷成
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	美洲	廿九	怡和
東英	貨船	EASTERN SAGA	吉打石叻	廿九	怡和
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲帳城	廿九	怡和
禧夫	貨船	HERVAR	山打根	廿九	多利順
加太基	客船	CARTHAGE	英國星洲	廿九	鐵行
拉霖士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	三十	捷成
安第斯丸	貨船	ANDES MARU	日本	三十	香港東方
濟州	貨船	CHEJU	曼谷	三十	福來
漢陽	客船	HANYANG	基隆	三十	太古
富達那	貨船	FULTALA	日本	七月一日	鐵行
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	澳洲星洲	一日	鐵行
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	一日	美輪
岳州	貨船	YOCHOW	天津	一日	太古
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	美洲日本	二日	鐵行
奇士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	二日	捷成
溫寶臣總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	二日	總統
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	二日	客拉多
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	帳城	三日	捷成
利華威利	貨船	LEOVILLE	美國	三日	多利順
沙寶	貨船	SABANG	金邊	三日	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	三日	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	三日	太古
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	紐約	四日	美輪
利雲沙	貨船	LIVENZA	歐洲	四日	天祥
勝高剌	貨船	SANGOLA	印度星洲	四日	鐵行
雲南	貨船	YUNNAN	印尼	四日	太古
彰德	貨船	CHANGTE	日本	四日	太古
海順	貨船	HELIOS	日本	四日	多利順
昆臣威利	貨船	QUEENSVILLE	帳城	四日	天祥
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	日本	四日	怡和
尼哥巴	貨船	NEGOBLA	日本	五日	寶隆
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	五日	總統
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	五日	太平
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	五日	寶隆
巴金馬	貨船	PACHUMBA	日本	五日	鐵行
多利杜門	貨船	DOLLY TURMAN	美國	五日	總統
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	五日	太古
培殆	貨船	PERIM	英國	五日	鐵行
馬達拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	日本	六日	香港東方
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	六日	洛士利
意多娜	貨船	ITAURA	日本	六日	鐵行

確保闔府健康！
寶劍牌滴露消毒藥水
世界最安全之強力殺菌劑



請切記「滴露」乃醫師自己家庭中亦所常用之消毒藥水
請採購原封紙盒樽庄以防偽品

午時符

端午節，中國民間習俗除了懸艾蒲、掛艾等之外，還有黃紙硃書「午時符」，貼之楹上。正如新春的「宜春」一般，不論靈驗否，而帶有懷舊意。

記得兒時在鄉裡，過午時符（據說由張天師寫是有效的），開始為「救命」二字，跟着寫出「災殃疾病，水火盜賊，蛇蟲鼠蟻，一切盡消除」之類字句，還有一副聯子：「艾旗迎百福，蒲劍斬千邪」。因為是端午日午時貼的，所以名之為「午時符」。

我不知道這刻鄉裏人是否仍然有着午時符這玩意，要是有，我以為還有[illegible]已經不夠了，少不得要加上「殺人放火，賤民賣國的毛子毛孫，大惡子惡魔一切盡消除」。據說端午節是那天地至中至正的正氣，所以一切邪惡遭害污穢，都在那天斂跡，讓刻大陸內正光籠了邪惡，貪官污吏，讓天地正氣把這些東西來一個消除吧！

由午時符想到人類趨吉避凶的心理。天地有正氣，人間也一樣有正氣，崇正闢邪是亙古長存的。自有人

由午時符想到人類趨吉避凶，崇正闢邪的心理。天地有正氣，人間也一樣有正氣，這正氣是亙古長存的。

類歷史以來，中間經過多少邪惡統治，經過多少災害不祥，但人類始終生存延綿下來，這顯示着人類趨吉避凶的生存本能。人類社會，古今一樣地有着光明的一面，也有着黑暗的一面，但人類始終不斷地在黑暗裏把握著光明的一面，所以始終發揚了光明面，而黑暗的一面漸漸消滅。這就說明了人類社會的擴大力量是正氣。

社會的擴大力量是正氣。然社會的基本原則，祇是在表現方面，由類社會的民智程度之不同而有差別。例如在專制時代，人民不懂得革命，不知道自己的力量，所以祇能向天呼籲：「時日曷喪，予及汝偕亡」。此時「湯武」之徒，智識比較高，於是以「天」的代表名義，號召羣眾，所謂「恭行天罰」，起來革命，如說是順承天命，與其說是擁護湯武，不如說是相信「天命」。歷代人民的政治行動，都有着這個因素。因為他們相信「天命」比人力為大的。到了思想發達的現代，由「天命」進到「人權」，人的力量，已漸漸被提到人類社會的第一位，因而許多新歷史是用人的意志行為來寫成，法國大革命，美國獨立等等，都是「人權」的表現。到了這個時代，人們的想法，已不是靠天，而是靠自己了。

即是說，縱管此刻中國人還有着「午時符」之類的東西，但大體上看，他們對於這類東西，已經了祇屬一種意念的表示，他們已懂得如何用行動來消除災殃疾病，水火盜賊，蛇蟲鼠蟻，他們懂得要消除因邪，決不是一紙符咒可以為力。所以，我們今天看「午時符」，應該是一條警語，我們應該把它變為我們行動的指示。這個「救命」，當是人類最有力的意志命令。

地臘、辟鬼、送夏、賞節
端午是「人節」

——炳炎

在古代說來，端午又是令節，道書云：「五月五日為地臘，五帝校定生人官爵，血肉盛衰，外滋萬類，內延年壽，記錄長生，此日可謝罪，求請，移易官爵，祭祀祖先。」此說如果可信，似可彷祀灶之例，向地臘偶像「熱性」一下，其祭神權時代的地臘偶像，早已斷成古董，再也沒人去理會它的了。

[illegible]對佛。官吏除休假放外，並相互「賀節」。[illegible]「吃飯的期間」。但是，「無以卒節」的人祇好過其「端午」。[illegible]

相傳，端午是一個邪惡的日子，迷信神話的舊社會人物，都要掛上「捉鬼大王」鍾馗之像，並以五色桃符釘門楣，再插上艾葉蒲劍，說是可辟魅。笑史有一則：「鍾馗嫁妹，送鬼，其妹與他做生日，寫禮帖云：酒一罈，鬼兩隻。入南齋殿，玉腕斜持。[illegible]個，沒與哥哥做賀心，時候甚長。」的是佛。哥哥看禮物少，神之氣。[illegible]捉鬼是三個。」可謂嫌稍！

另一方面，閩中粉新婿，名曰「送夏」，而在江淮佩俗，凡新嫁的女兒即家，端午一定要送禮見女數，在端午要佩「，但新婿則不必送」香囊，繫五色絲樓，還禮物。如花蕊夫人宮詞：「嘗閒瑞兩季，相將午午衣過御床，[illegible]」。蘇治以端午為「人節」，以與中元「鬼節」[illegible]

[illegible]作艾蕊榴花，號為端午景。人家各有宴會，慶賞，名曰賞節。」又云：「端午日晴，主年豐。」諺云：「端午晴乾，農人喜歡。」讀稱以兩晴卜年時豐歉之說，似屬於「氣候迷信」的一種。

還有，端午最有名的玩意是賽龍舟，據說是根據原來傳說：「屈原投江而死。」那位侍臣立即跳下江裏，卻拉住一塊船板不放手，叫道：「一聲萬歲，我本想去死的，屈公托住我的大腳，不放我死。」誰知難倒被侍臣阻了一點死！

半靜寂地帶

丹孔

「未食五月糭，寒衣不敢送；食過五月糭，寒衣放入櫃。」但願由今天起，誰也不再穿「寒」衣！

× ×

今天龍船，分十國用海，「番鬼」與「鬼佬」所謂洋人士，紙醉的龍船，也同樣參加競賽。依照「賭榜」慣例，龍舟兩搖其戲劇性的龍船，顯然是會作持過夫的「第一」的。

× ×

紐約市衛生部，最近舉行一個「狗展」開幕典禮，狗醫為三合土旗場，裝有小獵，並有飛花作為點綴。但參加開幕典禮的二十頭狗，卻有十八頭不肯進去，另外兩頭，則跑到行人路旁便溺。可知疑劇服的動物，祇有「人」而已。

× ×

好萊塢一位金髮女明星，失竊報警，變方調查之後，懂失去她的照片七十五張，其他財物，全未被竊。那個竊賊，不過是一個最性急的影迷而已。

雪嶺飛龍

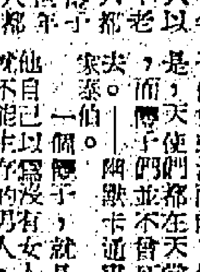
（四）小聚情天三魔驚好夢 停琴掩卷雪嶺一龍飛

曾鴻武功本遜在柳絮之上，但要施展全力，不消三招兩式，就是再多兩個柳絮也不夠打，只是為了怕誤傷佳人，不敢妄發內力，一心想空手奪劍，卻不料柳絮在手另拔出一柄小匕首，照光映目，一見即知是蠶黃刀，每次貼身欲奪劍時，都被柳絮用匕首逼開，不敢任性大意，因此一時相持不下，只有大魔在旁觀戰，但耳聞廳內琴聲而尤，卻又全神貫注廳內的動靜，果然那梁老頭則自廳內聞聲趕出，見了大魔好像很熟一般，老遠便凌空飛撲而下，大魔突見梁老頭出現，彷彿一驚！隨以仇敵來襲，不假思想，也就用單手法向上還擊，經一對倒是從來居上，手下絲毫不留情面，十數招以後，大魔竟自相形見拙，攻少守多，梁老頭這時獨逞威猛，但雖似是佔上風，若想一時趕來幫柳絮解圍，卻也無法。麥手開，忽聞大魔叫了一個暗號，二魔三魔忽然面色驟變，打法也大不相同，二魔對柳絮改用速戰速決的方式，連用險招搶攻，但柳絮乃師門一代大俠，功力精深，卻會被二魔佔了便宜，故一時仍是攻守兀見，相持不下，形若乃是柳絮、三魔久攻不能得手，一聞暗號，便不再戀戰，情，雖未施用內力辣手摧花，但身手一變，驟換招風，竟自節節進取，不

離柳絮前後，柳威為了心掛愛女，稍一分神，竟被二魔乘機打了一掌，一時全場局勢大變，劍光劍影，柳三魔喝聲「着」，衣袖雖被匕首削去一幅，但柳絮一步跟劍，已落入三魔之手，眼看再進一步，就要被三魔劈倒，柳絮此時玉容失色，一心願俱毀，自思瓦全不如玉碎，就打算一橫匕首自盡，忽聞梁老頭一聲長嘯，廳內琴聲突止，飄然欲裂，一聲斷喝，飛出一條白影，身手如電，匕首已把柳絮正要架刀，猛然從風拂面，不禁大驚，脫手而去，而前人影幌過，再定睛仔細一看，以為是三魔得手，卻是龍文策文縝縝的站在面前，自己的長劍匕首都在他手，三魔卻正在向後急退，而色極為難看，好像痛苦已極，大魔二魔正雙雙趕去救護，梁老頭卻在趕着去為自己父親推拿活血，一時迷惑不已，呆在當場，有若做了一場大夢，直到大二魔轉身向龍文策說話才再清醒，這才知道龍文策原來是羽天人賦易神和的弟子，因為人兒惡，連年殺劫過重，才奉師命，在遂寧山塞嶽之中，靜居悔過，五年之內不許以武術見人，本已即將滿期，適才聞老梁長嘯告急，不得已違背師訓，及時趕到救人。

雙魔先見來人際勢，武功精湛莫測，及聞自稱是羽天人弟子，則又不免生了輕視之心，然因劉天人素以仲和的功夫為三魔熟知已久，易自信若合自己兄弟之力抗拒，正是未知鹿死誰手，現龍文策又為易仲和的弟子，則合自己兄弟二人之力，決不致失手。暗自想算已定，便冷笑道：「龍大俠身手不凡，三弟無知已蒙教訓，愚兄弟不自量力，仍想向大俠請教一番，不知能如願否？」龍文策嘆了口氣道：「兩位老人家退隱多年，難道對深氣的功夫還沒有想通嗎？在下適才雖是急急趕來，惟自問尚無點責，令弟受傷實係自取，再加姿態，當可無虞，何必再生好勝之念，自尋煩惱呢？」無奈禁不住雙魔一再催迫，龍文策祇好苦笑道：「我實因師祖禁訓在身，一誤不敢再誤，不能奉陪二位動手，兩位老人家如果一定不肯見諒，就請用這把匕首傷人刺我一下如何？」說完伸手之後，便垂手閉目，不再說話。（一八）

誰是傻子？



青年人以為老年人都是傻子；但老年人都知道年青人都是傻子。——英國詩人及戲劇家佐治卓亞

我喜歡愚人所作的冒險；我常常做這種冒險。——達爾文

我寧願有一個傻子使我愉快，而不願有一個經驗使我悲哀。——莎士比亞

不是傻子的人，常常對自己所有的疑懼。——劇作家威爾遜

我相信人家說：天使所不敢踐踏的地方，傻子便會踏過前面；天使們都在天堂，而傻子們並不會死。——兩獸卡通畫家泰

一個傻子，就是他自己以為沒有女人就不能生存的男人，或就是不能生存的女人。——喜劇演員狄索

在他停止提出問題之前，沒有一個人真正是愚人。——科學家查理史坦

是一件可悲的事，但更可悲的是沒有[illegible]。——[illegible]女

說話，假如他將一個可以勸人的話[illegible]——羅馬科學家[illegible]

江山美人

南宮搏

銅壺滴漏

現在，皇帝躺着，他希望早些睡眠，可是，心中有事，不論如何都無法入眠。

皇后飲酒，心情沉沉，思念沉沉，時而發出哂笑！不久，宮女進來，於是皇帝聽她們講了幾句，但沒有消遣，於是，兩名宮女又退了出去。又不久，皇后卸下珠翠的頭飾，脫除外衣——那自然是上床的前奏，朱厚照一陣心悸：皇后很靜，徐徐地上床，鑽入自己的被內，可是，並未看皇帝。這情形是預示着平安。可是，在應該不平安之時出現的平安，使得朱厚照疑懼，他想：「難道皇后的性變了？」——在床上的皇后翻了一個身，朱厚照屏住了呼吸。可是，皇后仍然沒有動靜。於是，皇帝漸漸地放寬了自己，他想象：「今宵會平安了！」一個意想之外的平安夜，使皇帝孕育了慈思，在豹房時，他上了床，很快就會睡着，可是在乾清宮的床上，他雖竭力自靜，卻沒有絲毫的睡意。古老的銅壺滴漏，發出輕微的、有節奏的聲音，那個聲音，好像擾亂了皇帝，使他失眠。銅壺滴漏，一滴一滴地驅逐時間，驅逐人的青春，人的生命——他發覺皇后已經睡着。可是，他仍然不敢動，連翻一個身都不敢——他就心吵了皇后，破壞這個平安夜。（一八）

女戒與女傭

淺翁

二、紅玉蹲頭吸鼻煙

崔仲恩昨日因受刮風之虐，致感冒風寒，病發作作痛，乃不得不請假數日治疾。至午間，體熱如炙，頭復作痛，謂痛如萬箭之攢其腦也。其妾憂之，知熱雍於內，治標之法宜刮痧。乃喚女傭具斧盞匙入，女傭如命進，其妾持盞謂之曰：「汝持盞去，注花生油數滴於其中，復端入。」女傭復如命。時崔仲恩已頭目沉沉，半睡半醒，其妾謂之曰：「老爺之病，風熱鬱於內，宜先刮痧，後再召大夫診之，內外並治，當速瘥也」。仲恩乃張其目，強笑謂之曰：「汝亦知醫乎？」其妾答之曰：「我雖不知醫，然幼時每患病，與老爺所患者要相同。余母輒先為刮痧，後乃延醫服藥，兩三日即瘥，此事今猶未忘也。」仲恩曰：「我今疲倦甚，如閉置密室中，胸腹殊不舒，今不妨先施以外治。」其妾以得主翁同意，乃謂之曰：「宜先刮胸部，再刮背部，視其痧出否？」仲恩點首以應之。其妾乃將主翁上衣之紐，解解解開，復以薄被微掩之，始引盞匙蘸油，向胸部徐刮，刮有頃，赫赫紅絲，隨之而現，其妾知痧已出矣，竊喜。乃起至妝臺，取小鏡照之，且照且謂其主翁曰：「老爺試瞧之，紅絲現於胸間者約十餘條，此皆痧也，痧出，則病不必慮。」仲恩視之，果然，乃曰：「任汝為之。」其妾復蘸油於匙，刮其背部，紅痧之出現者，與胸部相同。且背力較重，則有微血且隨而出，其妾知其鬱蒸至深，不便再語之，且亦不引鏡使其照之，而仲恩可吸之氣，似見緩，不如頃間之頻促。隨以手撫胸部，謂其妾曰：「此處似見舒矣。」其妾以其痧病漸退，不復如頃間之呻吟，乃作諧語以謂之曰：「老爺倘願刮背痧者，則更漸漸舒服矣。」崔仲恩乃問何謂『背痧』？其妾推俯首作媚笑，不答。

崔仲恩之妾，為揚州名妓，彼入翰林後，同鄉謝祖，復入京，道經上海，同鄉分宴之，且介名妓佐觴。某夕，侍酒之妓為揚州人，名小鸞，貌冶艷，以腰細足纖，仲恩為之顛倒，以其豔麗，勝於珠娘也。同鄉某巨商，窺悉其意，遂為之居間，以二千金脫籍，從其北行。初仲恩尚躊躇不決，自念以甫入詞林，尚未大用，而乃縱情聲色，恐招物議，致礙前程，其前輩某太史謂之曰：「仲恩！汝仍未脫書生之氣，故作矜持，余大不以為然也。汝事事皆欲摹倣曾文正公，本無可非議，但摹倣太過，則近於拘迂，汝須知之！食色性也。人為血肉之軀，即不能免乎食與色，曾文正公何嘗不納妾？亦何嘗因納妾而敗德喪名？若以不納妾而邀名，此僞道學家之所為，甚不願汝效之。且食有精粗，色有美劣，妾其位而行，亦何傷乎盛德？今如小鸞者，此所謂美色也。汝未達時，似不宜納此美姬，今既達矣！則納之又何妨？」仲恩受其勸，乃納之為妾。（一四八）

其人其事

湯化龍與湯薌銘

清末湯氏昆季，並有名於時，薌銘督湘時，為逢迎袁項城，大興黨獄，殘殺民黨，湘人呼為湯屠戶。帝制事起，化龍卻反對最力，辭職出國，在美遇刺而死。兄弟異趣，有如是者。

——春痕

湖北浠水湯氏，為邑之望族，清末湯化龍與湯薌銘為昆季行，並有名於時。化龍成進士，薌銘年十七舉於鄉，時南皮張之洞督兩湖，注重培植人才，凡舉貢之年青者，均選送外洋留學，故薌銘亦得保送派赴法國習海軍，適中山先生到法，組織同盟會，薌銘與同學石瑛均加盟焉。清廷派孫寶琦為駐法公使，隨員多寶名恩佩者，滿洲駐防荊州人也，幼與薌銘稔，知其接近革命黨人，啗以厚利，誘使偷盜黨人名冊，薌銘為利所動，卒偷與之，恩佩大喜，以為不世之功，上之寶琦，欲邀上賞，寶琦深知大體，以為此事可興大獄，為畢事寃人計，立將名冊就火燒燬之，曰：「此孩子玩意，君勿認真，若有一不慎，將負欺罔之咎，並為清議所不容也。」恩以物証湮滅，不敢與爭，惟書空咄咄而已。

薌銘結業回國，派在海軍部服務，時海軍權操之閩派之手，殊鬱鬱不得志。及辛亥武漢起義，化龍為鄂軍都督府民政司長，旋充眾議院議長，袁項城任為教育部總長，且以薌銘為聯絡海軍之資格，得任艦隊司令，楚同艦長，且旋升第二艦隊司令。癸丑民黨討袁之役，袁以攻吳淞砲台相委，總司令，段以李純攻贛，而輔以第二艦隊，海陸夾攻，李烈鈞、林虎由湖口敗走，論功行賞，李督贛，而湯遂督湘。蒞任之後，肆逞淫威，大興黨獄，殘殺民黨，湘人呼為湯屠戶。帝制事起，化龍反對，辭職出國，漫遊歐美，在美遇刺而死，人謂帝制實由狙擊。而薌銘則首先列名勸進，受封靖武將軍，一等侯爵，弟兄各異趣，有調侃之者，此種識時俊傑，民主君主，雙方均有位置可佔，不至偏廢也。

雲南起義，各省紛紛響應，北軍入川，師老無功，湘人在湘起事，薌銘為保持祿位計，竟宣布湘省獨立，電請項城退位，袁接電大怒，謂國務卿徐世昌曰：「他人反對我尚有可說，薌新（湯號）乃我一手提拔之人，由偏裨躍升疆帥，勸進之口血未乾，倒戈之電報又至，人心之壞至此，世事尚可為乎！」及袁死黎繼，湘人討湯電文稱呼為民賊，段合肥卒免湯職，以傅良佐代之。薌銘經此打擊，避居津門，雖心懷觀望，卒無敢用之者。黨籍事變，日人頗欲利用湯為華北傀儡，湯恍於大義，始終拒絕，是黃花晚節，猶足以蓋前愆。後易號為桂心，加入張君勱之民社黨，聯合政府成立，湯求為國府委員，不獲通過，侘傺無聊，遂與民社黨生嫌隙，成立革新派，在湯政治生活過程而言，亦覺多此一舉也。大陸淪陷後一年，死於北平，未遭清算，可謂幸矣。

麗都 十二點半早場價廉 名劇改編 粵語唱片 一闋一歌 故事 周仁獻 鴛鴦淚 林家聲 芳艷芬 主演 鄭碧影

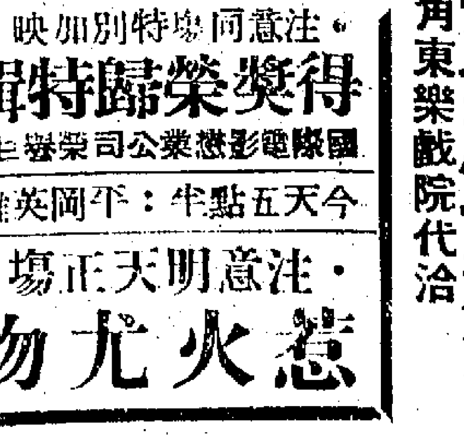
娛樂·樂宮 請早定座 明天隆重獻映 「騎兵」「肉搏戰」男主角 佳迪臣密 美艷女星 維莉拉法 蘭芝 聯合主演 ·全部特藝七彩· 鐵面金剛 歌倫比亞 槍戰凜厲 武俠巨片

皇后 中國第一部以民間偶像木劇為背景寫文藝巨情片 今天繼續獻映 佳節佳片 請早定座 天才演技人見人愛 丁皓 主演傑作 監製：鍾啓文 導演：秦劍 編劇：萬方 電懋公司巨獻

太平 璇宮 北河 利舞 北城 多地 油麻 龍 金星 明城 龍日 喚醒 虛榮 女子 迷夢 加金入星 打擊 色狼 昨天五院 狂滿 今天仍映 佳節佳片 火速定座 邵氏出品 社會教育 國語 巨片 邵氏之寶 林鳳 領銜主演 周詩祿 導演 陶秦 編劇

各院冷氣 金國 陵民 金新亞 台舞 明 麗聲 國 際 灣箕管 長樂 今天端午 大片 當然 滿 請早購票 英國 沖印 全部伊士曼七彩 春風帶得歸來燕 新光影片公司 倫理奇情 動人曲折 又一片 大編大鼓 古裝歌唱 七彩片王 新舞台照常日夜四場映 筲箕灣長樂不日映 任劍輝 白露明 羅劍郎 靚次伯 李海泉 任冰兒 少新權 鄭大 陳客 合演 監製：鮑子 歌曲：李願 作曲：開子 編劇：黃鶴 導演：黎 聯製：關天 撮片：製 ·作

紐約 中央 大世界 好世界 光明 皇宮 龍城 金星 龍船年年有得睇好片過後難逢 社會教育家庭倫理大悲劇 吳楚帆 文家 林蘭 駱恭 夏春秋 李明珠 聯合主演 苦女 江海燕 大結局 各院冷氣開放 編導：黃岱 改編：盧雨岐 攝影：何鹿影



窮出父母之愛，祖孫之情，孫女演出孫女之苦，人倫之道，全片精華盡在下集 明日大世界戲院憑票贈飲屈臣氏百寶汽水一枝 場場有贈 絕不落空。 信譽影片公司不朽人聯出品

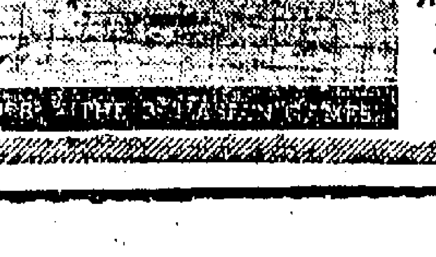
東樂 最後四場 未看速看 萬人爭看 榮獲第五屆亞洲影展最佳影片獎 及十一項特別金禾獎 林翠 穆虹 葉楓 蘇鳳 主演 四千金 注意同場特別加映 得獎榮歸特輯 國際電影懋業公司榮譽巨獻 今天五點半：平岡英雄 注意明天正場 惹火尤物

九龍各界刊登廣告注意 本報委託旺角東樂戲院代洽

工商晚報 言論公正精警 消息迅捷詳確 副刊包羅萬有 讀者如欲訂閱 請搖二四二一九六號 電話與本報營業部

飛機運價連精城到影育片 巨聘 機到值 皇后 下期隆重獻映 由廿日起在本市皇后戲院開映 千萬 注意映期

第三屆亞運大會特輯 秩序豐富演足全場！一看種目全眼，勝臨此片各項在前尤親麥！



樂宮 今天早場十點半正 七彩新聲 上丈夫 中片 灰衣人 THE MAN WITH THE GRAY FLANNEL SUIT 格力哥利柏·珍妮花鍾絲主演 明天早場十一點正 派拉蒙七彩卡通 明天早場十二點半 倒鳳顛鸞 ON THE RIVIERA 丹尼基·珍妮花主演 七毫·一元·一元半